



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Carnuda y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MARTES, 19 AGOSTO 1969. — AÑO XXXI. — N.º 9.570 — PRECIO: 3 PESETAS

VIGUETAS



Av. Pío XII, s/n. Tel. 569. VILLARREAL

## THANT pide al Líbano e Israel el establecimiento de puestos de observadores de la ONU

### Avión israelí derribado por los egipcios en la zona del Canal

NACIONES UNIDAS, 18. (Efe). — El Secretario General de las Naciones Unidas, Thant, ha dirigido a los representantes permanentes del Líbano e Israel en la ONU una nota, cuyo texto ha sido facilitado hoy en la que muestra su preocupación por la situación en la zona fronteriza entre los dos países y pide de ambos, la aceptación de observadores de la organización internacional de la zona de fricción.

La nota, identificada para ambos representantes, hace notar que desde 1967 no hay puestos de observación efectivos en el sector libanés-israelí, limitándose la presencia de las Naciones Unidas a un solo representante de la frontera libanesa y ninguno en la israelí, motivo por el que el Secretario General dice "no le ha sido posible informar al Consejo de Seguridad de las circunstancias que han ocurrido allí en los últimos acontecimientos, que han provocado la reunión del Consejo".

"En vista del creciente empeoramiento de la situación en el sector libanés-israelí, considero mi deber proponer a ambos Gobiernos que representantes de las Naciones Unidas sean estacionados en ambos lados de la frontera, con funciones de hacer observar y mantener el alto el fuego".

La nota concluye afirmando sus esperanzas de que ambos gobiernos

consideran favorablemente esta sugerencia y comuniquen prontamente su decisión al Secretario General, declarando que, si ésta es favorable, Thant, solicitará inmediatamente del Jefe del Estado Mayor de las fuerzas de las Naciones Unidas, General Odd Bull, el estudio del número de observadores y los trámites necesarios para su establecimiento a ambos lados de la frontera libanesa-israelí.

### AVION ISRAELI DERRIBADO

EL CAIRO, 18. (Efe-Upi). — La artillería antiaérea egipcia ha abatido hoy un avión israelí a reacción sobre el Canal de Suez, según han dicho funcionarios egipcios.

Los funcionarios han dicho que el avión —que se cree sea un Skyhawk— formaba parte de un grupo que intentó penetrar en el espacio aéreo egipcio al Sur del gran lago amargo a las 4'35 de la tarde (14'35 hora española).

Añadieron que se vio como se estrellaba el avión en la región al Oeste del Canal en poder de Egipto, pero los restos no han sido aún localizados y se ignora la suerte que haya podido correr el piloto.

Los otros aviones fueron rechazados a la región ocupada por Israel, han dicho los informantes.

Asimismo, informan que la artillería pesada egipcia emplazada cerca de Suez, en la extremidad Sur

del Canal, abrió fuego a las 2'15 de la tarde —12'15 hora española— sobre refuerzos israelíes que se vieron en movimiento desde la retaguardia hacia la margen oriental del Canal.

Anteriormente, un portavoz militar dijo que hubo intercambio de disparos de artillería, tanques y armas ligeras a través del Canal.

## Dublín pide una reunión del Consejo de Seguridad para tratar de Ulster

### Londres parece que exigirá reformas rápidas e importantes al Gobierno de Belfast

### E insistirá en que se establezca un Gobierno de coalición

NUEVA YORK, 18. (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores de la República de Irlanda, Patrick Hillery, que llegó anteayer a Nueva York procedente de Dublín, visitó ayer al presidente durante este mes del Consejo de

Seguridad en la ONU, embajador De Piniés, en su residencia.

Como continuación de su entrevista, el embajador de Irlanda ante las Naciones Unidas, Sr. Cremin, dirigió al embajador Piniés la siguiente carta pidiendo la ur-

gente reunión del Consejo de Seguridad:

"Excelencia, siguiendo instrucciones de mi Gobierno tengo el honor en virtud del artículo 35 de la Carta de las Naciones Unidas, de pedir una reunión urgente del Consejo de Seguridad con motivo de la situación existente en los seis condados del Norte de Irlanda.

La semana pasada se han producido una serie de acontecimientos trágicos en esa zona desentendados por una manifestación que tuvo lugar en la ciudad de Derry el doce de agosto y que tiene su origen en el trato de han venido sufriendo durante casi cincuenta años una gran parte de los habitantes de la zona.

Estos acontecimientos demuestran la incapacidad de la guardia real de Ulster para controlar la situación, incapacidad que ha llevado a la intervención de fuerzas militares británicas.

En una declaración en Radio Telefís Eireann en la tarde del trece de agosto el primer ministro de Irlanda dijo que era evidente que el Gobierno de Belfast no tenía ya el control de la situación, que la guardia real de Ulster no era ya aceptada como una fuerza de policía imparcial y que el empleo de tropas británicas no sería aceptable y no parecía pudiese restaurar la paz y en ningún caso a la larga.

En estas circunstancias, el Gobierno irlandés pidió al Gobierno británico que solicitase inmediatamente que las Naciones Unidas envíen una fuerza pacificadora a los seis condados de Irlanda del Norte.

El Gobierno británico rechazó esta petición. Subsecuentemente mi gobierno propuso que debía haber en la zona una fuerza conjunta para mantener la paz compuesta de miembros de las fuerzas de defensa británicas e irlandesas.

Esta propuesta fue igualmente rechazada por el Gobierno británico.

Por consiguiente y considerando los principios y propósitos de la Carta de las Naciones Unidas, mi Gobierno se siente obligado a apelar al Consejo de Seguridad para que se envíe a esta zona una fuerza pacificadora de las Naciones Unidas.

Al formular esta apelación, tiene que subrayar que, respondiendo al sentir del pueblo de Irlanda, no puede permanecer indiferente mientras hombres, mujeres y niños irlandeses sufren malos tratos o peores cosas en los seis condados de Irlanda del Norte y no puede tolerar las tensiones creadas a lo largo de la frontera que separa parte de Irlanda de la zona actualmente bajo su jurisdicción efectiva.

Realmente tememos graves disturbios en nuestro país a causa de

los acontecimientos en los seis condados.

MI delegación confía en que podrá ser oída durante todas las etapas de la discusión del Consejo sobre esta petición, con el fin de que pueda presentar más detalladamente los motivos que la han llevado a formularla.

Agradecería si fuese tan amable distribuyese esta carta como documento del Consejo de Seguridad".

Tras recibir esta carta el presidente del Consejo de Seguridad comenzó las consultas de rigor con los demás miembros de ese organismo en vista a una convocatoria en los próximos días.

### HOY, NEGOCIACIONES EN LONDRES

LONDRES, 18. (Crónica telefónica del corresponsal interno de PYPESA). — Seis mil soldados

Pasa a la pág. 11

## Carreteras bloqueadas



WHITE LAKE (Nueva York). — A consecuencia del Festival Acuático de Música, 30.000 "fans" se precipitaron en el área, bloqueando todas las carreteras, y obligando a los médicos a utilizar helicópteros para cuidar a sus enfermos en dicho lugar

## Las nuevas tarifas eléctricas a partir del uno de enero

### Un decreto de Industria, ayer en el Boletín

MADRID, 18 (Pypesa). — El Boletín Oficial del Estado publica hoy un decreto del Ministerio de Industria sobre las nuevas tarifas eléctricas, que serán aplicadas desde la primera facturación que se produzca, a partir del día 1 de enero de 1971, y que fueron aprobadas en el último Consejo de Ministros celebrado en La Coruña.

La estructura que rige actualmente es la de precios distintos dentro de cada tarifa, de acuerdo con las horas de utilización de la potencia contratada y con un mínimo de consumo. Dicha tarifa está integrada por dos sumandos, A y B, de los que el segundo, obtenido me-

dante un porcentaje sobre el primero, tiene como objeto atender al pago de las compensaciones internas, a través de la oficina liquidadora de energía eléctrica, que permiten la existencia de tarifas unificadas con diversos costes de producción.

### LAS NUEVAS TARIFAS

Este sistema permite lograr un suministro continuado y suficiente. Sin embargo, la experiencia adquirida, aconseja modificarlo, adoptando la forma de tarifa "binomial", constituida por un término de potencial en función a la contratada, con supresión del mínimo de consumo, y otro término de energía que se habrá de abonar en función del consumo realizado. Dentro del término de energía continuará figurando el complemento "R", con idéntica finalidad de compensación.

Al calcular los nuevos precios se

## América latina debe mantener una actitud decidida de apoyo a España

### Editorial de «Diario de Noticias», de Río de Janeiro, sobre Gibraltar

RIO DE JANEIRO, 18 (EFE). —El matutino carioca "Diario de Noticias" lanzó ayer una sugerencia en el sentido de que "una actitud decidida de América Latina de apoyo a España, ayudaría a Inglaterra a ver la necesidad de restituir Gibraltar al país al cual pertenece legítimamente".

En un editorial titulado "Gi-

braltar y España", el mencionado periódico señala que este problema no afecta únicamente a España, sino también a Portugal, "porque la presencia de una colonia inglesa dentro de la península Ibérica es contraria a los intereses y seguridad tanto de España como de Portugal".

Esto tiene que quedar claro —subraya "Diario de Noticias"— para sostener seguidamente: "Gibraltar tiene que ser entregado a España dentro del movimiento de descolonización mundial, para el cual, inclusive Inglaterra ha contribuido, hasta cierto punto, al dar autonomía a antiguas colonias de la corona".

"Inglaterra —precisa el editorialista— no puede tratar más a España o a Portugal como lo hizo cuando era el primer imperio del mundo y estos dos últimos países se encontraban sin defensa".

"Hoy —acentúa "Diario de Noticias"— Inglaterra es un imperio decadente, que vive del amparo financiero de los Estados Unidos y evidentemente, España no va a callarse ante la actitud asumida por Londres".

"Pero una actitud decidida de América Latina de apoyo a España, ayudaría tal vez, a Inglaterra a ver la necesidad de restituir Gibraltar al país al que legítimamente pertenece", sugiere el matutino carioca.

Precisa después el comentarista que la Asamblea General de la O. N. U. ha pedido a Inglaterra que Gibraltar vuelva a ser soberanía española a partir de primero de octubre próximo.

Señala el cotidiano que "evidentemente una vez más, la opinión de la O. N. U. será despreciada y Gibraltar que es tan español —repite— que es tan español como Madrid, quedará en manos de los ingleses, pues Harold Wil-

son que se muestra tan suave frente a las decisiones insolentes de Ian Smith, se ha convertido en un espadachín cuando se trata de resolver el problema de Gibraltar".

"Harold Wilson no está muy

Pasa a la pág. 11

### FALLECIO EL DOMINGO

## ENTIERRO DE LOS RESTOS DEL DOCTOR BLAIBERG

### Su cadáver fue incinerado después de los servicios fúnebres

### El doctor BARNARD fue uno de los portadores del ataúd

CIUDAD DEL CABO, 18. — (EFE-REUTER). — Los funerales por el doctor Philip Blaiberg, que murió anoche 19 meses y 15 días después de haberse practicado una operación de trasplante de corazón, se celebrarán esta tarde.

La muerte del doctor Blaiberg, la persona que más tiempo ha vivido con un corazón ajeno, sobrevino casi repentinamente.

Su mujer, Eileen, y su hija de 22 años, Jill, estaban a su lado cuando murió. El doctor Barnard, sin embargo, que fue quien le practicó la operación de trasplante, no se hallaba en el hospital en el momento de su muer-

te, por sufrir un ataque de gripe.

"Philip murió tranquilamente y tuvo conciencia de que su fin se acercaba", dijo una persona de su familia.

Los médicos están tratando de averiguar el motivo exacto de su muerte, y con ese fin anoche mismo, poco después de morir, se le practicó la autopsia.

Hablando de él, el alcalde de Ciudad del Cabo dijo anoche: "Su fortaleza de ánimo y su optimismo son un motivo de ejemplo para todos nosotros".

### INCINERACION DEL CADAVER

CIUDAD DEL CABO, 18. — (EFE). — Los restos mortales del doctor Blaiberg han sido incinerados después de un breve servicio fúnebre, según la religión judía.

Asistieron unas 200 personas, entre las que se encontraban el Alcalde de la ciudad y el doctor Christian Barnard, y la viuda del donante del corazón que se le trasplantó a Blaiberg, Dorothy Haupt.

Cuando el ataúd fue conducido

Pasa a la pág. última

## La guerra en Vietnam



TAY NINH (Vietnam del Sur). — Mientras dos miembros del equipo de un mortero de 81 mm. se preparan para hacer su primer disparo contra unos bunkers del enemigo, los otros soldados se tapan los oídos

Noticias de la Ciudad



AYER EN CASTELLÓN '69

El tiempo siguió sin mayores novedades, aunque hay que señalar que, de acuerdo con el refrán, desde el día de la Virgen, aún haciendo calor, no lo notamos tanto. Las temperaturas máximas han bajado suavemente, y el domingo tuvimos otro día espléndido, aprovechado al máximo como culminación de estas cada vez más grandes fiestas de agosto dentro de lo que ahora son las fiestas, y a las que el tiempo ha cooperado plenamente.

En este orden festivo, el domingo fue jornada variadísima. Por que al movimiento general en playas, montañas y carreteras, se unió también en la ciudad la animación y bullicio con motivo de la novillada en la Plaza de Toros, que dio, entre otros puntos, a nuestro paseo, un aspecto impresionante como ordenado apareamiento de vehículos. Por la noche, nuevos estampidos de cohetes y bullicio festivo no ya en los antiguos sectores de maseta, sino en las urbanizaciones de apartamentos.

Ayer entramos en la semana con un fantástico mercado del lunes, muestrario de la más variada producción de frutas y verduras y tentación irresistible para las amas de casa locales y para los infinitos turistas que gozan pasando horas en el pintoresco despliegue de puestos de venta.

Raro vehículo turístico en nuestras calles: un autobús rojo de dos pisos, de los de grandes capitales, con matrícula extranjera. Quizá sea uno de los clásicos autobuses londinenses, que alguna vez leímos se vendían baratos, y que algún turista habrá comprado para convertirlo en amplia casa rodante.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: MARTÍN, R. Magdalena, 64. SALAZAR, Calvo Sotelo, 29. PINESTRES, C. Circunvalación. Bloque C. Final Maestro Ripollés. LIESA, Paseo Morella, 2.

Casa Falch CONFECCIONES ENMEDIO, 44

CATOLICIDAD

SANTORAL. SANTOS DE HOY. Santos Juan Eudes, Id.; Magdo ob.; Magín, Julio, Andrés, Timoteo, Tecla, Agapio, mártires; Luis, ob.; Donato pb.; Mariano, Rufino, Sixto III, p., confesores. MISA DEL DIA. De S. Juan Eudes. Blanco. III cl.

Cultos

SANTA MARIA. Hoy, misas a las 7, 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

Servicios prestados por la Cruz Roja

DESTACAMENTO DE CASTELLÓN. Se han efectuado 23 servicios. En los demás destacamentos sin novedad.

BANCO DE SANGRE. Se han efectuado 5 salidas a otros Centros.

SERVICIO DE PLAYAS. EKOMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLÓN DE LA PLANA

El día 15 se efectuaron 10 servicios. El día 16 se efectuaron 15 servicios. El día 17 se efectuaron 13 servicios. El día 18 se han efectuado 16 servicios.

AYUNTAMIENTO DE BENICASIM. El día 15 se efectuaron 11 servicios. El día 16 se efectuaron 7 servicios. El día 17 se efectuaron 3 servicios. El día 18 se efectuaron 15 servicios.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

colowall PAPEL PLÁSTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLÓGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS SIETE DE LA TARDE DEL DOMINGO

Temperatura mínima 20 grados a las 6 horas 50 minutos. Temperatura máxima 29,6 grados a las 14 horas 20 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 44 y 40%, respectivamente. Insolación eficaz 11 horas 20 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas 108 kilómetros. Dirección dominante del viento N.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas, nula. Presión atmosférica a las 19 horas 763,2 mm.

Tendencia bajando.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Temperatura mínima 20,2 grados a las 4 horas 45 minutos. Temperatura máxima 21 grados a las 16 horas.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 48 y 43%, respectivamente. Insolación eficaz 12 horas.

Recorrido del viento en 24 horas 103 kilómetros. Dirección dominante del viento E.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas, nula. Presión atmosférica a las 19 horas 764,8 mm.

Tendencia bajando.

NOTAS DE SOCIEDAD

En la Iglesia Parroquial de Santa Tecla de Barcelona recibió las regeneradoras aguas del bautismo la niña que días pasados dio a luz la esposa de nuestro querido amigo Javier Cubedo Alicart, ella de soltera María Huertas.

Fueron sus padrinos María Encarnación y Fernando Cubedo Alicart tíos de la nueva cristiana, a la que se le impusieron los nombres de María de la Encarnación. Reciban los venturosos padres nuestra más cordial enhorabuena por este segundo fruto de su matrimonio, con los deseos para su hija de una larga y feliz vida. Hacemos extensiva nuestra felicitación a sus abuelos y demás familia, en especial a su abuelo paterno D. Manuel Cubedo y a su distinguida esposa por esta nueva nieta.

La serie del gordo se vendió en la Administración de Lotería número 3 de nuestra capital

Como es sabido una serie del 71.120, premiado con el gordo en el sorteo del pasado sábado, fue vendida en Castellón. Ayer pudimos informarnos en la propia Administración de la versión que nos dio doña Montserrat Esteve Broch, que regenta la citada Lotería. Efectivamente, nos dijo, la serie del 71.120, fue vendida aquí, aunque no se exactamente a quien; quizá algunos de los decimos se hayan vendido sueltos. No puedo precisar. Más tarde es posible que sepa algo más.

Vendí el número y a centena completa, excepto el anterior y posterior, por lo que los premios en este sorteo han sido muchos y abundantes.

Volvímos a la Administración en tres o cuatro ocasiones, para ver de obtener algún dato que nos facilitara la información. Pero la Lotería estaba llena, por lo menos en tres de las ocasiones, y no nos fue posible hablar con doña Montserrat. El público atraído por el premio dado, se ha volcado, y durante todo el día, no ha cesado de comprar lotería para el día 26 y para el extraordinario del turista.

Por fin, a última hora, la señora Esteve, nos dijo de una manera rotunda que no se había presentado nadie a comprarlo. Cabe pensar, nos dijo, que la persona o personas agraciadas, hayan depositado los decimos en algún banco. También puede haber ocurrido que el premio no haya caído en Castellón capital; quizá se haya ido a algún pueblo, porque tengo muchos clientes de fuera de Castellón, además de los muchos de la capital.

Mantendremos comunicación constante con doña Montserrat Esteve, para ver la posibilidad de localizar a los afortunados poseedores de la serie del 71.120. Ya veremos.

PRESTAMOS

hasta 300.000 pesetas para compra de viviendas en cualquier lugar de España. Y hasta 5.000.000 a pequeñas y medianas empresas industriales, comerciales, agrícolas o ganaderas. Interés legal y a devolver en 10 años. Apartado 1.222 Barcelona

Señora, Señorita, ¿Conocen Vds. los tratamientos Corporales, Relax del Cuerpo, Adelgazamiento, Recuperación Física, etc. con el famosísimo aparato PANTHERMAL? Consulten a la señorita diplomada Antoineta, C./ Colón, 74-2.º, Teléfono 216921, de 10 mañana a 1 y de 4 a 7 tarde.

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLÓN. 745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER; Buenos días, Señor; información y reportajes; vida deportiva; el tiempo, en forma; 9 "Fórmula 45", emisión de Miguel de los Santos; 945 "Paco Ruiz, detective privado"; 10 Música mientras trabaja; 11 Saludo musical; 1130 Melodías y canciones; 12 El intérprete del día; Luis Mariano; 1215 Conjuntos famosos: "Cristina" y "Los Tops"; 1230 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 1325 Neptuno aconseja; 1330 "Festival 44 Varieté". Animador: Vicente Escrita; 1355 Información local; 14 Ecos de Sociedad; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 1445 La hoja del almanaque; 1455 Cotizaciones de Bolsa; 15 Canta para Vd...; 1558 La canción de la semana; 16 "Canción de amor" (Estrella), novela de Antonio Lozada (Cap. 152); 1630 "Ultimo Sol", novela de José Mallorquí, adaptación del mismo (Cap. 87); 17 "María", novela de Marisa Villar de Francos, adaptación de Sautier Casaseca y Rafael Barón (Cap. 7); 1730 "Camino Real", novela de Rafael Barón, en adaptación del mismo (Cap. 32); 18 Pequeño musical; 1815 "Atrévete a ser joven"; 1830 "Historia de tres hermanas", novela de Mercedes Antón (Cap. 82); 19 "El pecado de la mujer", novela de Guillermo Sautier Casaseca (Capítulo 161); 1930 Desfile de melodías; 20 Su música favorita; 2030 Voces famosas; 21 Información local; 2105 "El Cafetal", zarzuela de Ernesto Lecuona; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2220 Ráfagas deportivas; 23 Música clásica "Sinfonía núm. 10, en mi menor, op. 93", de Schostakovich; 24 Madrugada musical. Un programa extraordinario con las mejores Orquestas; 1 Edición de madrugada. Las noticias de última hora; 115 Música para esta hora; 2 Cierre.

SEGUNDO PROGRAMA EN FRECUENCIA MODULADA. BANDA: 957 MEGACICLOS

16 "Los Cuarenta Principales", revisión de los éxitos del mundo, noticiario, club en la tarde, con los 40 Superventas de las listas internacionales de éxitos. La radio viva y actual, con la realización en directo de Alex Querol; 1930 Música selecta. Espacio dedicado a la música sinfónica, música de Cámara, recitales de ópera o grandes obras instrumentales; 2030 Cierre de la frecuencia modulada.

LA VOZ DE CASTELLÓN CADENA R. E. M. MATINAL. - 8 Sintonía y apertura.

PRIMER PROGRAMA. - 8 Apertura; 801 Ocho en círculo. Música para iniciar la jornada; 9 Popular 120. Presenta Jaime Cross; 11 Destino ellas. Espacio nacional; 1130 Disco-Transmisión; 1145 España es diferente.

SEGUNDO PROGRAMA. - 1201 Cita a las doce. Guión de M. C. Montañés; 13 La nueva frontera. Los discos más populares del momento a la música; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Pequeño festival. Usted escucha y usted juzga a los intérpretes que en él intervienen.

TERCER PROGRAMA. - 1601 El ritmo del trabajo. Ochenta minutos de música y de amistad; 1720 Musical. Invitados de honor: las orquestas, los cantantes, y los conjuntos; 18 Mundo sin fronteras; 19 Radio-Ambiente.

CUARTO PROGRAMA. - 2001 Hora veinte. Hoy dedicada a la zarzuela; 21 Boletín; 2105 Estilos; 2120 Deportes. Un momento para la actualidad deportiva; 2130 Hombres españoles; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Buenas noche, buena música. Dentro de este espacio a las 23 horas se emite "Mundo joven" una realización de José María Figlio; 24 Cierre.

RADIO POPULAR. EMISIONES EN O.M. Y F.M.

PRIMER PROGRAMA. - 8 Apertura; 801 Ocho en círculo. Música para iniciar la jornada; 9 Popular 120. Presenta Jaime Cross; 11 Destino ellas. Espacio nacional; 1130 Disco-Transmisión; 1145 España es diferente.

SEGUNDO PROGRAMA. - 1201 Cita a las doce. Guión de M. C. Montañés; 13 La nueva frontera. Los discos más populares del momento a la música; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Pequeño festival. Usted escucha y usted juzga a los intérpretes que en él intervienen.

TERCER PROGRAMA. - 1601 El ritmo del trabajo. Ochenta minutos de música y de amistad; 1720 Musical. Invitados de honor: las orquestas, los cantantes, y los conjuntos; 18 Mundo sin fronteras; 19 Radio-Ambiente.

CUARTO PROGRAMA. - 2001 Hora veinte. Hoy dedicada a la zarzuela; 21 Boletín; 2105 Estilos; 2120 Deportes. Un momento para la actualidad deportiva; 2130 Hombres españoles; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Buenas noche, buena música. Dentro de este espacio a las 23 horas se emite "Mundo joven" una realización de José María Figlio; 24 Cierre.

ANUNCIOS ECONÓMICOS y generales. - Teléfono 22 36 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VENTAS

- MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. depósito: José Antonio 7. CASTELLÓN.
VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLÓN. Tel. 221289. Castellón.
PERSIANAS GRADULUX, FILTROLUX, Micolux, puertas plegables, toldos Alumatoll. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 212132.
ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas FALLARDO. Pl. Alcazar de Toledo 15. Teléf. 222895. CASTELLÓN.
PERSIANA veneciana graduable LEVOLOR. Puerta plegable MODERPOLD. Rielos americanos para cortinas KIPSCH. INNOVACION. Mayor 65. Teléfono 2248-33.
MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho armarios ficheros Llansola. Ronda Mijares 48.
ESTANTERIAS METALICAS CONTRA-DIXION, varios modelos. Trabajos al día. Precios puestos gratis LLANSOLA. R. Mijares 48. Castellón
SE VENDE planta baja en Maestro Falla, 7, 100 m2 llaves mano. Razón: Tel. 32 04 55.

FINCA 80 hanegadas transformable Regadio. Derecho agua, clima superior 12 kilómetros Castellón. Informes teléfono 21-24-42.

FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofía - Borriol 7. VILLARRREAL.

VENDO piso lujo, calefacción central Plaza Rey Jaime, reducida entrada, resto mensualidades, también cambiaría por solar. Información tel. 22 26 70.

VENDO trilladora marca AJURIA 95, muy barata en Carrocerías Morales - Cardenal Costa, 30. Teléfono 216381 o 213971.

VENDO CUATRO APARTAMENTOS, bajos, Benicassim 1.ª fila entre Torrecasim y Voramar, aptos peluquería o perfumería. Facilidades. Razón: Hermanos Bou, 6-1.º

MAQUINARIA y accesorios para obras públicas. Minas. Canteras. Construcciones. Fábricas cerámicas. Industrias terrazo y pretensadas. Calidad y servicio técnico post-venta. INDUSTRIAS SEGUL Lepanto, 23. Teléfono: 31-53-00. VALENCIA

VENDO edificio propio Industria Comercio. Con vivienda y fuerza motriz. Razón teléfono 21-48-61.

VENDO resto de FINCA BAJOS COMERCIALES. Exentos 90 %. C/ Dr. Cajal esquina Ramón Lull y 2 VIVIENDAS SUBVENCIONADAS, llaves en mano. Mínima entrada. Resto 1.000 pesetas al mes. Informes misma finca. Sr. Rafael.

POR CIERRE DE ESTABLECIMIENTO, vendemos estanterías metálicas, registradora y escaleras, todo seminuevo. Informes: Isabel Ferrer, 21. Teléfono 224393

VENDO apartamento en Benicassim a 20 metros mar. Razón: Tel. 21-61-30.

ANUNCIOS ECONÓMICOS

ALQUILERES

- ALQUILO pisos en Castellón y Grao. Razón: Escultor Viciano, 1. Tel. 22-38-72.
SE ALQUILAN PISOS. Razón: Construcciones Batalla. Cardenal Costa, 36. Castellón.
PISOS NUEVOS junto Plaza Fadrell, 3 habitaciones, baño, comedor, cocina, ascensor. Razón: Teléfono 21-24-42.
SE ALQUILA piso económico amueblado. Razón: Segorbe, 35 2.ª-Pta. 3.
ALQUILO PISO sin muebles. Ref. 113 MEBA. Enmedio, 35-1.º
ALQUILO piso amueblado, económico. R. Teléf. 21-65-14.
ALQUILO Villarreal almacén confección Naranjas mecanizado, bien situado, con teléfono Razón: David Carda, San Cristóbal 12 Villarreal.
SE ALQUILA PLANTA baja obra nueva terminada, céntrica, 80 m2, precio muy interesante. Razón tel. 22-15-64, de 8 a 2.
SE ALQUILA PISO nuevo para oficinas, céntrico, económico. Razón tel. 21-26-68.

ALQUILERES

- SE PRECISA oficiales de mecánica 1.ª para reparación de turismos. Razón: Cardenal Costa, 42.
SE PRECISAN vendedores de aparatos electrodomésticos posible con vehículo propio en Radio Bonet E. Viciano, 22 buenas comisiones.
VENDEDOR a sueldo, libre Servicio Militar, se precisa para importante empresa de Castellón. Interesados presentarse tardes DAMA Publicidad General Aranda, 6.
SE NECESITA personal no especializado. Presentarse calle Trullols, 24.º
PRECISAMOS MECANICO irrigador experimentado. Buena retribución. Razón: Tel. 220368
IMPORTANTE empresa de tuberías precisa para obra de tuberías en La Coruña y otras: Encargados Jefes de Equipo, tuberos, soldadores. Con experiencia en trabajos de plástido. Escribir al apartado 6143 de Madrid o presentarse en Narvaez núm. 10 cuarto Madrid. Teléfono 2 26 73 60 o bien al señor Jefe de la obra Ticsa. Petroliber. (La Coruña) 2.136).
REPRESENTANTE necesita almacén importador artículos de Mercadería. Imprescindible detallar muy bien Castellón y provincia, poseer vehículo y excelentes referencias de actividad y seriedad. Escribir: Comercial Dumbo, Duquesa de la Victoria, 56. Logroño.
EMPRESA DE AHORRO PRIVADA de ámbito nacional con control estatal, necesita nombrar 3 inspectores para Castellón y provincia, presentarse de 10 a 12 mañana y 7 a 8 tarde en calle Enmedio n.º 67-1.º Castellón.

ALQUILERES

- EMPRESA DE AHORRO PRIVADA de ámbito nacional con control estatal, necesita nombrar corresponsales en las siguientes localidades: Villarreal, Burriana, Nules, Vall de Uxó, Segorbe, Alcora, Onda, Benicarló. Escriban Referencia, 105 de esta Administración.
SE NECESITA TRACTORISTA para Fábrica de azulejos. Razón: Teléfono 21-30-83.
SE NECESITAN chicos de 14 a 20 años para fábrica de azulejos. Razón: Teléfono, 21-30-83.

ANUNCIOS ECONÓMICOS

ALQUILERES

- AUTOMOVILES SEDRE Compraventa de automóviles usados. Procedentes de cambios y de ocasión. Seat, Renault, Citroen. Facilidades pago hasta 24 meses. Avda. Calvo Sotelo 21 Villarreal.
VENTA DE COCHES usados procedentes de cambios. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 213832.
AUTOMOVILES FERNANDEZ, vende 4-L, matrícula CS. 850 matrícula CS. 1.400-C, 600-D, Gordini y Citroen berlina 2 c. v. Razón: Pintor Rivera 4. Teléfono 215233. Castellón.
VENDO BERLINA 2 H. P. de particular a particular. Razón: calle Prim, 46-1.º Tel. 22-19-56.
VEHICULOS usados procedentes de cambios 600-D Furgoneta Gasol Carnet de 2.ª R. 8 y Citroen 2 H. P. Facilidades de pago. Lucan Unión 11 teléfono 21 60 88, Castellón.
SE VENDE Seat 850 coupe 31.000 kilómetros Villa Mimosa frente apartamentos La Sesta VILLAS BENICASSIM.

ACADEMIAS

- COLEGIO - ACADEMIA ACTIVA. Matrícula para próximo Curso, inclusión PARVULARIO. Horas: 9-1 y 6-9.
PARVULARIO Juan XXIII Niños y Niñas. Rda. Mijares 26-1, frente Huerto Seguros, matrícula de 9 a 1.
COLEGIO ACADEMIA 12-QUIERDO. Abierta matrícula. Se preparará Bachillerato Superior.
ACADEMIA "NAUTARUM". Preparamos Matemáticas, Física y Química y Latín bachillerato. Matemáticas Superiores, Patrones embarcaciones 1.ª y 2.ª clase, Náutica e Inglés. Máximo 5 alumnos por clase. Abierta matrícula de 7 a 9. Trinidad, 154-2.º

COMPRAS

- COMPRO TODA CLASE de cartón, papel, corriente, de sacos de cemento, pienso, harina, de fábricas, de azulejos, barniz, de periódicos, revistas y archivos, y todos tipos de botellas. - Consultar precios a: Marcial Vicent Edo, Avda. de Barcelona n.º 21 (final calle Joaquín Costa), Teléfono 215132.
COMPRARIA tomate, pimiento, melocotón en conserva. Usabisa. Villarreal (Guipúzcoa). Teléfono 87-14-30.

TRASPASOS

- POR NO PODER ATENDERLO, TRASPASO NEGOCIO Zona de Levante. Acometense curiosos. Muy bueno para dos o curiosos. Muy bueno para dos o curiosos. Escribir: Ref. 762 DAMA. Gral. Aranda 6.
TRASPASO BAR, buena clientela. Céntrico. Económico. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6

HUESPEDES

- OFREZCO en casa particular, pensión completa o sólo desayuno. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

# GUARDIA CIVIL MUERTO EN EL CRUCE DE LA CARRETERA GENERAL, CON LA DE CHILCHES-VALL DE UXO

## SUCESOS: SUCESOS

### Detención de una «quinqui» que tenía en su poder un pequeño arsenal de joyas

Mortal accidente de tráfico en el kilómetro 38 de la carretera general Valencia-Barcelona, cruce con la de Chilches a Vall de Uxo, cuando el ciclomotor PGC-232 que conducía Esteban Andrés Ortega, de 46 años, natural de Burjassot, destinado en el Puesto de Almenara, salió a la carretera general sin abrirse de la presencia del camión matrícula M-712.965 conducido por Juan Antonio Piñol, que le arrolló.

A causa del accidente, el Guardia Civil resultó muerto en el acto.

Lesionado en caída casual, Emilio Montolio Salvador, siendo trasladado al Hospital Provincial y asistido en el servicio de urgencia por el facultativo de guardia que le apreció fractura abierta de tibia y peroné, tercio inferior izquierdo erosiones varias. Pronóstico grave. Quedó internado.

**LESIONADO EN ABOCACER**

José María Tomás Montins, de 33 años, vecino de Castellón, resultó lesionado al ser alcanzado por un toro en Alboaccer, siendo trasladado al Hospital Provincial y asistido en el servicio de urgencia por el facultativo de guardia que le apreció herida por asta de toro en muslo izquierdo, de pronóstico leve s/c.

collares de distinta calidad y precio. El total de lo apropiado y ahora recuperado, en una valoración así por encima, asciende a unas cincuenta mil pesetas, aproximadamente.

Angela Lozano Caballero, paso con el material recuperado, a disposición del Juzgado de Instrucción.

Brillante la recuperación de las joyas que citamos.

La fotografía que publicamos muestra el botín ocupado a la «quinqui», en el que pueden apreciarse algunas de las valiosas sortijas que pasaron a manos de la delincuente, tras el expolio perpetrado en el chalet del Pinar.

**ROCE DE TURISMOS**

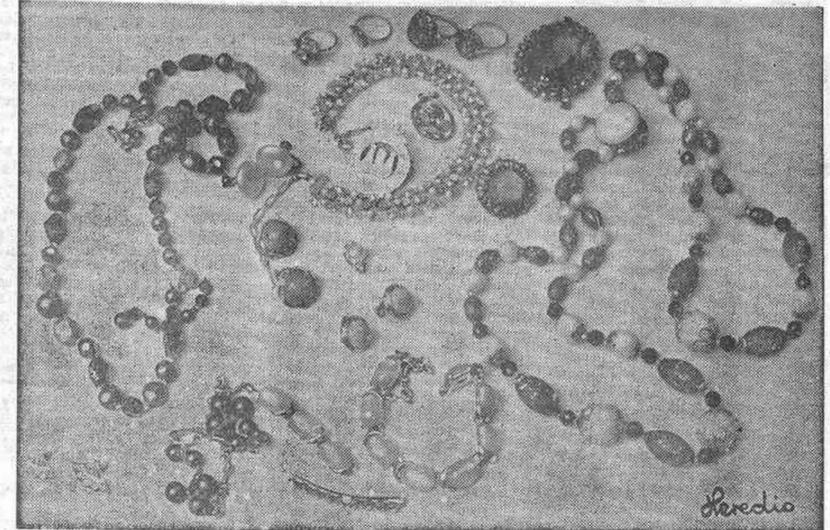
En la carretera General, entre Benicasim y Castellón, sin que se haya podido precisar el lugar exacto, ocurrió un pequeño incidente de tráfico —no llega a categoría de accidente—, cuando circulaba el turismo matrícula holandesa 40-52-KK conducido por F. M. Van Vught, que rozó, ligeramente, al turismo francés matrícula 549-MP-34 que conducía Jean Suran.

No hubo desgracias personales, sufriendo el turismo francés una raya desde el principio hasta el fin de la estructura del mismo.

**ATROPELLADA POR UN COCHE**

María Castillo Muñoz, de 17 años vecina de Castellón, resultó lesionada al ser atropellada por un coche, en circunstancias que desconocemos, siendo trasladada al Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció en zona sacra; erosiones diversas en brazo derecho. Pronóstico reservado.

Quedó internada en el centro.



**ACCIDENTE EN LA CARRETERA DEL GRAO A LAS VILLAS**

En el kilómetro 8 de la carretera del Grao a Las Villas, término municipal de Benicasim, ocurrió un accidente de tráfico cuando la motocicleta matrícula CS-15.498 conducida por Emile Jerome Bagirishaya, por causas que no hemos podido precisar, volcó en la calzada.

A causa del accidente, el conductor, resultó lesionado, siendo trasladado al Hospital Provincial y asistido en el servicio de urgencia por el facultativo de guardia quien nos facilitó el siguiente parte facultativo: Emile Jerome Bagirishaya, de 29 años, accidentalmente vecino de Castellón, sufre herida contusa en región superciliar derecha; erosiones y contusiones varias en los miembros superiores e inferiores. Pronóstico leve s/c.

**LESIONADO EN CAIDA DE MOTOCICLETA**

Ismael Rosell Ferreras, de 62 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída de motocicleta, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de servicio le apreció contusión en hombro izquierdo y erosiones varias. Pronóstico leve s/c.

**HERIDA POR UN ERIZO DE MAR**

Michele Benaroch, de 15 años, vecina de París, y accidentalmente en Castellón, resultó lesionada al poner el pie izquierdo sobre un erizo de mar —suponemos que en la playa—, siendo trasladada al Hospital Provincial y asistida en el servicio de urgencia por el facultativo de guardia que le apreció herida punzante por cuerpo extraño en la planta del pie izquierdo. Pronóstico leve s/c.

**DOS SALIDAS DE LOS BOMBEROS**

A la una y media de la tarde de ayer, hubieron de salir los bomberos para sofocar el fuego en las proximidades de una Serrería de la Avenida de Almazora, donde estaba ardiendo un cañaveral y algunas malezas.

Acudió al lugar el Retén num. 1, al mando del Bombero encargado del mismo, Bautista Olucha, que, tras una hora de trabajos, logró dominar el fuego, regresando al Parque, sin novedad.

**LESIONADA EN CAIDA OCURRIDA EN LA CARRERA DE PATINES**

En los campeonatos de Patinaje celebrados en Castellón, resultó lesionada al caerse de manera espectacular, Begoña Eneiso Fuentes, de 19 años, vecina de Valladolid, siendo trasladada al Hospital Provincial y asistida en el servicio de urgencia por el facultativo de guardia que le apreció herida contusa en región mentoniana; erosiones y contusiones varias en distintas partes del cuerpo. Pronóstico leve s/c.

**OTRA VEZ LA MALEZA DE LA ESTACION DE LA PANDEROLA**

Al regreso de la salida anterior, tuvieron que actuar nuevamente, el mismo retén, sin tiempo para entrar en el Parque, como se sabe situado frente a la estación de la Panderola, porque en la estación precisamente se prendieron —como ya es habitual—, las brozas malezas, arbustos y todo ese conglomerado de plantas silvestres allí existente.

Los Bomberos, solo tuvieron que levantar un poco la manguera, y prácticamente lograron dominar el fuego en poco rato, volviendo al Parque.

**LESIONADO EN ACCIDENTE DE TRAFICO**

José Ruiz López, de 20 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de tráfico, en circunstancias que no hemos podido precisar, siendo trasladado al Hospital Provincial y asistido en el servicio de urgencia por el facultativo de guardia, quien nos facilitó el siguiente parte facultativo: José Ruiz López, sufre herida contusa en región temporo-parietal derecha; erosiones múltiples; conmoción cerebral. Pronóstico grave.

**DETENCION DE UNA «QUINQUI»**

Hace algún tiempo se perpetró un robo en un chalet de la Playa del Pinar, donde vivían unos extranjeros. Pasó el tiempo, y las joyas de allí desaparecieron no pudieron ser halladas. Pero la Guardia Civil, que no cesa en sus investigaciones, logró por fin detener a la autora del desmán. Se trata de Angeles Lozano Caballero, de 40 años, casada, vecina de Castellón, considerada como «quinqui» en el argot delictivo.

Trasladada a las dependencias de la Guardia Civil, se hizo balance de lo recuperado: un anillo de plata con piedras; un anillo de plata con zafiro; un anillo de oro con topacios; un anillo de oro con tres diamantes; un par de pendientes de bisutería; otro con piedras azules, otro con perlas cultivadas, otro dorado, otro con dos bolas; un pendiente suelto con inscripción; una medalla dorada; un broche con piedra central; un alfiler horquilla con piedras; tres

**LESIONADO EN CAIDA**

En Montanejos, donde reside, re-

## Turismo social de E. y D. de Castellón

La Obra Sindical de Educación y Descanso en su continua labor en pró de que el productor conozca su provincia y las muchas bellezas que en ella existen, organizó el pasado domingo otra de sus excursiones en la que se visitaron Benasal, Villafamés y Villafranca.

La salida se realizó a las 8'30 de la plaza María Agustina, efectuándose la primera parada en Benasal, para almorzar, y después efectuando una detenida visita de la localidad y del centro de verano de Fuente En-Segures, continuó el viaje efectuando otra parada en Villafranca del Cid, donde igualmente se visitó la localidad.

Sobre las 2'30 se paró en la fuente del Regachar para comer y ya por la tarde se visitó Iglesia del Cid y de regreso a Castellón se paró en Villafamés, coincidiendo con las fiestas de la localidad, donde los excursionistas pasaron un rato muy agradable y sobre las nueve de la noche se reemprendió el viaje a Castellón.

## Las Fiestas de Verano en Benicasim

Comenzaron el domingo en Benicasim las Fiestas de Verano en honor de sus visitantes, que continuarán hoy con los siguientes actos:

**DIA 19**

A las 11 horas. —Competiciones deportivas infantiles en Torrecasim.

A las 17 horas. —Campeonato de Tenis.

A las 18 horas. —Gynkama automovilística en plaza Estación (final).

A las 23 horas. —1ª Sesión III Festival Internacional de la Guitarra Francisco Tarrega.

A las 23 horas. —Verbena «hippie» en la pista Alameda.

**DIA 20**

A las 11 horas. —Concurso de castillos en la arena en la playa Heliópolis.

A las 17 horas. —Campeonato de Tenis.

A las 17 horas. —Entrada y exhibición de ganado vacuno en la calle Bayer.

A las 23 horas. —2ª Sesión III Festival Internacional de la Guitarra.

A las 23 horas. —Verbena popular.

**DIA 21**

A las 11 horas. —Competiciones deportivas en Torrecasim.

A las 17 horas. —Campeonato de Tenis.

A las 17 horas. —Entrada y exhibición de ganado vacuno por la calle Bayer.

A las 23 horas. —Festival Internacional de Guitarra (3ª Sesión).

A las 23 horas. —Verbena popular.

**DIA 22**

**DIA DEL TURISTA**

A las 16'30 horas. —Actos de agasajo.

A las 17 horas. —Campeonato de Tenis.

A las 17'30 horas. —Entrada y exhibición de ganado vacuno en la calle Bayer.

A las 23 horas. —Gran Final del III Festival Internacional de Guitarra, con entrega de Premios.

**DIA 23**

A las 11 horas. —Competiciones deportivas.

A las 17 horas. —Gran fiesta infantil de disfraces con entrega de premios en el Hotel Voramar.

A las 17 horas. —Campeonato de Tenis.

A las 20 horas. —Revisión y pre-cintaje vehículos participantes IV

Rallye Automovilístico en la plaza de la Estación.

A las 23 horas. —Verbena en la plaza 13 de Junio.

A las 7 horas. —Salida del Rallye Automovilístico, en dirección a Oropesa.

A las 12'30. —Subida a la Font Tallá.

A las 18 horas. —Gran Festival Taurino, a beneficio de la Cruz Roja Española, con 5 novillos-toros de la Ganadería de Hnos. de Angoso, de Salamanca, en la que actuará de rejoneador don José Ignacio Sánchez y Sánchez, y matadores: Victoriano Valencia, Angeleto, El Caracol y Alvaro Moya.

A las 23 horas. —Gran Verbena Final de Fiestas en la plaza 13 de Junio, con entrega de Trofeos.

## SALA DE FIESTAS «BOHIO»

### BENICASIM

HOY MARTES 11 NOCHE

## III FESTIVAL INTERNACIONAL DE GUITARRA «FRANCISCO TARREGA»

Participación de grandes concertistas nacionales y extranjeros

Magno acontecimiento musical, organizado por el Ayuntamiento y C.I.T. de Benicasim, con la colaboración del Ayuntamiento de Villarreal

ESTANTERÍAS Y MUEBLES METÁLICOS

### J. Llansola, S. L.

RONDA MIJARES, 48 — TELÉF. 21 33 21 \*\* CASTELLÓN

**A**

MALLORCA  
CANARIAS  
ANDALUCIA  
ANDORRA  
AUSTRIA  
CANTABRICO  
GALICIA  
ITALIA  
LISBOA  
LOURDES  
MADRID  
MARRUECOS  
SUIZA  
SELVA NEGRA  
VALLE ARAN  
ZARAGOZA

CON

## Viajes ESPLAI

Agencia Viajes Grupo A Tit. 192  
Pl. Escuelas Pías, 13  
Tel. 21 48 87

## ALAMEDA

(Benicasim)

HOY MARTES 11 noche

## A PETICION DEL PUBLICO GRAN BAILE «HIPPI»

Repetición del gran éxito del pasado año

Estrambótico ambiente

Atuendos psicodélicos

Gran surtido

**Ferretería TRAVER**  
Caldón, 42 — CASTELLÓN

PRESENTACION DE LOS FABULOSOS FESTIVALES DE «SOUL»

PLAZA DE TOROS DE CASTELLÓN

MIÉRCOLES 20 AGOSTO 11 NOCHE UNICO DIA

## FESTIVALES DE «SOUL»

Procedente del Palacio de la Música de Madrid

con los conjuntos de color, mundialmente famosos, The Sowstoppers, The Off Tamales y The Presidents con sus estrellas de color. Con los más famosos conjuntos de color de U. S. A. y Canadá

Una sensacional espectáculo de juventud

Debido al éxito alcanzado en Valencia teniendo que prolongar la actuación, el espectáculo previsto para el día 18, ha quedado aplazado al día 20.

Una sensacional novedad por primera vez en Europa

INFORMACION DE PROVINCIA

María Cristina Malderez Duchatehau, Dulcinea 1969 en Benicarló



Como cada año Dulcinea se asoma al pórtico de las fiestas de Benicarló y nos muestra el perfil de su figura serena...

ALMAZORA

La semana en la ciudad

Las fiestas de agosto siempre han tenido una especial resonancia en nuestra población, concretamente en la franja costera...

Un nuevo servicio de indudable importancia para nuestra población lo constituye el ambulatorio que la Cruz Roja rige en los bajos del nuevo Ayuntamiento...

Una buena noticia la constituye la elevación al orden de los presbíteros del almazoreño Joaquín Esteve...

LUCENA DEL CID

Brillante final de las fiestas agosteras

Las fiestas de agosto han tenido un final brillante y animadísimo...

A las seis de la tarde se celebró la Cabelgata infantil que constituyó un éxito completo...

castelloneras y castelloneras y antecediendo a la carroza de las reinas uno de luceneros y luceneras...

Terminada la Cabelgata, que fue presenciada por numerosísimo público con verdadero embeleso...

A las 11 de la noche se organizó un gran baile de jota, a gran ruidalla y orquesta...

Terminados los toros de fuego se disparó una bonita traca en colores y unas carcassas de palmetas preciosas...

Ayer se inauguró una exposición de pintura en la que participan veintidós pintores castellonenses...

Este año se ha observado una afluencia de visitantes en la villa como no se ha conocido nunca...

CATI

Gran afluencia de visitantes

Este año se ha observado una afluencia de visitantes en la villa como no se ha conocido nunca...

CONFERENCIA DE D. VICENTE AGUILLELA EN EL CENTRO RECREATIVO

El pasado día 9 y en el salón de actos del Centro Recreativo de Jóvenes Castellonenses pronunció una magnífica conferencia don Vicente Aguillega...

Fue presentado el conferenciante por el Rvdo. Sr. Cura y Monitor del Teleclub D. Joaquín Obón...

El conferenciante desarrolló el tema dicho, con palabra fácil y elocuente, que fue seguida con gran interés por la numerosa asistencia...

Confiamos en que esta clase de conferencias se repitan en nuestra villa para incrementar el acervo cultural de la juventud.

EXPOSICION DE LIBROS, REVISTAS Y OBRAS ARTISTICAS EN EL TELECLUB

El pasado domingo día 10 y como iniciación del programa de fiestas se inauguró en el Teleclub una exposición de libros, revistas y obras artísticas...

La exposición muy bien montada y que ha resultado muy interesante está siendo visitadísima todos los días.

FIESTA DE SAN CRISTOBAL

El día 14 y como estaba previsto en el programa de fiestas, se celebró la festividad en honor a San Cristóbal...

A las 10'30 horas se organizó el desfile de vehículos que precedían a la imagen de San Cristóbal...

Celebró la Santa Misa y pronunció la homilía el M. I. Sr. D. Herminio Capisr, Canónigo de S. I. C. de Tortosa...

TECNICO EN CONFECCION DE FRUTAS

Importante Empresa Internacional de frutas y hortalizas

PRECISA: - Persona especializada en la confección de frutos y hortalizas, especialmente agrícos. - Preferente con experiencia de trabajo en Marruecos o Argelia...

DIRIGIRSE A: La referencia núm. 29695 de PUBLICIDAD ARCO, Hermanas Chabás, 3. VALENCIA.

MERECIDO HOMENAJE AL DR. D. ENRIQUE BOLDÓ

Con motivo de la festividad de San Cristóbal, los conductores castellonenses, interpretando el sentido de toda la población...

Este aspecto, hoy en día, está más o menos superado. Y en esta misma línea de superación nos llega la noticia: la estatura de los españoles continúa creciendo...

En el citado año de 1958, la altura media aritmética de los españoles, al ingresar en el Ejército, era de 166,4 centímetros...

Estos datos pueden ser constatados en las estadísticas de reclutamiento y reemplazo del Ejército...

ES GENERAL. Antes, hace algunos años, no era muy frecuente ver españoles con estaturas superiores al 1'80...

Diez años más tarde, ese porcentaje de "hombres de altura" había pasado del 1'9 por ciento al 3,5 por ciento...

Esto en lo que se refiere a hombres altos. Pero, como compensación, también podemos decir que, en 1958, los españoles que medían menos de un metro sesenta centímetros suponían el 14,3 por ciento de la población total...

En resumen, que los españoles, además de ser más anchos de pecho que antes y de ser más altos, también somos más "pesados". EUROPA PRESS.

Por JOSEMI

ESTAMOS MEJORANDO LA RAZA?

Los españoles, ahora: Somos más anchos, más altos y más "pesados"

En los últimos diez años, la altura media ha aumentado en 1 centímetro y 16 milímetros

Por JOSEMI

Belas Artes y con residencia habitual veraniega en Benicarló, desde hace 5 años ha sido la elegida...

Y dimos con ella. Y hablamos. Y supimos algunas cosas. No muchas, porque ni ella sabía mucho el español, ni servidor sabía mucho el francés...

17 años, bien llevados. Cinco años como hemos dicho veraneando en Benicarló y una sonrisa abierta, cara a esa pregunta que brotaba rápida: "¿Conoces el Quijote?"

"¿Qué pasaje te gusta más?" "¿Cuando el Quijote piensa en la dama de sus sueños?" "¡Oh! Dulcinea del Toboso, día de mi noche, gloria de mi pena, norte de mis caminos, estrella de mi ventura..."

Y Dulcinea ve nuestra mala recitación, y nosotros reímos con ella, porque da gloria ver reír a María Cristina, esa nueva Dulcinea del Toboso que en Benicarló reside, que en Benicarló está y que en Benicarló es feliz...

¡Feliz reinado Dulcinea! Y ella se ríe con una sonrisa de semiconciencia. ¡Por qué? Porque el lector, que para contentar esto, nos acabamos de conocer. Y hasta nos alegramos, pues ya sabemos algo de francés. ¡Lo que hace el turismo y... Dulcinea!

J. PALANQUES

entre los aplausos de todos los asistentes puestos en pie.

Desde estas páginas nos unimos muy sinceramente al homenaje, sencillo pero emotivo, que los conductores castellonenses le han tributado al Dr. Boldó García...

ROSELL

Fiestas Mayores

Con inusitada brillantez y dentro de una ambientación extraordinaria la pintoresca villa de Rosell celebra sus fiestas grandes en honor de la Asunción de la Virgen...

El pasado domingo por la noche tuvo lugar en el esplendoroso mar del Cine Capitol, la proclamación de la Reina de las Fiestas e imposición de Bandas a las Damas de Honor...

El viernes día 15, al amanecer, se celebró la Santa Misa y pronunció la homilía el M. I. Sr. D. Herminio Capisr...

Este año, como años anteriores, una bella francesa, estudiante de

¿ESTAMOS MEJORANDO LA RAZA?

Los españoles, ahora: Somos más anchos, más altos y más "pesados"

En los últimos diez años, la altura media ha aumentado en 1 centímetro y 16 milímetros

Por JOSEMI

Belas Artes y con residencia habitual veraniega en Benicarló, desde hace 5 años ha sido la elegida...

Y dimos con ella. Y hablamos. Y supimos algunas cosas. No muchas, porque ni ella sabía mucho el español, ni servidor sabía mucho el francés...

17 años, bien llevados. Cinco años como hemos dicho veraneando en Benicarló y una sonrisa abierta, cara a esa pregunta que brotaba rápida: "¿Conoces el Quijote?"

"¿Qué pasaje te gusta más?" "¿Cuando el Quijote piensa en la dama de sus sueños?" "¡Oh! Dulcinea del Toboso, día de mi noche, gloria de mi pena, norte de mis caminos, estrella de mi ventura..."

Y Dulcinea ve nuestra mala recitación, y nosotros reímos con ella, porque da gloria ver reír a María Cristina, esa nueva Dulcinea del Toboso que en Benicarló reside, que en Benicarló está y que en Benicarló es feliz...

¡Feliz reinado Dulcinea! Y ella se ríe con una sonrisa de semiconciencia. ¡Por qué? Porque el lector, que para contentar esto, nos acabamos de conocer. Y hasta nos alegramos, pues ya sabemos algo de francés. ¡Lo que hace el turismo y... Dulcinea!

J. PALANQUES

Este aspecto, hoy en día, está más o menos superado. Y en esta misma línea de superación nos llega la noticia: la estatura de los españoles continúa creciendo...

En el citado año de 1958, la altura media aritmética de los españoles, al ingresar en el Ejército, era de 166,4 centímetros...

Estos datos pueden ser constatados en las estadísticas de reclutamiento y reemplazo del Ejército...

ES GENERAL. Antes, hace algunos años, no era muy frecuente ver españoles con estaturas superiores al 1'80...

Diez años más tarde, ese porcentaje de "hombres de altura" había pasado del 1'9 por ciento al 3,5 por ciento...

Esto en lo que se refiere a hombres altos. Pero, como compensación, también podemos decir que, en 1958, los españoles que medían menos de un metro sesenta centímetros suponían el 14,3 por ciento de la población total...

En resumen, que los españoles, además de ser más anchos de pecho que antes y de ser más altos, también somos más "pesados". EUROPA PRESS.

Por JOSEMI

Belas Artes y con residencia habitual veraniega en Benicarló, desde hace 5 años ha sido la elegida...

Y dimos con ella. Y hablamos. Y supimos algunas cosas. No muchas, porque ni ella sabía mucho el español, ni servidor sabía mucho el francés...

17 años, bien llevados. Cinco años como hemos dicho veraneando en Benicarló y una sonrisa abierta, cara a esa pregunta que brotaba rápida: "¿Conoces el Quijote?"

"¿Qué pasaje te gusta más?" "¿Cuando el Quijote piensa en la dama de sus sueños?" "¡Oh! Dulcinea del Toboso, día de mi noche, gloria de mi pena, norte de mis caminos, estrella de mi ventura..."

Y Dulcinea ve nuestra mala recitación, y nosotros reímos con ella, porque da gloria ver reír a María Cristina, esa nueva Dulcinea del Toboso que en Benicarló reside, que en Benicarló está y que en Benicarló es feliz...

¡Feliz reinado Dulcinea! Y ella se ríe con una sonrisa de semiconciencia. ¡Por qué? Porque el lector, que para contentar esto, nos acabamos de conocer. Y hasta nos alegramos, pues ya sabemos algo de francés. ¡Lo que hace el turismo y... Dulcinea!

J. PALANQUES

Este aspecto, hoy en día, está más o menos superado. Y en esta misma línea de superación nos llega la noticia: la estatura de los españoles continúa creciendo...

En el citado año de 1958, la altura media aritmética de los españoles, al ingresar en el Ejército, era de 166,4 centímetros...

Estos datos pueden ser constatados en las estadísticas de reclutamiento y reemplazo del Ejército...

ES GENERAL. Antes, hace algunos años, no era muy frecuente ver españoles con estaturas superiores al 1'80...

Diez años más tarde, ese porcentaje de "hombres de altura" había pasado del 1'9 por ciento al 3,5 por ciento...

Esto en lo que se refiere a hombres altos. Pero, como compensación, también podemos decir que, en 1958, los españoles que medían menos de un metro sesenta centímetros suponían el 14,3 por ciento de la población total...

En resumen, que los españoles, además de ser más anchos de pecho que antes y de ser más altos, también somos más "pesados". EUROPA PRESS.

Por JOSEMI

entre los aplausos de todos los asistentes puestos en pie.

Desde estas páginas nos unimos muy sinceramente al homenaje, sencillo pero emotivo, que los conductores castellonenses le han tributado al Dr. Boldó García...

ROSELL

Fiestas Mayores

Con inusitada brillantez y dentro de una ambientación extraordinaria la pintoresca villa de Rosell celebra sus fiestas grandes en honor de la Asunción de la Virgen...

El pasado domingo por la noche tuvo lugar en el esplendoroso mar del Cine Capitol, la proclamación de la Reina de las Fiestas e imposición de Bandas a las Damas de Honor...

El viernes día 15, al amanecer, se celebró la Santa Misa y pronunció la homilía el M. I. Sr. D. Herminio Capisr...

TECNICO EN CONFECCION DE FRUTAS

Importante Empresa Internacional de frutas y hortalizas

PRECISA: - Persona especializada en la confección de frutos y hortalizas, especialmente agrícos. - Preferente con experiencia de trabajo en Marruecos o Argelia...

DIRIGIRSE A: La referencia núm. 29695 de PUBLICIDAD ARCO, Hermanas Chabás, 3. VALENCIA.

MERECIDO HOMENAJE AL DR. D. ENRIQUE BOLDÓ

Con motivo de la festividad de San Cristóbal, los conductores castellonenses, interpretando el sentido de toda la población...

Este aspecto, hoy en día, está más o menos superado. Y en esta misma línea de superación nos llega la noticia: la estatura de los españoles continúa creciendo...

En el citado año de 1958, la altura media aritmética de los españoles, al ingresar en el Ejército, era de 166,4 centímetros...

Estos datos pueden ser constatados en las estadísticas de reclutamiento y reemplazo del Ejército...

ES GENERAL. Antes, hace algunos años, no era muy frecuente ver españoles con estaturas superiores al 1'80...

Diez años más tarde, ese porcentaje de "hombres de altura" había pasado del 1'9 por ciento al 3,5 por ciento...

Esto en lo que se refiere a hombres altos. Pero, como compensación, también podemos decir que, en 1958, los españoles que medían menos de un metro sesenta centímetros suponían el 14,3 por ciento de la población total...

En resumen, que los españoles, además de ser más anchos de pecho que antes y de ser más altos, también somos más "pesados". EUROPA PRESS.

Por JOSEMI

Belas Artes y con residencia habitual veraniega en Benicarló, desde hace 5 años ha sido la elegida...

Y dimos con ella. Y hablamos. Y supimos algunas cosas. No muchas, porque ni ella sabía mucho el español, ni servidor sabía mucho el francés...

17 años, bien llevados. Cinco años como hemos dicho veraneando en Benicarló y una sonrisa abierta, cara a esa pregunta que brotaba rápida: "¿Conoces el Quijote?"

"¿Qué pasaje te gusta más?" "¿Cuando el Quijote piensa en la dama de sus sueños?" "¡Oh! Dulcinea del Toboso, día de mi noche, gloria de mi pena, norte de mis caminos, estrella de mi ventura..."

Y Dulcinea ve nuestra mala recitación, y nosotros reímos con ella, porque da gloria ver reír a María Cristina, esa nueva Dulcinea del Toboso que en Benicarló reside, que en Benicarló está y que en Benicarló es feliz...

¡Feliz reinado Dulcinea! Y ella se ríe con una sonrisa de semiconciencia. ¡Por qué? Porque el lector, que para contentar esto, nos acabamos de conocer. Y hasta nos alegramos, pues ya sabemos algo de francés. ¡Lo que hace el turismo y... Dulcinea!

J. PALANQUES

Este aspecto, hoy en día, está más o menos superado. Y en esta misma línea de superación nos llega la noticia: la estatura de los españoles continúa creciendo...

En el citado año de 1958, la altura media aritmética de los españoles, al ingresar en el Ejército, era de 166,4 centímetros...

Estos datos pueden ser constatados en las estadísticas de reclutamiento y reemplazo del Ejército...

ES GENERAL. Antes, hace algunos años, no era muy frecuente ver españoles con estaturas superiores al 1'80...

Diez años más tarde, ese porcentaje de "hombres de altura" había pasado del 1'9 por ciento al 3,5 por ciento...

Cartelera de Espectaculos

SABOYA (Refrigerado), REX, LAS SANDALIAS DEL PESCADOR, AVENIDA, REAL CINEMA, SERRADAL, TERRAZA O CINE CONDAL, CINE SINDICAL DE VERANO, CINE SINDICAL DE BURRIANA

TERRAZO Y PARQUET colocado y barnizado

FORMO EVANTE SA

Factorías y venta: Carretera Puerto s/n. - Tel. 510066 - BURRIANA

Tenemos a su disposición el piso que Vd. deseaba

EDIFICIO FADRELL

Emplazado en la C/. Maestro Vives, núm. 8, zona de ensanche de la ciudad con vistas al mar.

- Terminación Super-lujo. - Precios de verdadera ganga. - Todos los materiales empleados son de primerísima calidad. - Entrega de llaves en el acto.

Visite la finca y se convencerá.

Le enseñarán el piso en la Pta. 24 de la misma finca o en estas oficinas:

Grat. Aranda, 15-1. GRANDES FACILIDADES DE PAGO!

FIRMA CRIADORA - EXPORTADORA DE VINOS ROJO DE MARCA CON DENOMINACION DE ORIGEN Y SANGRIA

Desea nombrar para Castellón y pueblos más importantes de la provincia

DEPOSITARIOS

SE PIDE: Organización de ventas ya montada. Local y vehículos de reparto. SERIEDAD Y SOLVENCIA.

SE OFRECE: Exclusiva y colaboración. Productos de gran CALIDAD y MUCHO consumo en los gremios de Hostelería y Alimentación. Buen margen comercial. Amplio porvenir. Reserva absoluta.

INTERESADOS: Llamar al Teléfono 22001 de 8 a 18 horas, citando hora de entrevista al Sr. Carrillo, únicamente los días 19 y 20.

¿POR QUE SE CREE? Es evidente que los españoles

Muchacho 14/15 años

SE PRECISA PARA OFICINA DE PRODUCCION IMPORTANTE EMPRESA RADICADA EN CASTELLON. CULTURAL. NIVEL DE BACHILLER ELEMENTAL. PREFERIBLE CON COCROCIOS DE MECANICA. Interesados escribir mandando "Curriculum vitae a Ref. 907, DAMA Publicidad Gral. Aranda, 3. CASTELLON.

# Segunda jornada de los Campeonatos de España de Carreras sobre Patines

## PEPITA CUEVAS, del Picadero de Cataluña, triple campeona

### VALENTIN PEREZ, del Apolo de Cataluña, campeón de 5.000 y 10.000 metros

### J. F. MARTINEZ, del Chantrea de Navarra, campeón de 500 metros

**E**l domingo se clausuraron los XIX Campeonatos de España de Carreras sobre Patines en Circuito, que durante los días 16 y 17 se han venido celebrando, con verdadero éxito de público y organización, en Castellón.

La jornada del sábado comenzó con la recepción ofrecida por el Excmo. Ayuntamiento de Castellón, que en sus salones reunió a miembros de la Federación Nacional de Patinaje, Organización, Delegados de Federaciones y Clubs y a participantes. Un acto muy simpático, en el cual el Presidente de la Federación Valenciana de Patinaje, haciendo uso de la palabra y en nombre de todos cuantos tomaron parte en los Campeonatos, agradeció cuantas atenciones ha tenido la Corporación de Castellón con la organización. Seguidamente D. Joaquín Pitarich, en representación del Ilmo. Sr. Alcalde, dio la bienvenida en nombre de la Corporación y de Castellón entero, deseando que su estancia en nuestra ciudad sea lo más grata posible y finalmente que la lucha fuese noble y deportiva. A continuación fue ofrecido un vino de honor, que transcurrió en plan de verdadera camaradería.

Por la tarde, a las seis, con los exteriores del circuito repletos de público, que aplaudieron a rabiar a lo largo de la competición, se celebró la primera jornada del Campeonato de España. En primer lugar fueron abiertos los Campeonatos XIX, con unas palabras del Presidente del Comité Nacional de Carreras, D. Francisco Gordo, en representación de la Federación Nacional de Patinaje, desfilando luego los participantes por Federaciones a lo largo del circuito, para terminar formados frente a la Tribuna Presidencial, acto seguido se procedió a izar la Bandera Nacional bajo los



PEPITA CUEVAS, LA GRAN CAMPEONA

acordes del Himno Nacional, corriendo a cargo de Pepito Cuevas, por su condición de Campeona del Mundo. Después de este acto tan emotivo dieron comienzo las pruebas, con la disputa de las eliminatorias de 500 metros para hombres y mujeres, en series de tres corredores, que realizadas éstas dieron para disputar las finales respectivas a los siguientes corredores: J. F. Martínez, Valentín Pérez y J. M. Valbuena y a Pepita Cuevas, Pepita Mumburú y Dolores Conesa en mujeres. Se disputaron dos mangas, venciendo en ambas J. F. Martínez y Pepita Cuevas, respectivamente, por lo que se proclamaron Campeones de España. En una de las eliminatorias femeninas, Begoña Enciso, de Valladolid, tuvo dos caídas antes de los 200 primeros metros, por lo que su serie se repitió tres veces. Begoña no pasó a la final, pero por su mejor tiempo se clasificó en un cuarto lugar muy meritorio.

#### CLASIFICACION 500 METROS HOMBRES

- 1.—J. F. Martínez, Campeón de España (Chantrea) Navarra.
- 2.—Valentín Pérez, Sub-Campeón (Apolo) Cataluña.
- 3.—J. M. Valbuena (Picadero), Cataluña.
- 4.—J. Martínez (S. Antonio) Navarra.
- 5.—M. Lahosa (Picadero) Cataluña.
- 6.—G. Villanueva (Chantrea) Navarra.
- 7.—M. Romero (Picadero) Cataluña.
- 8.—Montañé (S. Antonio) Navarra.
- 9.—C. Lodeiro (Picadero) Cataluña.
- 10.—Miró (Apolo) Cataluña.
- 11.—Azpelicueta (S. Antonio) Navarra; 12.—José Teruel (San José) Valencia; 13.—Rosell (Apolo) Cataluña; 14.—S. Asenjo (S. Antonio) Navarra; 15.—Alegre (Castellón P.) Castellón; 16.—S. Sorribes (Apolo) Navarra; 17.—J. M. Musné (Castellón P.) Castellón; 18.—Jaime Albiol (Sedavi) Valencia; 19.—A. Manzano (E. y D.) Centro; 20.—C. Valderrábano (E. y D.) Centro.
- 21.—A. Rodríguez (M. Avila) Centro; 22.—F. J. Sánchez (Castellón P.) Castellón; 23.—Palomo (Picadero) Cataluña; 24.—Balbino Sánchez (Castellón P.) Castellón; 25.—J. L. Mañé (San José) Valencia; 26.—J. Dobón (San José) Valencia; 27.—J. Gómez (Apolo) Cataluña.

#### CLASIFICACION POR EQUIPOS

- Picadero.
- S. Antonio.
- Apolo.
- Castellón.
- San José.
- Chantrea.
- E. y D.

#### CLASIFICACION POR FEDERACIONES

- Navarra.
- Valencia.
- Centro.

#### CLASIFICACION 500 METROS MUJERES

- 1.—Pepita Cuevas (Picadero).
- 2.—Pepita Mumburú (Apolo).
- 3.—D. Conesa (Apolo).
- 4.—Begoña Inciso (Independiente).
- 5.—M. A. Ureta (Chantrea).
- 6.—M. C. García (Aldapa).
- 7.—Alvarez (Apolo).
- 8.—Marisa Ebrí (San José).
- 9.—Idoate (Chantrea).
- 10.—Freixas (Apolo).
- 11.—Cuca Alonso (Sedavi).
- 12.—C. Martínez (Picadero).
- 13.—F. Recio (Picadero).

#### CLASIFICACION POR EQUIPOS

- Navarra.
- Valenciana.
- Centro.

#### CLASIFICACION POR CLUBS

- 1.—Apolo.
- 2.—San Antonio.
- 3.—Picadero.
- 4.—E. E. P. P.
- 5.—Castellón.
- 6.—Chantrea.
- 7.—Educación y Descanso.

#### CLASIFICACION POR FEDERACIONES

- 1.—Navarra.
- 2.—Valenciana.
- 3.—Centro.

Como final de esta magnífica jornada se celebró la final de 5.000 metros mujeres y en la cual en plan de gran vencedora, Pepita Cuevas hizo una demostración de inteligencia y gran labor de equipo, frenando a sus oponentes en



#### CLASIFICACION POR EQUIPOS

- 1.—Picadero.
- 2.—Apolo.
- 3.—Chantrea.
- 4.—San José.
- 5.—Sedavi.

#### CLASIFICACION POR FEDERACIONES

- Navarra.
- Valencia.

A continuación se celebró la final de 10.000 metros masculinos. Pronto se destacaron de los 27 que tomaron la salida 8 hombres, que fueron doblando a los demás disputando un hermoso sprint, del cual salió vencedor Valentín Pérez, del Apolo de Cataluña.

#### CLASIFICACION 10.000 METROS HOMBRES

- 1.—Valentín Pérez (Apolo).
- 2.—Juan A. Martínez (S. Antonio).
- 3.—Miguel G. Villanueva (Chantrea).
- 4.—Manuel Lahosa (Picadero).
- 5.—Jesús Azpelicueta (S. Antonio).
- 6.—Jesús Miró (Apolo).
- 7.—Modesto Romero (Picadero).
- 8.—Juan F. Martínez (Chantrea).
- 9.—David Rosell (Apolo).
- 10.—Carlos Valderabano (Educación y Descanso).
- 11.—Primitivo Areño (S. Antonio).
- 12.—José Teruel (San José).
- 13.—Carlos Lodeiro (Picadero).
- 14.—Antonio Rodríguez (M. Avila).
- 15.—José L. Mañé (San José).
- 16.—Javier Montañé (San Antonio).
- 17.—José M. Musné (Castellón).
- 18.—Salvador Sorribes (Apolo).
- 19.—Fco. Javier Sánchez (Castellón).
- 20.—J. M. Valbuena (Picadero).
- 21.—Balbino Sánchez (Castellón).
- 22.—Jaime Albiol (Sedavi).
- 23.—Antonio Manzano (Educación y Descanso).
- 24.—José Dobón (San José).
- 25.—F. Palomo (Picadero).
- 26.—Jesús Gómez (Apolo).

#### CLASIFICACION POR EQUIPOS

- 1.—Apolo.
- 2.—Picadero.

#### CLASIFICACION POR FEDERACIONES

- Navarra.
- Valencia.
- Valladolid.

Durante la jornada matinal del domingo, 2.ª jornada de los XIX Campeonatos de España se disputaron primeramente las eliminatorias de 5.000 metros en dos series clasificando en cada una de ellas a los 7 primeros corredores, luego hubo otra serie de repesca que clasificaba a los dos primeros que automáticamente pasaban con los 14 antes clasificados a disputar la final. Con anterioridad a la final de 5.000 metros hombres se disputó la final de 3.000 metros mujeres, que fue nuevamente una victoria más de Pepita Cuevas. Creemos que entre ésta y las demás participantes hay una gran distancia todavía.

#### CLASIFICACION 3.000 METROS MUJERES

- 1.—Pepita Cuevas, (Picadero).
- 2.—Pepita Mumburú, (Apolo).
- 3.—Dolores Conesa, (Apolo).
- 4.—Aranzazu Ureta, (Chantrea).
- 5.—M.ª Carmen Alvarez, (Apolo).
- 6.—Cuca Alonso, (Sedavi).
- 7.—Marisa Ebrí, (San José).
- 8.—M.ª Carmen García, (Aldapa).
- 9.—M.ª Idoate, (Chantrea).
- 10.—Freixas, (Apolo).
- 11.—Angeles López, (Picadero).
- 12.—F. Recio, (Picadero).
- 13.—C. Martínez, (Picadero).
- 14.—A. Cano, (Picadero).

#### CLASIFICACION POR EQUIPOS

- 1.—Apolo.

favor de las suyas, que cuando éstas fueron eliminadas por pérdida de vuelta, se lanzó sola en pos de la meta, no pudiendo las restantes resistir su marcha.

En esta prueba hay que señalar la gran carrera de Cuca Alonso, la cual disputó a Pepita Mumburú el subcampeonato. Muy bien por Cuca, si sigue así pronto la veremos en lo más alto del podium de los vencedores.

#### CLASIFICACION 5.000 METROS MUJERES

- 1.—Pepita Cuevas (Picadero).
- 2.—Pepita Mumburú (Apolo).
- 3.—Cuca Alonso (Sedavi).
- 4.—Aranzazu Ureta (Chantrea).
- 5.—M.ª Carmen Idoate (Chantrea).
- 6.—Cruz Alvarez (Apolo).
- 7.—Marisa Ebrí (San José).
- 8.—M.ª Carmen García (Aldapa).
- 9.—Ana M.ª Freixas (Apolo).
- 10.—Caridad Martínez (Picadero).
- 11.—F. Recio (Picadero).
- 12.—A. Cano (Picadero).
- 13.—Angeles López (Picadero).

#### CLASIFICACION POR EQUIPOS

- 1.—Apolo.
- 2.—Picadero.

#### CLASIFICACION POR FEDERACIONES

- Navarra.
- Valencia.
- Valladolid.

Durante la jornada matinal del domingo, 2.ª jornada de los XIX Campeonatos de España se disputaron primeramente las eliminatorias de 5.000 metros en dos series clasificando en cada una de ellas a los 7 primeros corredores, luego hubo otra serie de repesca que clasificaba a los dos primeros que automáticamente pasaban con los 14 antes clasificados a disputar la final. Con anterioridad a la final de 5.000 metros hombres se disputó la final de 3.000 metros mujeres, que fue nuevamente una victoria más de Pepita Cuevas. Creemos que entre ésta y las demás participantes hay una gran distancia todavía.

#### CLASIFICACION 3.000 METROS MUJERES

- 1.—Pepita Cuevas, (Picadero).
- 2.—Pepita Mumburú, (Apolo).
- 3.—Dolores Conesa, (Apolo).
- 4.—Aranzazu Ureta, (Chantrea).
- 5.—M.ª Carmen Alvarez, (Apolo).
- 6.—Cuca Alonso, (Sedavi).
- 7.—Marisa Ebrí, (San José).
- 8.—M.ª Carmen García, (Aldapa).
- 9.—M.ª Idoate, (Chantrea).
- 10.—Freixas, (Apolo).
- 11.—Angeles López, (Picadero).
- 12.—F. Recio, (Picadero).
- 13.—C. Martínez, (Picadero).
- 14.—A. Cano, (Picadero).

#### CLASIFICACION POR EQUIPOS

- 1.—Apolo.

#### CLASIFICACION POR FEDERACIONES

- 1.—Navarra.
- 2.—Valencia.

#### CLASIFICACION 5.000 METROS HOMBRES

- 1.—V. Pérez, (Apolo).
- 2.—Felipe Martínez, (Chantrea-Navarra).
- 3.—M. Romero, (Picadero).
- 4.—M. García Villanueva, (Chantrea-Navarra).
- 5.—Fernando Palomo, (Picadero).
- 6.—Manuel Lahosa, (Picadero).
- 7.—J. A. Martínez, (San Antonio-Navarra).
- 8.—Jesús Miró, (Apolo).
- 9.—Carlos Lodeiro, (Picadero).
- 10.—J. Azpelicueta, (San Antonio-Navarra).
- 11.—José Teruel, (San José-Valencia); 12.—P. Asenjo, (San Antonio-Navarra); 13.—Juan Luis Mañé, (San José-Valencia); 14.—J. M. Valbuena, (Picadero); 15.—Antonio Rodríguez, (M. Avila-Centro); 16.—David Rosell, (Apolo); 17.—C. Valderrábano, (E. y D.-Centro); 18.—Salvador Sorribes, (Apolo); 19.—José María Musné, (Castellón-Valencia); 20.—A. Manzano, (E. y D.-Centro); 21.—José Dobón, (San José-Valencia); 22.—F. J. Sánchez, (Castellón-Valencia); 23.—Jaime Albiol, (Sedavi-Valencia); 24.—Balbino Sánchez, (Castellón-Valencia).

#### CLASIFICACION POR EQUIPOS

- 1.—Picadero.
- 2.—Apolo.
- 3.—San Antonio.
- 4.—Chantrea.
- 5.—San José.
- 6.—CASTELLON.
- 7.—Sedavi.

#### CLASIFICACIONES POR FEDERACIONES

- 1.—Navarra.
- 2.—Valencia.
- 3.—Centro.

#### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS HOMBRES

- 1.—Picadero, 182 puntos.
- 2.—Apolo, 179 puntos.
- 3.—S. Antonio, 173 puntos.
- 4.—S. José, 84 puntos.
- 5.—CASTELLON, 67 puntos.

#### CLASIFICACION GENERAL POR FEDERACIONES HOMBRES

- 1.—Navarra, 210 puntos.
- 2.—Valencia, 110 puntos.
- 3.—Centro, 84,5 puntos.

#### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS MUJERES

- 1.—Apolo 102 puntos.
- 2.—Picadero, 72 puntos.

#### CLASIFICACION GENERAL POR FEDERACIONES MUJERES

- 1.—Navarra, 83 puntos.

La participación fue de un total de 42 corredores, 27 hombres y 15 mujeres.

La entrega de las medallas acreditativas de los tres primeros puestos de honor, fue hecha inmediatamente después de cada final por las siguientes personalidades:

Reina de las Fiestas de la Magdalena, Alcalde de Castellón, representante del Presidente de la Diputación Provincial, Presidente del Comité Nacional de Carreras, Director del Banco de Bilbao y Presidente de la Federación Valenciana de patinaje.

Al finalizar las pruebas, los nuevos Campeones de España, Valentín Pérez y J. F. Martínez, obtuvieron con sendos ramos de flores y sendas cajas de bombones, a la señorita Mercedes Dols Nicolau, Reina de las Fiestas de la Magdalena, y a la señorita María Asunción Adsuara Segarra, Reina Infantil de las Fiestas de la Mag-

# El Caudillo entregó el Trofeo Conde de Fenosa al Deportivo de La Coruña

## Que empató con el Estudiantes del Plata en un partido plagado de incidentes

LA CORUÑA, 18.—(Del correspondiente de PYRESA, Martínez Arias).—Deportivo Coruña 0, Estudiantes del Plata 0.

#### ALINEACIONES

CORUÑA.—Joanet, Bello, Manolete, Cholo; Sertucha, Domínguez, Cortés, Loureda (José Luis), Beci, Del Puerto y Martínez.

ESTUDIANTES.—Errea (Madero), Aguirre, Spadaro; Bailando, Tognari; Rudzki (Ribando), Fontals, Congiare, Echocoper y Verón.

#### ARBITRO

Sr. Ortiz de Mendivil, del Colegio Vizcaino, cuya labor ha sido discreta, en un encuentro plagado de incidentes.

#### AMBIENTE

Preside Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa y otras personalidades. Tanto a la entrada como a la salida del recinto deportivo coruñés, se pone de manifiesto la inquebrantable adhesión del pueblo hacia el Caudillo y señora.

El Generalísimo, al finalizar el encuentro, entregó al capitán del Deportivo de La Coruña, Domínguez, el maravilloso trofeo en dis-

puta, valorado en trescientas mil pesetas.

Entrada más que aceptable y actuación de las Majorets de Niza en los preliminares y descanso del encuentro. Antes de iniciarse el mismo, la Banda Municipal de La Coruña, interpretó los himnos nacionales de Argentina y España.

#### INCIDENCIAS

Puede decirse que el encuentro ha sido una pura incidencia. Se iniciaron las mismas en una serie de actos punibles aunque fuese el más importante, en principio, la permuta en el Deportivo de La Coruña, de Loureda por José Luis a los cinco minutos. Después, ya empezó la "leña", y así, a los 24 minutos, el señor Ortiz de Mendivil ha de señalar el camino de los vestuarios al defensa argentino, Aguirre, que impunemente había agredido a Beci, sin balón, no habiendo observado el árbitro esta anomalía y teniendo que consultar a uno de sus auxiliares, el cual, verazmente, le puso al corriente y no quedó otro remedio que expulsarlo, dándose la circunstancia de que con anterioridad, este mismo jugador también había agredido a Beci, siendo amonestado por el colegiado.

Quedándose los argentinos con diez hombres, parece que existía

necesidad de equilibrar el número, y así el paraguayo Del Puerto demostró también su temperamento sudamericano, y en una poco académica entrada de Madera, le propinó un descarado puñetazo; y el árbitro, encima de la jugada, también envía a la caseta al jugador blanquiazul. Cerca del minuto cuarenta, Domínguez es atenido de un fuerte golpe en la cara, que le ha producido fractura del tabique nasal.

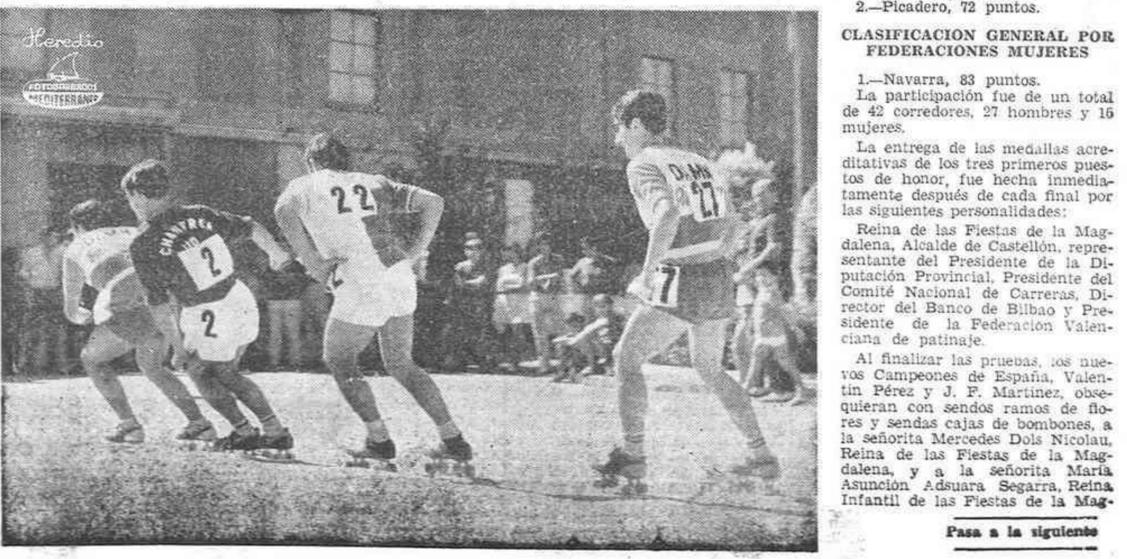
Se reanuda el partido y siguen las incidencias cada vez en proporción mayor. Manolete ha de ser atendido en una ocasión por el masajista coruñés, y así se llega al minuto quince, en el cual, Tognari propina una descarada patada a Manolete, decretándose la expulsión de aquel.

El Estudiantes no estuvo en ningún momento a la altura que de él se esperaba ni hizo gala de la calidad que cabe esperar de todo un campeón intercontinental.

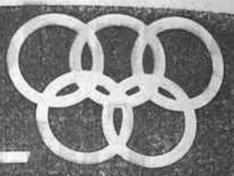
Enfrente, un Deportivo de La Coruña totalmente conservador, preocupándose más de defender que de atacar, porque tal como había transcurrido el torneo, con un simple empate le era suficiente para alcanzar la victoria final. Es más, con superioridad numérica podía haber atacado y seguramente derrotado a su adversario; pero se limitó, especialmente en la segunda parte, a reforzar el sistema defensivo antes de buscar la penetrabilidad en el área contraria.

En líneas generales, encuentro de bajísima calidad, en donde no existió el fútbol y si todo un curso de antideportividad, que, la verdad hace que el espectáculo termine por aburrir al público y no beneficiar en nada al fútbol. Prácticamente, no hemos visto nada, excepto marrullerías, golpes bajos, paralización constante del juego y un árbitro de la talla de Ortiz de Mendivil, que pudo sacar aquel maremagnum adelante con bastante habilidad.

**Pallardó**  
MUEBLES PARA OFICINAS Y ESCUELAS  
PLAZA ALCAZAR DE TOLEDO, 15 - CASTELLON



Pasa a la siguiente



# Vida deportiva

## AUTOMOVILISMO

### Hasta ayer, nueve inscritos para el IV Rallye Benicasim

**S**IGUE la inscripción abierta para el IV Rallye Benicasim que se celebrará el próximo domingo a partir de las siete de la mañana, con salida desde Benicasim y final en la cumbre de la Comba, carretera del Desierto por Benicasim.

En verdad, no se ha visto muy animada la cosa de las inscripciones en firme, si bien nos ratificamos, y que tome nota quien quiera, en el sentido de que el Rallye Benicasim hubiese mantenido su forma y sus premios de las pasadas ediciones, en estos momentos pasaría el medio centenar de inscritos. Pero se acerca la hora del cierre de la inscripción, si la cosa parece tomar un buen cariz dentro de esta tónica, en la que vemos una inscripción sin duda superior a la categoría de la prueba, lo que una vez más viene a demostrar que estamos en una situación privilegiada, y que sin premios se han reunido numerosos participantes en diferentes pruebas. Pese a todo el carácter de puntuable para el campeonato regional y provincial se ha de ver reflejado en una buena participación local y de la región, acompañada por visitantes de muchos más lugares de nuestra piel de toro que sigan en su pueda imaginaria.

**REUNION DE CARGOS DE LA PRUEBA**

El día 21 de los corrientes a las diez de la noche, en el Hotel Azor celebrarán la reunión los cargos de la prueba, para asistir al cierre de la misma inscripción en el indicado lugar, y tomar en cuenta varios puntos y consideraciones de este rallye de Benicasim, los cargos como se sabe son: Director, D. Rafael Moliner Sales; Director adjunto, D. Vicente Foch Godes; Secretario, D. Clemente Miró; Comisario Deportivo Presidente del Jurado, D. Vicente Segarra; Comisarios, D. Miguel Agost, D. Vicente Foch Safont; Comisarios técnicos, D. Vicente Prades, D. Vicente Signes, Sr. Montesinos, Sr. Palencia, que se deberán encontrar el día 21 a las 10 de la noche en el Hotel Azor de Benicasim.

**LOS INSCRITOS HASTA AYER**

Hasta ayer por la tarde los inscritos, que en verdad ayer mismo llegaron sus inscripciones al Club, fueron los siguientes:

- Equipo Bordsols-Monfort, sobre Porsche 811-S, de Perpignan.
- Equipo Baus-Me-Baus, con Volvo 1.800, de Francia.
- Equipo Olaya-Pradas, sobre R-8 Renault, de Valencia.

**DEPORTES DE EDUCACION Y DESCANSO**

**NATACION EN VILLARREAL**

El pasado sábado por la noche se celebró en la magnífica piscina que el Ayuntamiento de Villarreal posee en el bello marco de la Virgen de Gracia, unas pruebas de natación como preparación para el equipo que en representación de la provincia tomará parte en el Campeonato Nacional a celebrar los días 28, 29, 30 y 31 de los corrientes en Almería.

Se reunieron en esta velada los mejores nadadores existentes en la actualidad en nuestra provincia, y con ellos y para alentarlos y aplaudirlos se volvió esta gran afición que existe en la vecina localidad de Villarreal, que casi llenó el graderío del recinto.

Con un buen plantel también de jueces y cronometradotes, dió comienzo la velada con la prueba:

- 400 METROS LIBRES**
- 1.- José M. Vilar 5'51
  - 2.- Vicente Llop 6'02
  - 3.- Javier García 6'19'2
  - 4.- José Pachés 6'47'5
- 50 METROS INFANTIL ESPAÑOLA**
- 1.- Pierre Cheval 4'3
  - 2.- Francisco Montañés 45'1
  - 3.- Vicente Prades 46
- 200 METROS BRAZA**
- 1.- Pascual Amposta 3'29'3
  - 2.- José M. Vilar 3'45
  - 3.- Eduardo Rubert 4'51
  - 4.- Sebastián Plá 4'44
- 50 METROS LIBRES**
- 1.- Pierre Cheval 3'63
  - 2.- Francisco Montañés 37
  - 3.- Vicente Prades 38
  - 4.- Miguel Llop 39
  - 5.- Enrique Pérez 43
- 100 METROS ESPALDA**
- 1.- Pascual Juan 1'24'2
  - 2.- Juan M. Vilar 1'25'9
  - 3.- Pascual Carda 1'26'4
- 50 METROS BRAZA**
- 1.- Vicente Martín 4'8'4
  - 2.- Vicente Fatjo 49
  - 3.- Sebastián Plá 49'9
- 50 METROS LIBRES FEMENINOS**
- 1.- Ana Basiers 5'03
  - 2.- M<sup>a</sup> Dolores Sempere 53
  - 3.- M<sup>a</sup> Dolores Montoliu 60
- 100 METROS LIBRES**
- 1.- José M. Vilar 1'12
  - 2.- Vicente Llop 1'12'5
  - 3.- Pascual Juan 1'13

Al final de estas pruebas, por el Delegado de Deportes de la Obra, el Presidente de la Federación de Socorristas de Castellón y otros mandos de la Federación Provincial de Natación, se hicieron entrega de los trofeos y medallas a los vencedores.

## El Corinthians ganó el Trofeo Costa del Sol

Venció al Barcelona por 2-1 después de dos prórrogas  
El Málaga, en el que debutó Búa con gran éxito, ganó el tercer puesto al River Plate

**M**ÁLAGA, 18. (Pyresa).—El Barcelona perdió ante el Corinthians por 1-2.

**ALINEACIONES**  
CORINTHIANS.—Alexandre, Polaco, Ditaon, Luis Carlos, Rodríguez, Zuingue, Bene, Servilio, Alavés, Carimhos.

BARCELONA.—Reina, Torres, Gallego, Eladio, Rifé, Ramoni, Rexach, Zaldúa, Bustillo, Zabalza y Fujol.

**GOLES**

1-0: 12 minutos.—Rexach hace una amago con la pelota y desequilibra la defensa brasileña, efectuando un centro que Zaldúa peina al fondo de las mallas.

1-1: 33 minutos.—Extraordinaria jugada personal de Adnam, que desde fuera del área conecta un tremendo disparo que se cueca por la escuadra de Reina.

1-2: 142 minutos.—Un lanzamiento en largo de Alavés es recibido en claro fuera de juego por Bene. El brasileño avanza hacia Reina que inicia la salida, sin poder impedir que la jugada termine en el gol decisivo.

**ARBITRO**

Dirigió el partido muy mal el colegiado Sr. Zariaguegui, que no señaló un par de claras faltas cometidas por la zaga del Barcelona.

**INCIDENCIAS**

Lleno total en La Rosaleda. Numerosas hinchas azulgranas apiñaron a su equipo y le recibieron con pancartas. Los clubs efectuaron las siguientes modificaciones: en el Corinthians en la segunda parte Tiao substituyó a Carlonhos, Diego a Alexandre y Miranda a Rodríguez. En el Barcelona Castro ocupó el puesto de Zaldúa y Palau el de Fujol.

**JUICIO CRITICO**

La final del Costa del Sol contó un auténtico maratón futbolístico. Duró 142 minutos y a resultado penoso por como se desentolvían los hombres de uno y otro equipo. Por eso, porque las energías se habían consumido, no hubo siquiera aliento para protestar un tanto que se obtuvo en flagrante fuera de juego. Aclaremos que no

**LUCHA LIBRE**

de cada luchador fuera del ring. Esto es, el que sea lanzado en primer lugar contra el despedido en segundo término; el tercero contra el cuarto, y así hasta que quede la pareja que ha de disputar el final. Nada de eso que dicen que la gente puede tomar parte en el espectáculo.

se dice esto en menoscabo del triunfo de los brasileños del Corinthians, que han sido con mucho los que mejor juego han realizado en el certamen magno. Su fútbol de alta escuela y gran precisión combina el juego en corto con los lanzamientos amplios y en profundidad de sus extremos. Y en este orden Servilio cumplió un importante papel.

En realidad el Corinthians pudo haber resuelto la final sin necesidad de recurrir a tantas prórrogas, pero eso sólo hubiera sido posible si bajo los palos azulgranas no se encontrase ese gran canchero que es Reina y por delante de este no existiese una zaga tan compacta como la que giraba en torno a Gallego. Porque el Barcelona, tras la consecución de su gol, tuvo que encauzar todas las energías en la defensa de su área, comprendiéndola con el contragolpe por parte de Rexach y Fujol.

El Corinthians con un fútbol ofensivo de muchísima más entidad que el de su adversario disputó mucho y bien sobre Reina que como el día antes Saturni, se lució en sus intervenciones. Dos colosales en el sector frontal de cada área, Gallego y Ditaon se erigieron en muros de firmísima contención y si el brasileño participó más esporádicamente en el juego, la presencia de Gallego fue permanente como valedor, al alimón con Reina, de aquella asistencia heroica que hacía el Barcelona.

En la primera de éstas de media hora ya se apreciaron los primeros síntomas de agotamiento en los jugadores, síntomas que se hicieron ostensibles en las zagas, y que forzaron la aparición de los masajistas; pero esos 40 minutos de prórroga también se consumieron sin romper la tónica del partido que había estado gobernado ampliamente por el Corinthians se consumió la media hora, justo cuando Bene, que a la postre resultó la final, perdía una muy favorable situación de haber puesto el epílogo al torneo magno.

Fuero luego dos prórrogas más de diez minutos, más totalmente estériles y en ellas lo más notable fue el adelantamiento de Ditaon, al ataque aspecto en que tuvo la competencia de Gallego que acudía a tratar de cabecear los saques de esquina. Ditaon precisamente impulsó a bocajarro en la segunda prórroga de diez minutos un tremendo disparo que salvó Reina en una espectacular intervención y en el minuto 142 un balón adelantado de Tales, con Bene en fuera de juego, permitió a este aproximarse a Reina y fusilarle cuando iniciaba la salida.

No hubo protestas, porque el esfuerzo había consumido las energías y concluyó el Costa del Sol, que si inauguró su marcadote este año con un tanto en fuera de juego, lo cerraría también de igual

forma. Y eso que el Corinthians, autor de ambos decisivos tantos, ha sido para nosotros el mejor equipo del torneo. En sus flus sobresalieron Ditaon, Adnam, Bene, Zuingue y Servilio, si bien ha sido el juego de conjunto el que más ha brillado.

En el Barcelona, Gallego y Reina se llevaron la palma de los aciertos. Los argentinos, espectadores del encuentro que habían sido de los testigos la noche antes de la gran actuación de Sadurni, se admiraron de ver en acción al portero supiente barcelonista. En cuanto a Gallego acreditó ser el mejor defensa español en uno de los mejores centrales en el orbe futbolístico de la actualidad. Hacía adelante pocas cosas tuvo el Barcelona, pero con todo lo más deficiente del equipo azulgrana fue su organización en el centro del campo.

**EL MALAGA GANO AL RIVER**

MÁLAGA, 18. (Pyresa).—El Málaga venció al River Plate por el tanteo de 3-2.

**ALINEACIONES**

MÁLAGA.—Goicoechea, Montero, Arias, Monreal, Miguel, Benítez, Pons, Wanderley, Martínez, Búa y Oñahano.

RIVER PLATE.—Gironacci, Ferrero, López, Guzmán, Dominichi, Larraignes, Treyer, Minetti, Montivelhos, Gutiérrez y Carrizo.

**GOLES**

0-1: 21 minutos.—Minetti se aproxima por velocidad al marco malagueño y centra corto atrás, rematando Carrizo.

1-1: 45 minutos.—Jugada de Búa que centra y Martínez, lanzándose en plongeón, de cabeza, establece el empate.

1-2: 49 minutos.—Vieytes se convierte en extremo y desde fuera del área conecta un potente disparo que no puede detener Goicoechea.

2-2: 55 minutos.—Excelente jugada del Málaga iniciada por Búa lanzando a Pons, éste centra y el portero Búa, que había seguido la jugada, marca.

3-2: 85 minutos.—Nuevamente Búa lanza a Pons y el centro de éste es primero rematado de cabeza por Wanderley y luego impulsado por el mismo jugador al fondo de la red.

**INCIDENCIAS**

Entrada deficiente y juego incorrecto. Debutó en el Málaga el exmadridista Búa. Se efectuaron los cambios siguientes: en el River Plate, Recio reemplazó a Treyer, Nogueiras salió por Gutiérrez y Vieytes por Dominichi, al mismo tiempo que Carballo ocupó el marco argentino. En el Málaga únicamente se efectuó la salida de Aragón, para substituir a Búa, ligeramente lesionado.

**JUICIO CRITICO**

No cabe la menor duda de que el triunfo del Málaga sobre el River Plate ha constituido la auténtica sorpresa de la novena edición del Costa del Sol. Ciertamente no se podía presumir el triunfo malagueño después de lo que se había visto sobre el terreno de juego y de lo que el marcador nos ofrecía al término de los primeros 45 minutos, con igualdad a un gol.

En este período el River se enseñoreó del campo y ejerció un dominio apastante sobre el Málaga, que con grandes deficiencias en el marcaje nunca llegaba a tiempo de destruir las jugadas de los argentinos. Redujo su empeño el once malagueño a defender su área y el River se adueñó del centro del terreno creando una completa colección de bonitas jugadas, en las que se echaba en falta en todo momento ese factor importantísimo que es la profundidad. Abrian el juego a las alas, se combinaban con suma precisión en un trenzado de pases cortos de mucha belleza, pero de ninguna efectividad. Tras el gol y sabiendo además que su ventaja técnica era apabullante, el River se entregó al fútbol de salón, a un juego en el que nunca la finalidad del enlace era el remate a gol. Y por eso se encontró con la sorpresa de que se manifiesta superioridad en el quehacer balompédico llegaba al desencanto con un empate que resultaba a un adversario que no había podido en ningún momento establecer contacto sobre sus líneas y que se había limitado a alejar el peligro de forma hartamente rudimentaria.

**SEGUNDO TIEMPO**

Tras el descanso el Málaga, que anduvo resignado a admitir la tónica impuesta en el juego por el River, rectificó y, aparte de la corrección de fallos posicionales ordenada por la asignación a Miguel y Martínez de funcionar más acorde con sus especiales características, el aire maniobrero del Málaga mejoró sensiblemente y el River tuvo que capear una serie de aprietos que no había tenido en la primera mitad. La velocidad y el certero contraataque fueron armas peligrosas en el Málaga, mientras que el River continuaba con su juego al relanti y su gama inquebrantable de pases en corto, que cada vez fue consiguiendo en menor proporción, prueba de que sus delanteros no rompían el armazón defensivo malagueño, hasta el punto de que el segundo tanto hubo de conseguirlo una defensa.

El Málaga coordinaba con Miguel y Búa, que se presentaba ante los malagueños y que estuvo entre las figuras del encuentro, rompió al River cuando conectaba un contragolpe y así llegaron los goles que le pusieron en ventaja en el marcador y aquellas dos ocasiones, en las que Pons pudo haber batido el portal argentino por encontrarse en óptimas condiciones. Inútil fue que el River, cuando se vio superado en el marcador tratara de imprimir un ritmo más vivo a su juego, porqu en tonces el Málaga se cerró magníficamente.

Destacaron en el Málaga Miguel y Búa, si bien todo el equipo funcionó perfectamente en la segunda parte.

Los hombres más relevantes del River Plate fueron Ferrero y Gutiérrez. Con todo, hay que afirmar que se esperaba mucho más del representante argentino.

**CLASIFICACION**

- 1.-Vte. Caballer, 3-23-41.
- 2.-Francisco Ruiz, 3-26-19.
- 3.-José M. Valls, id.
- 4.-Bonifacio Romero, id.
- 5.-Juan C. Molina, 3-26-36.
- 6.-Juan R. Millán, 3-30-31.
- 7.-Alfonso de la Torre, 3-32-10.
- 8.-Miguel A. Sanchis, 3-32-48.
- 9.-Vicente Rius, 3-36-10.
- 10.-Francisco Tena, id., (así hasta 16 corredores).

## RECORD MUNDIAL

**El nadador italiano Enzo Mairoa, descendió a 72 metros de profundidad**

ROMA, 18. (Pyresa).—A setenta y dos metros de profundidad ha descendido en la costa de Siracusa el nadador italiano Enzo Mairoa, que, desde este momento, se ha convertido en el recordman mundial de inmersión. Mairoa, que descendió hasta esa profundidad sin balones de oxígeno, estaba en posesión del record mundial anterior, al lograr los sesenta y nueve metros el pasado año.

Enzo Mairoa mide un metro noventa centímetros de altura y ciento veinticinco centímetros de perímetro. "A estas profundidades se tiene la impresión de llevar encima el universo", ha manifestado Mairoa para explicar la fuerza de la presión sufrida a grandes profundidades submarinas.

Con ocasión de las Fiestas Patronales, que se celebran en esta ciudad desde el 14 al 21 de agosto, se realizará hoy a las cinco de la tarde el "III Gran Premio M. I. Ayuntamiento", de dicha ciudad, carrera reservada para corredores aficionados de primera y segunda categoría, con un total de 110 kilómetros de recorrido sobre un circuito local.

Interesantes trofeos y premios en metálico hay otorgados para esta importante carrera. Premios de 1.500 al segundo, 1.000 al tercero, 1.500 al cuarto, 1.000 al quinto, y así sucesivamente hasta un total de 13 premios. Haciendo un total de 10.000 pesetas al menos de los mismos.—Poetry.

## Ciclismo

### Caballer, triunfó desfilado en Albocácer, y Orbea - O.A.R. fue vencedor por equipos

**C**OMO ya les anunciamos, el domingo se celebró en Albocácer, la carrera denominada "III Gran Premio del M. I. Ayuntamiento de Albocácer", carrera tradicional y clásica en el calendario de la Federación Valenciana de Ciclismo, y que tuvo este año un atractivo muy interesante en lo deportivo y en premios, por lo que congregó a un buen lote de importantes figuras de nuestro ciclismo "amateur". La organización corrió a cargo del Club Ciclista O.A.R. de Castellón, y la complejidad de la carrera con su primera fase de carretera abierta (Albocácer, Els Rosillos, Vall d'Alba, Benloch, Cuevas, Puerto de la Mirona, de primera categoría, y Albocácer), tuvo a continuación, y en horas de la tarde, la fase emotiva y espectacular del final en circuito con las seis vueltas a Albocácer, que fueron seguidas por una enervantísima y numerosísima masa de aficionados, que presenció la carrera con un entusiasmo y orden poco comunes.

Presidió la carrera el ilustre señor Alcalde de Albocácer, D. José Miralles Beltrán, acompañado de las demás autoridades locales, así como de los miembros del Club Ciclista O.A.R. de Castellón desplazados a tal efecto, Sres. Boix y Planells.

### LA CARRERA

Tomaron la salida un total de 21 corredores, los cuales fueron muy bien dirigidos por los señores Jueces Arbitros de la Federación Valenciana de Ciclismo, Sres. Cherta y Llorens.

La dureza del tramo del primer sector con paso por el puerto de primera categoría denominado de la Mirona, en horas de la mañana y bajo un fuerte sol, —echa: a los menos fuertes, siendo vencedor en Albocácer en categoría "sprint" el corredor dorsal número 1, Juan M. Valls, perteneciente al G. D. Orbea-OAR de Castellón, seguido con el mismo tiempo por los corredores Ruiz y Bonifacio Romero, del mismo club castellonense.

Fue el corredor Valls, el que se adjudicó también las interesantes primas en metálico que se disputaron al paso por las poblaciones de Benloch, Cuevas y alto del puerto de la Mirona. Con más de tres minutos de diferencia llegaron los tres fugados a la meta de Albocácer, llegando después la totalidad del pelotón.

En horas de la tarde, se dio la salida para cubrir el segundo sector de la prueba a los 17 corredores que quedaban en carrera, para cubrir el recorrido de 6 vueltas al circuito de Albocácer, con un total aproximado de 60 kms., y es sobre la sexta vuelta cuando el corredor Vicente Caballer del G. D. Orbea-OAR, en fuerte "desmarrage" consigue obtener un ventaja de 5 minutos sobre el resto de corredores, rodando en solitario durante las dos últimas vueltas y consiguiendo entrar vencedor en meta, con una neto ventaja de 5 minutos 45 segundos sobre el resto del pelotón, lo que le valió el triunfo final.

### CLASIFICACION

- 1.-Vte. Caballer, 3-23-41.
- 2.-Francisco Ruiz, 3-26-19.
- 3.-José M. Valls, id.
- 4.-Bonifacio Romero, id.
- 5.-Juan C. Molina, 3-26-36.
- 6.-Juan R. Millán, 3-30-31.
- 7.-Alfonso de la Torre, 3-32-10.
- 8.-Miguel A. Sanchis, 3-32-48.
- 9.-Vicente Rius, 3-36-10.
- 10.-Francisco Tena, id., (así hasta 16 corredores).

El reparto de premios, con las autoridades civiles y deportivas señaladas, tuvo el complemento de las entregas de ramos de flores y trofeos a los distintos vencedores, a cargo de simpatísimas señoritas de dicha localidad. En suma un gran éxito de la Comisión de Fiestas Patronales de Albocácer y personal del C. C. OAR de Castellón.

**POR SU RENDIMIENTO DUNCORD**

La manguera de caucho de larga duración

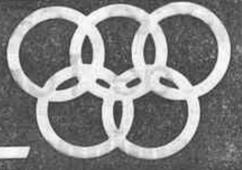
**DUNLOP IBERICA SA**

DISTRIBUIDOR OFICIAL: **Sumistros Martí**

Ortegas Santalucia, 19  
VIA. 22 47 80 CASTELLON



# Vida deportiva



## CAMBRIDGE GANO EN LA REGATA CELEBRADA EN ORIO El campeonato con Canal, «test» definitivo para Urtain

Sólo por cinco segundos de ventaja sobre la embarcación oriotarra, que representaba a España

**S**AN SEBASTIAN, 18 (Pyresa).— El ocho de Cambridge se alzó con la victoria en la regata de "coutriggers" disputada ayer en Orío, con sólo cinco segundos de ventaja sobre la embarcación oriotarra, representante de España en esta regata. Los remeros del club olímpico de Orío salieron con mucha fuerza, deseados de ofrecer lucha abierta ante las dos grandes tripulaciones universitarias de Gran Bretaña; Oxford y Cambridge. Desde el comienzo de la regata, los "oxilens" quedaron fuera de carrera, con un ritmo de bogada muy lento, como si no tuvieran el menor interés en vender cara su derrota. Cambridge, con una palada muy jarga, pero terriblemente potente, comenzaron a distanciar a Orío en la mitad de la regata, antes de llegar a las balizas del primer ki-

lómetro. En la línea de los dos kilómetros, el tiempo definitivo de los tres "ochos" fue el siguiente: Cambridge (6.04.6), Orío (6.09.9) y Oxford (6.17.5). La primera regata celebrada fue la de dos con timonel, en la que el equipo de Bañolas venció con autoridad, marcando un tiempo de 7 minutos y cuarenta y seis segundos, delante de las dos embarcaciones de Frankfurt y el equipo francés del batallón de Joinville. En cuatro con timonel venció Frankfurt, con mayor potencia de boga, a pesar de la magnífica carrera de la embarcación del Náutico de Sevilla, clasificada en segundo lugar, a trece segundos y siete décimas de los vencedores. En tercera posición entró el "cuatro" de batallón de Joinville, seguido de los suizos del Standard. El remero español José Luis Coria, campeón nacional en la moda-

lidad de skiff, salió muy fuerte en la regata individual, marcando el ritmo de la carrera hasta las boyas de los mil metros, momento en el que el campeón olímpico de 1968, el holandés Wiemese, remonó el largo y medio de ventaja del español, marchando hacia la victoria con indiscutible autoridad. Su bogada, pausada y potente, mantenía el ritmo necesario para que su embarcación no sufriera "puntos muertos" en el avance. Su tiempo fue de 7.23.6, frente a los 7.31.2 del español. En total, un primer puesto y tres segundos para las embarcaciones españolas en las regatas celebradas en Orío, que fueron presididas por el Director Nacional de Deportes y Jefe de preparación olímpica D. Anselmo López, al que acompañaban el Presidente de la Federación Española de Remo y el Presidente del Club Olímpico de Orío.

«Le aguantaré los cuatro primeros asaltos y, después, le venceré», asegura el campeón «Disputaré unos cuantos combates y luego me retiraré para atender el bar que tengo en Bilbao»

**A** la tercera, la vencida. Así ha sido para Benito Canal, que, tras dos tentativas fallidas ante Echevarría en la disputa del campeonato de España de los pesados, ha logrado, por fin, alzarse con el título, al derrotar a su "eterno rival", Echeva, por puntos, al final de doce refidos y emocionantes asaltos. Benito Canal, alborozado después de su victoria, manifestó que estaba dispuesto a poner en juego el título contra Urtain, en cualquier momento y lugar. —¿Piensa usted derrotar a Urtain? —Seguro que sí. Le aguantaré en los cuatro primeros asaltos y después lo venceré. Aunque, es posible que Urtain ni siquiera me llegue al cuarto asalto.

Canal conoce bien a Urtain, por cuanto que se entrenó con él hace un año, en San Sebastián, ejerciendo el oficio de "sparring" del guipuzcoano. El nuevo campeón de España manifiesta, con juicio sincero y ponderado, que Urtain no ha vencido hasta ahora a ningún adversario de categoría. —Voy a prepararme en Fica, a unos veinte kilómetros de Bilbao, en el caserío de unos amigos. Vida al aire libre, como lo hice unas semanas antes de mi combate por el título contra Echevarría. Y ya vieron que tuve fondo para aguantar doce asaltos. —¿Llevará algún boxeador como "sparring"? —Antes tuve, aunque sólo por unos días, a "Cigu" Gómez, el campeón de Vizcaya de aficionados de los pesados. Pero se marchó y tuve que entrenarme solo. Pero, por las tardes acudía a Bilbao, al gimnasio de mi preparador, Besabe, para realizar los ejercicios de "guantes" con Neches y otros boxeadores del gimnasio. —¿Piensa usted proseguir aún durante mucho tiempo su carrera pugilística? —Pienso dedicar el poco tiempo que me queda de boxeo a prepararme en serio, con el mayor cuidado para disputar unos cuantos combates y, luego, retirarme y atender el bar que tengo y en el que me ayuda mi esposa.

—Pero, en los primeros asaltos del combate por el título pareció que usted sentía miedo de su adversario... —El miedo que tenía era el de que se me reprodujera la lesión. Pero, cuando vi que el brazo me respondía perfectamente, apreté y al final creo que demostré mi superioridad y mi buena preparación. Ya digo que me había preparado bien para el campeonato. **NO HABRÁ "ARREGLO"** —Una pregunta delicada, Benito. Se rumorea que el combate con Urtain puede ser un combate "arreglado". —En el "argot" pugilístico, un combate "arreglado" quiere decir un combate preparado de antemano para que el vencedor sea uno de los pugiles contendientes). —De ningún modo —niega rotundamente el campeón—, no tengo ninguna relación con el clan Urtain. Por el contrario, yo diría más bien que nuestras relaciones no son, en absoluto buenas y creo que ni se

atreverían a proponerme ningún "arreglo" ni cosa parecida. El campeonato con Benito Canal va a ser, pues, el que nos de a conocer la real valía de ese discutido "Cordobés del boxeo" que es Urtain. **Por JOAQUIN BENITO EUROPA PRESS**

**URTAİN SE RETIRA** Las últimas noticias que han corrido por el mundo boxístico son de que ese chocho Canal-Urtain para el Campeonato de España, no llegará a celebrarse, pues el guipuzcoano famoso aunque no como boxeador, parece que ha decidido retirarse después de sus discutidos triunfos en el cuadrilátero.

**EL ENTRENAMIENTO DEL CAMPEÓN** Canal conoce bien a Urtain, por cuanto que se entrenó con él hace un año, en San Sebastián, ejerciendo el oficio de "sparring" del guipuzcoano. El nuevo campeón de España manifiesta, con juicio sincero y ponderado, que Urtain no ha vencido hasta ahora a ningún adversario de categoría.

**LA FEDERACION LE RETIRO LA LICENCIA HACE TRES AÑOS** Benito Canal se casó hace un año. Tiene un hijo de dos meses. El próximo día 23 cumplirá 29 años. Su carrera profesional no está, ni mucho menos, recargada. En ocho años que lleva peleando —desde el 25 de diciembre de 1961, en que debutó en Bilbao, precisamente contra Echevarría, perdiendo a los puntos en ocho asaltos— ha realizado unos cuarenta combates, habiendo sufrido derrotas por k.o. frente a Masteghin, en Bilbao, Dante Cane, en Inglaterra, y Jack Bodell, en Inglaterra.

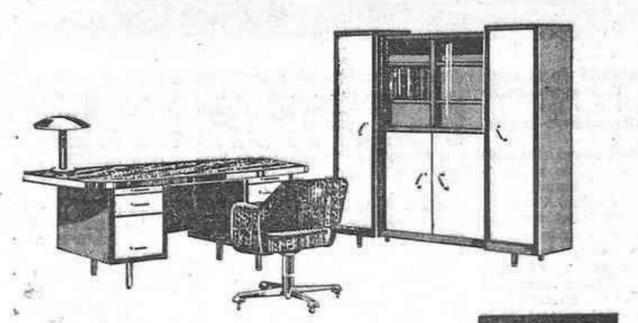
—La Federación Española me retiró la licencia hace tres años —recuerda Canal— por desplazarme a pelear a Inglaterra sin permiso. Por lo tanto, perdí el título. Estuve sin pelear durante más de un año. Naturalmente, perdí la forma. Cuando reaparecí, derroté a San José en Bilbao y realicé algunos combates hasta que me enfrenté por el título con Echevarría. Pero perdí, por un lesión en el hombro. Hice otra nueva tentativa, el verano pasado en San Sebastián y perdí por una herida en la ceja en noveno asalto, cuando le iba ganando ampliamente a los puntos. Por fin, he tenido suerte. Yo sabía que, si no me resentía de la lesión, vencería a Echevarría y sería de nuevo campeón.



CON SUS OJOS

¡evite reflejos!

En recientes Congresos de Oftalmología se trató en más de una ocasión, de los perjudiciales efectos que sobre el ojo humano tienen los reflejos a los que se hallan sometidos de forma constante, ciertos profesionales. Las superficies de cristal o de otros materiales brillantes con los que están contruidos muchos muebles de oficina, principalmente las mesas, son causa no sólo de molestias que perjudican la productividad, si no que, insensiblemente, llegan a dañar los órganos visuales. Las superficies de los muebles **K** son todas ellas de laminado plástico MATE, y su pegado resuelto técnicamente tan perfecto que no se despegan nunca.



MUEBLES DE OFICINA



DISTRIBUIDOR REGIONAL: **Pallardó** MUEBLES PARA OFICINAS Y ESCUELAS Plaza Alcázar de Toledo, 15 CASTELLÓN • G. V. M. Turis, 48 Valencia • Píolet Cabrera, 6 - ALICANTE

**Plaza de Toros de Castellón**

**CATCH**

LUCHA LIBRE PROFESIONAL MARTES 19 DE AGOSTO A LAS 11 NOCHE

**Sensacional BOOM DE OCHO**

CON 10.000 PESETAS DE PREMIO AL VENCEDOR. TOMARAN PARTE: EL IDOLO DE CASTELLON

**Blasco** 91 KILOS

EL NUEVO AS ESPAÑOL **Pedro Cabrera** 70 KILOS

EL TURBULENTO **Juan Botana** 103 KILOS

EL CATCHER SURAFRICANO **Manú el Yoneche** 96 KILOS

EL BRITANICO **Hooker Heath** 83 KILOS

El violento internacional **Pancho Badía** 87 KILOS

El formidable alicantino **Paco Kamírez** 93 KILOS

Y el congoleño de la tribu de Los Simbas, que hace su presentación **M'boada** 85 KILOS

TODOS EN BATALLA ELIMINATORIA OCHO LUCHADORES TODOS CONTRA TODOS

Orden de los combates por lanzamientos fuera del ring. La pareja que resista sobre el ring, disputará el combate final y el premio de 10.000 pesetas. Sillas de pista, 50 ptas. — Entrada general, 30. Señoras y niños, 15.

**Segunda jornada de los Campeonatos de España**

Viene de la anterior

dalena. A continuación se hizo la entrega de los trofeos, cada ganador se fue acercando a la Tribuna Presidencial, en donde estaban situadas las autoridades, quienes entre atronadores aplausos del público, fueron entregando los mismos. Hay que resaltar que el Premio a la desgracia, donado por la Delegación Castellonense de Patinaje y sus corredores, fue entregado a la corredora Begoña Enciso, de Valladolid, que bien merecido lo tiene. Una organización perfecta con unos Delegados y corredores que dieron las máximas facilidades para que estos XIX Campeonatos de España, que acaban de concluir, hayan tenido un éxito arrollador. Solamente hay que señalar un lamentable incidente, que pudo truncar la buena marcha de los Campeonatos, incitando a los Delegados de los Clubs catalanes, antes de las pruebas del día 17 a que se retrasen sus corredores. Creemos que este hecho desagradable, solamente puede salir de una persona antideportiva, por ello creemos que la misma no reúne las condiciones idóneas para desempeñar el cargo que ocupa dentro de la Federación catalana. Nos referimos, por qué ocultarlo, al Presidente del Comité de carreras de la Federación Catalana. Los Delegados, conscientes de su cometido y responsabilidad, hicieron caso omiso de sus pretensiones, continuando en el Campeonato, merced a ello la felicitación de la Organización. No nos resta más que agradecer al Ayuntamiento de Castellón por su amplia ayuda desinteresada y felicitar a la Organización por su perfecta labor y a los Campeones de España de 1969.

**EXCURSIONES**

AGOSTO.—Día 20.—TOROS EN VINARÓZ  
Día 24.—TARRAGONA-SALOU-CAMBRILS  
Día 30.—GALICIA Y RIAS BAJAS

Septiembre.—4 y 12.—ITALIA. Doce días (6.950)  
Día 1.—Andorra-Lourdes  
Día 5.—PARIS  
Día 5.—CANTABRICO Y PICOS DE EUROPA  
Día 18.—ANDALUCIA Y CEUTA

Facilitamos folletos. — Informes e inscripciones  
VIAJES TIRADO S.A. — (A. Viajes A.T. n.º 188) Navarra, 22

**Gimnasio Club Antemi**

HORARIO DE CLASES

MANANA  
6'45 a 9 Clases generales.  
9 a 11'30 Especiales Señoras

TARDE  
4 a 6 Especiales señoras  
6 a 10 General cada hora

— A partir del 1 de Septiembre GRAN CURSO DE JUDO para niños y Señoritas —

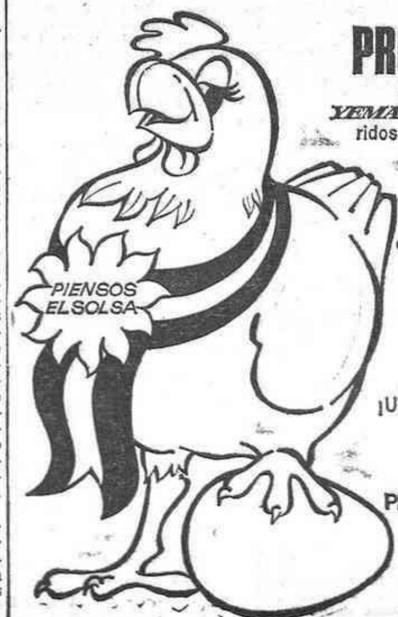
Practique GIMNASIA con toda clase de aparatos modernos y sobre todo totalmente dirigida por Profesores Titulados

**UNA GALLINA SATISFECHA DE SU PRODUCCION**

Sólo pone huevos de **YEMA ROJA** (Los preferidos por el ama de casa).  
¿El secreto?  
¡Su alimentación! Diariamente el "toque de oro" de PIENSOS EL SOL le proporciona una dieta fresca y equilibrada que ella aprovecha para convertir en nutritivos huevos de **YEMA ROJA** ¡Únicos en el mercado!

PIENSOS EL SOL SA

Lepanto, 1 al 15 VILAFRANCA DEL PANADES Barcelona



## Agosto sangriento en la Plaza de Toros de las Ventas

# El domingo sufrió una cogida muy grave Sebastián Martín «Chanito» al matar a su primero, del que se le concedieron las dos orejas

Ayer por la tarde había experimentado ligera mejoría, desechándose los trágicos presagios del día anterior  
Toros en las corridas de la feria de Bilbao

MADRID, 17 (Crónica de PYRESA, por Ricardo Díaz Manresa). — Plaza de toros de las Ventas, Casi tres cuartos de entrada. Un novillo manejable de Moreno Yagüe para el rejoneador Silvestre Navarro Orenes, pitos, y cinco toros peligrosos de Pío y Andrés Halcón para Andrés Torres, «Monaguillo», —aviso con algunos pitos, silencio y en el que mató en sustitución de «Chanito», otro aviso; Antonio García «Utrerita», que confirmó la alternativa, vuelta entre muchos pitos y silencio; y Sebastián Martín «Chanito», dos orejas en el único que mató.

La corrida duró tres horas exactamente. Tanto tiempo en la plaza presupone una lidia muy laboriosa y, en consecuencia, una corrida muy aburrida. Y así ha sido durante la lidia de cinco de los siete toros corridos esta tarde.

Digo siete toros y no es porque la corrida se abrió con la actuación del rejoneador Silvestre Navarro Orenes con un anunciado novillo de Moreno Yagüe, toro en realidad, que se prestaba mucho al lucimiento pero que la falta de recursos del caballero nos confundió hasta aburrirnos durante media hora. Los pitos se enfadaron con los dedicados al sobresaliente, muy poco puesto también. ¿Por qué la empresa nos hará aburrirnos con estos rejoneadores? ¿Por qué no soltaron los seis toros en lidia ordinaria y nos dejaron en paz? ¿Media hora más en estas corridas no hay quien la resista.

La corrida de Pío y Andrés Halcón fue una de las más peligrosas que recuerdo. El primero y el que hirió a «Chanito» resultaron manejables, pero los otros tres fueron tres toros absolutamente peligrosos, intentando



ANGUSTIOSO TRASLADO DE CHANITO A LA ENFERMERIA

## El ganado fue el triunfador en la novillada del domingo en nuestra Plaza

El domingo se celebró una novillada en nuestra Plaza que presidió el Sr. Mariscal de Gante —del Cuerpo General de Policía— asesorado por los Sres. Roca y Gasco. Animó el espectáculo la Banda de la Cruz Roja.

Las cuadrillas fueron aplaudidas al hacer el pasillo.

### LOS TOROS

Fueron los triunfadores de la tarde por su nobleza y bravura. Bien es cierto que no se les castigó mucho, pues generalmente se cambió el tercio con un solo puyazo, pero así pudieron llegar al final con un son extraordinario y sin peligrosidad alguna porque, si trompicaron a los espadas, fue más bien falta de mando en estos. Todos los novillos fueron aplaudidos en el arrastre y al quinto —de lidia ordinaria— se le dio la vuelta al ruedo. En este instante, Julián García, invitó al Mayoral para que saludara desde la arena; y el rejoneador, los tres espadas y el conocedor de la ganadería dieron la vuelta al ruedo entre ovaciones.

### ANTONIO I. VARGAS

El joven rejoneador nos brindó una buena actuación. Cuenta con preciosas monturas, de excelente raza, y bien domadas. Como es magnífico jinete hace cuantas florituras quiere. Se lució en arponcillos y banderillas, colocó la rosa y si bien no logró el efecto apetecido con los rejonos de muerte, estuvo muy cetero al echar pie a tierra y rematar a su enemigo con la espada de manera fulminante. Conquistó una oreja, y con ella dio una vuelta triunfal al anillo.

### EUSEBIO DE LA CRUZ

Durante su actuación mostró constantes deseos de triunfar y lo hubiera logrado si la fortuna le acompañara con la espada.

A su primero le instrumentó ocho verónicas y media que fueron aplaudidas. El novillo entró dos veces a las plazas montadas —una luego de cambiado el tercio— y cobró dos pares de rehiletes. Brindó la faena de muleta al público y escuchó música y aplausos constantemente. Comenzó muy valiente de rodillas y siguió sobre ambas manos para poner unas espaldas como remate. Un pinchazo, una entera y dos golpes de verdugillo pusieron remate a la faena. Escuchó aplausos.

El cuarto de la tarde salió muy suelto y no paró de correr hasta que tropezó con un caballo y el picador le castigó con una buena vara. Luego cobraría otro puyazo. Y, seguidamente, dos pares de banderillas. De la Cruz comenzó el traseo con unos ayudados por alto ganándole terreno al burel. Siguió por derechazos y comenzó a sonar la música. Entre aplausos siguió toreando sobre la derecha. No estuvo

afortunado con la espada y, aunque escuchó muchos aplausos, no se decidió a dar la vuelta al ruedo. Sin embargo, se le tributó una ovación al mayoral que saludó desde la meseta de toriles.

### JULIÁN GARCÍA

Está embaldado. Pone un entusiasmo arrollador y su toreo llega con facilidad al tendido.

A su primero lo recibió con unas verónicas engarzadas con chiclellinas que fueron ovacionadas. Un puyazo y dos pares de garapullos fueron el castigo que se le dio a un novillo extraordinario. Brindó al público y con pases de la firma se llevó a los medios a su enemigo, sonando los aplausos y la música. Sobre la derecha realizó una faena muy celebrada por el público, que remató luego de tres envites. Se le concedió una oreja —hubo petición de otra— y con ella dio la vuelta al anillo entre ovaciones.

En el quinto de la tarde —de lidia ordinaria— volvió a lucirse al torear de capa y escuchó nuevos aplausos.

Una puya y dos pares de banderillas.

Inicia la faena arrodillado en una sillita y al segundo pase el toro la rompe en un derrote, pero el novillero sigue hincado de rodillas entre el entusiasmo del público. Suena la música y Julián García —de pie— torea por derechazos entre ovaciones. Giradillas, redondos y desplantes entre renovadas ovaciones, para terminar con el novillo de media estocada, un pinchazo una entera y descabello. Oreja, petición de otra, vuelta al ruedo y otra con el mayoral y sus compañeros de cartel.

### EL BORMUJANO

Teodoro Libreros «El Bormujano» tiene hechuras y maneras de excelente torero.

A su primero lo saludó con unas verónicas excelentes que fueron ovacionadas. Una vara y tres rehiletes. Brindó al público y con pases por alto inició la faena, llevándose el novillo a los medios, siendo aplaudido y sonando la música.

La faena fue completa sobre ambas manos. Hubo quietud y temple. Pero con la espada falló y perdió todos los trofeos aunque dio la vuelta al ruedo entre ovaciones.

Al que cerró plaza le instrumentó unas verónicas excelentes que fueron ovacionadas. Volvió a escuchar aplausos cuando puso al novillo en suerte. Y al quitar por chilcuellas primorosas, y de gran calidad, luego de la única vara con que se castigó al novillo.

Dos pares de banderillas. «El Bormujano» —ya se había encendido el alumbrado eléctrico— recibió a su enemigo con la muleta plegada en la mano izquierda y le instrumentó tres buenos naturales. Al citar de nuevo es derribado y corneado de tal manera que parece lleva una cornada. Lo retiraron al callejón y sale de nuevo con la falgulla destrozada, sujetos los desgarros con tiras de esparadrapo.

Signo toreando muy bien sobre la derecha y suena la música. Más derechazos, giradillas y otros adornos, terminando de dos pinchazos y descabello al tercer intento. Oreja, una oreja y es aupado por los entusiastas.

Julián García también salió a hombros.

### GONZALO PUERTO

cada momento la cornada y mandos solemnes como demostraron con los caballos. El segundo, por ejemplo, entró once veces a los caballos y el cuarto, diez, sin que se dejaran pegar en ninguna ya que «lo sabían todo». Pero la presidencia, increíblemente, no los condenó a banderillas negras. No sé qué entenderían por un toro malo.

Con este material, «Utrerita» confirmó la alternativa, con el toro de la ceremonia, uno de los manejables, hizo un traseo muy vulgar, continuación de su labor en banderillas, también vulgar. Como mató rápido de una estocada caída y atravesada, se permitió dar una vuelta al ruedo entre continuos pitos. En el quinto, que le correspondía matar porque su antigüedad en el escalafón es mayor que la de «Chanito», se empuñó en torear con los dos pases a un toro peligroso y no hizo nada. Se eternizó con el descabello, diez golpes, y el público, comprensivo guardó silencio.

«El Monaguillo», que no está puesto, tuvo que vérselas con toros «pregonaos» y bastante hizo con salir del paso. No esperábamos otra cosa ni vamos a exigirle a un torero que, como él, torea muy poco. Lo único que puede censurarse es que se inhibió durante la lidia —si es que la hubo— cuando era el director teatral. En los de su lote, aviso con división de opiniones y silencio. En el que mató en sustitución de «Chanito», que era de Núñez Hermandos, pero como si no porque la tarde estaba llena de peligros, silencio. Tampoco estuvo muy afortunado con la espada, pero ¿quién es el valiente que se entrega ante toros tan hechos, tan serios, tan peligrosos y tan bien puestos de cabeza como los que le tocaron?.

A «Chanito» le dieron dos orejas. «Chanito», que hace muy poco, con mes escaso, tomó la alternativa, ha tenido mala suerte porque la cornada que le propinó su primero fue de las que no se olvidan. Quizá el público tampoco pueda olvidarla en mucho tiempo. Por mi parte diré que es la más impresionante que he visto. El toro, de impecable presencia co-

mo todos, entró tres veces a los caballos con mal estilo, pero a la muleta llegó claro, aunque con el sentido que desarrolla un toro de verdad. «Chanito» le toreó bien, pero pecando de frialdad. El toro merecía mejor faena. Pero el entusiasmo que le faltó al torear, le

sobró al matar. Y volcándose, pero sin vaciar —por esto le cogió el toro— dejó una estocada entera. Eran las 7:18 minutos y estaba frente al tendido ocho. El toro le cogió primero por el pecho dándole un terrible golpe seco, inmediatamente sus pitones se convirtieron en una ametralladora. Volvió a cogerle por el cuello empuñándole y campaneándole terriblemente —momento de la cornada— y volvió a empuñarle en el aire y hasta cuando estaba en el suelo exánime. Los toreros, impresionados, se lanzaron todos al ruedo mientras que la sangre de «Chanito» corría pródiga. El público quedó muy impresionado también y muchas —sobre todo turistas— se marcharon. Los que quedaban empezaron a pedir orejas como si quisieran contener o recoger la sangre derramada y fueron concedidas dos.

El agosto de las Ventas, verdadero muestrario de la fiesta verdadera, volvió a ser sangriento.

Parte facultativo: «Durante la lidia del tercer toro de lidia ordinaria ingresó en la enfermería el diestro Sebastián Martín «Chanito» que sufre herida de asta de toro en región carotídea del lado derecho, con una trayectoria hacia arriba de quince centímetros, con arrancamiento de la vena yugular externa y del tronco lingual, que provoca gran hemorragia y precisa transfusión de sangre y suero salino. Contusión costillar en hemitórax, con puntazo corrido. Contusión y erosiones múltiples. Pronóstico muy grave».

### NINGUNA REACCION DESFAVORABLE

MADRID, 18 (CIFRA). — Ninguna reacción desfavorable se ha observado en el estado de Sebastián Martín «Chanito» desde que fue sometido a una delicada y laboriosa operación por el doctor Jiménez Guinea. «El herido des cansa» manifestaron a las tres de la madrugada a un redactor de Cifra desde el Sanatorio de toreros.

### PRIMERA DE BILBAO. — EN EL BUEN CAMINO

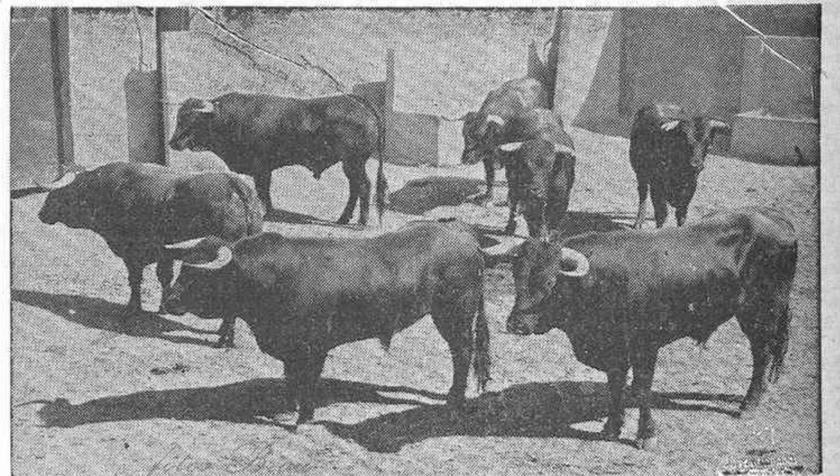
BILBAO, 17. (Del cronista taurino de Pyresa enviado especial José Antonio Medrano). — Pues, sí, señores, aún quedan toros. Por lo menos, O. Salvador Guardiola tenía seis que envió a la feria de Bilbao y con los que esta ha tenido una apertura digna, aunque no brillante, ya que a los toreros les vinieron un poquito anchas las reses del ganadero sevillano. Hemos dicho en diferentes ocasiones, en sus detalles externos y verificables, que siempre salta a la vista y son apreciados por cualquier novato, cuanto más por gentes enteradas cuya dedicación es, precisamente, la de la cría de toros bravos. Que un toro sea un toro es algo que se puede y se debe asegurar; que luego resulte bravo, ya es cuestión más aventurada.

Hermosos de presencia con trapío y respeto, los toros de D. Salvador Guardiola dieron a la corrida esa seriedad por la que todas las tardes suspiramos. Y eso que el que abrió plaza, muy blanco de remos por el aquel de la glosopeda, enfermedad que todos acudieron un poco nos echó abajo las primeras esperanzas, al tomar solo una vara; pero, seguidamente, el festejo fue para arriba y los otros cinco cumplieron los tres encuentros reglamentarios, con poca empuje y corta codicia el segundo; con algún cabeceo y ligeros distanciamientos el tercero; bien el cuarto; mejor y poderosamente el quinto, que derribó una vez, y en el mismo aire el sexto, que hizo una salida espectacular.

El primero, un gran toro malogrado por la glosopeda, pasó a manos de José Fuentes, punto que sin poder tenerse en pie, con embestidas cortas y vacilantes. La labor del tercero, fácil y cómoda, se quedó en los límites de la discreción, aparte del lógico deslucimiento por las varias caídas del toro, que se echó, blandamente,

Pasa a la Pág. 10

## Mañana, gran corrida de toros en VINAROS



Mañana a las cinco de la tarde se celebrará en Vinaros una corrida de toros que muy justamente ha llamado poderosamente la atención.

El figurar en el cartel el Conde de San Remy, magnífico rejoneador, y los matadores Paquirri, Miguel Márquez y Dámaso González, ya es motivo suficiente. Pero es que además ya están en los corrales de la plaza siete hermosos ejemplares de la prestigiosa ganadería de D. José María Arrauz de Robles, con divisa encarnada y blanca y como señal muesca en la

derecha y zarcillo en la izquierda. La ganadería se fundó el año 1.911 por D. Rufo Serrano Muñoz y adquirida por D. José María Arrauz de Robles quien modificó el hueco y incorporó sementales de Parladé que adquirió de D. Samuel Flores y de D. Juan Guardiola Fantoni. Abunda en esta vacada el negro bragado y sus reses pastan en el término de Jaen y parte también en el de Guadalajara.

Los innumerables turistas que pasan sus vacaciones en nuestra Provincia, noticiosos de la calidad que tienen todos los componentes

del cartel, están esperando ansiosos el momento de que se inicie la corrida para ser testigos de lo que puede ser un memorable acontecimiento taurino.

Pero también los aficionados españoles residentes en las provincias de Castellón y Tarragona —principalmente— están ingeniándose para encontrar la posibilidad de asistir a esta grandiosa corrida que será —posiblemente— el brillante epílogo a una temporada triunfal por el número de festejos y por la calidad de sus protagonistas.

## PLAZA de TOROS de VINAROS

Empresa y Organización: AGUILAR CORCUERA

Mañana miércoles día 20 A las CINCO de la tarde  
MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS

Se lidiarán SIETE TOROS de la prestigiosa ganadería de los Sres. Arauz de Robles, de Madrid UNO para el rejoneador CONDE DE SAN REMY y los seis restantes para los matadores

**Francisco Rivera Paquirri**  
**Miguel Márquez**  
**y Dámaso González**

Venta de localidades:

En Vinaros: Taquilla Plaza de Toros. De cinco a nueve tarde.  
En Castellón: Estanco frente a Corrales.

Viajes Tirado, S. A. organiza autocarés para esta corrida.

## PLAZA DE TOROS «LA VIÑA» BENICASIM

Domingo, 24 agosto 1969

A las seis de la tarde

GRANDIOSO FESTIVAL TAURINO

Patrocinado por el Ayuntamiento de Benicasim a beneficio de la Cruz Roja de Castellón  
5 Novillos de la ganadería de Herederos de Angoso, de Salamanca

Uno para el rejoneador

**D. IGNACIO SANCHEZ Y SANCHEZ**

Y los cuatro restantes para

**VICTORIANO VALENCIA - V. FERNANDEZ «EL CARACOL»**  
**«ANGELETE» y ALVARITO MOYA**

# 70 muertos en accidentes de tráfico en los pasados cuatro días

## Siete muertos ayer en Fraga, cuando un camión arremetió contra un hotel

MADRID, 18 (Pyresa).— A setenta muertos se eleva el balance provisional de muertos en accidentes de tráfico en las carreteras españolas, durante los días 14, 15, 16 y 17, fin de semana prolongado por la festividad de la Ascensión. De estos muertos, trece corresponden al día 14, treinta y siete al 15, doce al 16 y el balance provisional del día 17 arroja ocho, según datos facilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

### SIETE MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

ERIDA, 18 (Pyresa).— En la carretera general de Madrid, en la ciudad de Fraga, Avenida del Generalísimo número 30, a primeras horas de esta madrugada ha ocurrido un trágico accidente que ha ocasionado siete muertes y quince heridos. El hecho ocurrió cuando el camión tractor matrícula de Madrid, núm. 518.306, cargado con maquinaria, embistió al Hotel Galicia, de esta ciudad, empujándose hasta el interior del comedor del mismo y derribando las columnas que sostenían los pisos superiores donde se hallaban los dormitorios, con el consecuente hundimiento de parte del edificio.

El camión era conducido por Román García Polo, vecino de Alcañiz de cuarenta y dos años de edad, a quien acompañaba el ayudante José Romas Arquesa, de cuarenta y un años, vecino de Zaragoza. Ambos resultaron muertos instantáneamente. También los vecinos de la localidad de Fraga, Juan Rodríguez Corti, de treinta y siete años y Salvador Cónsul Martínez, de cuarenta y dos, que se hallaban tomando el fresco ante la fachada del citado hotel siniestrado, fueron alcanzados y muertos por dicho camión.

En el derrumbamiento perdieron la vida los clientes del hotel D. Modesto Gainza Lauri, de treinta y cinco años, vecino de Azaga (Navarra); D. José Luis Alonso Zubialdea, de cuarenta y nueve años, vecino de Bilbao, y Sara López Vizcaino, en estado gestante, de veintisiete años de edad.

Resultaron heridos graves María Begonia Trurettagoyena Ugaldé, esposa de José Luis Alonso, y la niña María del Pilar Gonzalo López de cuatro años, hija de la fallecida Sara, y también se encuentra en estado de gravedad el esposo de la misma, Antonio Gonzalo Ibarra.

Heridos leves: el Dr. Lello Cremonini, de nacionalidad italiana, vecino de Roma, de pronóstico reservado, y su esposa Siomenetta

Bergaellipi, de pronóstico leve, los franceses Juliette Odulle, Jean Pierra Dosantos, Michele Dosantos y María José Dosantos. Asimismo resultaron heridos de carácter también leve los franceses George Andoni, Beatriz Andoni y Picaito Pideolina, así como la española Juana Pilar Cebrían Morenillo.

También hay un italiano herido e internado en la clínica del doctor Chiche, de Fraga, cuyo nombre se desconoce.

Se personaron en el lugar del accidente el Gobernador Civil accidental de la provincia, el Presidente de la Diputación, el Alcalde accidental de la ciudad, el Teniente Coronel de la Comandancia de la Guardia Civil y de la Guardia Civil de Tráfico.

Hay que destacar la colaboración prestada, desde los primeros momentos, por la población civil, que cuando avisaron a los cines se apresuraron a abandonar las salas y prestaron la más eficaz ayuda a las víctimas del accidente. En esta se distinguieron de manera especial Domingo Montull, el cual desenterró y llevó en su coche a cinco de las víctimas, una de ellas muerta y cuatro heridas.

### ACCIDENTE MORTAL CON MISTERIO

SANTANDER, 18. (Pyresa).— A las cinco de la mañana de hoy, en el pueblo de Guarnizo, un automóvil arrolló al motorista José Mayo Buenaventura, de 50 años, vecino de Villanueva de Villascusa, que se dirigía a su trabajo, en las minas de Solía. El choque fue de una violencia tal, que el motorista quedó trágicamente decapitado, sufriendo al mismo tiempo la amputación de una pierna, que apareció a más de diez metros del lugar del impacto.

La Guardia Civil, con el solo indicio de restos de un cristal, de uno de los faros del coche, logró localizar a las pocas horas, en Laredo, el automóvil, un Citroen D.S. de lujo, matrícula 263-XP37, propiedad de Guy Compagnon, con residencia en Tours (Francia). Sobre el capó del coche había varias manchas de sangre. Interrogado el dueño declaró estar enterado del estado del coche y que había formulado una denuncia por estimar que sobre él había caído «desde gran altura un cuerpo humano».

Negó en redondo haber sido el causante del atropello, debido a que a esa hora estaba en Laredo, zona que al parecer, puede demostrar. Supone que el automóvil le fue robado, aunque él lo encontró

en el mismo lugar donde la había dejado. La Guardia Civil continúa sus gestiones para intentar localizar al causante del atropello.

# Las obras del acueducto TAJO-SEGURA en marcha y a gran ritmo de ejecución

## LOS AYUNTAMIENTOS Y HERMANDADES DE LAS ZONAS AFECTADAS, COOPERAN DE MODO EJEMPLAR

MADRID, 18. (Cifra).— "A excepción de la estación de bombeo y canal de Altomira y de los pasos de los ríos, en el día de hoy todas las obras del acueducto Tajo-Segura se encuentran en marcha y a gran ritmo

de ejecución hasta el punto de encontrarse adelantadas en relación al plan oficial de trabajo", declaró esta mañana a un redactor de Cifra el Director Técnico del trasvase, el ingeniero de caminos D. José Nuñez Fagoaga.

Las obras de la elevación de Altomira han sido adjudicadas provisionalmente en el último concurso-subasta celebrado en la Dirección General de Obras Hidráulicas, y con respecto a los pasos de los ríos, en estos momentos el Ministerio de Obras Públicas procede a estudiar las cincuenta y tres propuestas y soluciones presentadas en el correspondiente concurso. Por todo ello se espera—añadió el señor Nuñez Fagoaga— que muy en breve los adjudicatarios de estas obras comiencen sus trabajos y de esta manera se estará trabajando en todo el tramo de doscientos veintidós kilómetros del acueducto.

El Director Técnico del acueducto Tajo-Segura manifestó también que el cumplimiento de los plazos parciales de ejecución tiene fuerza legal, aunque a ninguno de los adjudicatarios ha sido necesario aplicar ninguna sanción ya que todos llevan la obras adelantadas. El Ministerio de Obras Públicas, a través de los servicios técnicos del "ATS", realiza controles mensuales sobre obra realizada y con mucho más rigor trimestralmente. Por lo tanto, ni que decir tiene—acabó— que los plazos totales de entrega de obras se respetará absolutamente; o sea, que el "trasvase" será una realidad en marzo de 1973.

Tal certeza en los trabajos—explicó el señor Nuñez Fagoaga más adelante— se comprende por el enorme equipo humano y de maquinaria empleados por los contratistas, las más potentes y modernas empresas constructoras de España. Unos dos mil hombres, de ellos un veinte por ciento de técnico, desde la primavera pasada trabajan intensamente en el acueducto a lo

largo de cuatro tramos y asimismo en otras obras auxiliares. De la misma manera el despliegue de maquinaria es extraordinario, como demuestra el que actualmente más de cincuenta "bulldozers" y veinte tractores realizan trabajos de movimientos de tierras. En los próximos meses de octubre y noviembre son esperadas grandes máquinas "topos" para la perforación de túneles y otros elementos de utillaje de los más modernos del mundo.

En una empresa de esta magnitud el principal problema lo constituye el de las expropiaciones, que en el caso del trasvase del Tajo-Segura suman unas veinte mil hectáreas más de dos mil hectáreas. Sin embargo—prosiguió el Director Técnico del "ATS"—, las expropiaciones se llevan por el procedimiento del mutuo acuerdo, entre el particular y la administración, y hasta ahora en ningún caso ha habido necesidad de aplicar la ley de urgencia de las expropiaciones. Esta buena disposición de los particulares se han repetido idénticamente con los propietarios de tierras de labor, a quienes se les ha pagado sus cosechas por un valor global que asciende a veinticinco millones de pesetas.

Los ayuntamientos de las provincias de Guadalajara, Cuenca y Albacete afectados por el "trasvase", así como las Hermandades de Labradores y Ganaderos y demás corporaciones públicas están cooperando de un modo ejemplar y, en consecuencia, gracias a la colaboración que prestan al Estado, el "trasvase" se realiza con rapidez y eficacia. El Ministerio de Obras Públicas, por su parte, con el propósito de no lesionar intereses particulares acoge con suma atención todas las sugerencias que se formulan sobre el "trasvase". Así, por ejemplo—añadió el señor Nuñez Fagoaga—, en el itinerario del acueducto se encuentran en explotación treinta y cinco pozos de agua que han sido tenidos en cuenta para no ser perjudicados por las infiltraciones. Después de un exhaustivo estudio se ha comprobado que sólo uno de ellos, en la provincia de Albacete, podrá ser afectado por el acueducto.

A la vista de las últimas adjudicaciones, y tras estimar la que resulta del concurso para las obras de los pasos de los ríos, el coste total de obras del acueducto se eleva a cinco mil millones de pesetas. Estas obras—concluyó el señor Nuñez Fagoaga— serán presentadas en una maqueta en la exposición de obras públicas que se abrirá durante el mes de octubre, con el objeto de que los españoles puedan apreciar la magnitud del proyecto que tanto beneficiará al Sureste español.

# Los ministros de Hacienda y Comercio tienen la palabra

## Dice Rodrigo Royo en «SP» refiriéndose al caso Matesa

MADRID, 18 (Pyresa).— En relación con el "Caso Matesa" y su repercusión en las gestiones del Gobierno, Rodrigo Royo escribe en "SP":

La honorabilidad, integridad y solvencia de los señores Espinosa y García Monco—Ministros de Hacienda y Comercio, respectivamente— están más allá de toda duda y constituyen un activo estimable para la opinión pública. Por eso es acertada la medida de que sean ellos los que lleven las riendas de esta tramitación—sobre las investigaciones del caso citado— ya que el mejor defensor de sus cosas es uno mismo, si se le dan todas las oportunidades de la verdad está, como es obvio, de su parte.

Pero la verdad, creemos los españoles de la calle, no puede estar en que los ejecutivos de una entidad de crédito oficial han sido engañados por un grupo de desaprensivos, en la cantidad de diez mil millones de pesetas. Un día de estos explicaremos técnicamente el ejercicio que se puede sostener, la agricultura que se puede desarrollar o las universidades y escuelas que se pueden levantar con esa cifra fabulosa. Nadie se va a contentar con que un hombre de ejecutoria tan limpia, de tan probada integridad y de tan cierta eficacia como D. José González Rebate, Director del Banco de Crédito Industrial, sea el sargento Vázquez de esta situación. O con que Juan Vila Reyes sea el mismo Maquivele metido en el campo de las finanzas. González

Rebate ha dimitido como Director del Banco de Crédito Industrial y los profanos todavía no sabemos por qué, ya que su honestidad parece incuestionable, dato que ha refrendado la declaración del Gobierno al puntualizar que los créditos se concedían con todos los requisitos de la ley. Por lo tanto el affaire no puede ser, en modo alguno, imputable al Banco de Crédito Industrial, el cual, según noticias, que van a más, se había garantizado con una póliza de crédito y caución, entidad aseguradora, dependiente del Ministerio de Hacienda, póliza que le cubría al banco hasta un noventa por ciento de la cuantía de los créditos.

"En fin, el asunto, como se ve está muy embrollado. Los ministros de Hacienda y Comercio tienen la palabra".

# Numerosa participación en el Concurso Nacional de Habaneras en Torre Vieja

## Más de medio millón de pesetas en premios

TORREVIEJA, 18. (Pyresa).— Se ha clausurado el XV certamen nacional de habaneras y polifonía, con premios, para los ganadores, que sobrepasaron el medio millón de pesetas, sin contar las medallas de oro, plata y bronce que se son-

cedieron. En el capítulo de "polifonía", el primer premio, fue adjudicado a la coral "Andra Mari", de Rentería (Guzpuzcoa), mientras que el segundo y tercero, correspondieron al "Orfeón del Padre Victoria", de Meñilla, y a la coral polifónica "Miguel Flea", de Zaragoza. Mención especial, merecida, en esta especialidad, la coral "Juventud Tarraguense", de Tarragona.

En habaneras, resultó vencedor la Coral Vallisoletana, mientras que el segundo y tercer premios fueron adjudicados a la agrupación vocal Eduardo Torres, de Albaida (Valencia) y a la Agrupación Coral Virgen del Amparo, de Castellón (Navarra). La mención con accesit se la llevó el Orfeón de Educación y Descanso de León.

El primer premio para agrupaciones del Reino de Valencia, en la especialidad de polifonía, fue para el grupo de "Cantores de Alforbras Imperial", de Crevillente (Alicante). El segundo premio se lo llevó la Polifónica de Alcoy. En habaneras, el primer puesto lo mereció la coral del Patronato de Educación y Cultura de Moncada (Valencia), mientras que el segundo correspondió a la agrupación vocal de Veus-Blanques, de Canals.

En los premios especiales, la agrupación de Rentería consiguió el instituido por la Dirección General de Radio y Televisión para premiar la interpretación de "una canción que resaltara las bellezas del mar". Esta misma coral, se llevó también el premio instituido para el mejor intérprete de una canción folklórica regional.

El premio especial concedido por una sola vez al mejor intérprete de una sardana, se lo llevó la coral "Juventud Tarraguense", de Tarragona. Consiguieron igualmente trofeos diferentes, el Orfeón Atlántida de Barcelona, la Coral Sallares de Gavá, la Coral Polifónica Alcoyana, el Orfeón Juventud Tarraguense y la Coral de Moncada.

El premio instituido por el Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, fue para el orfeón de Meñilla, encuadrado en Educación y Descanso. En cuanto al premio de composición, en modalidad de polifonía, fue para la obra "Diptico", cuyo autor resultó ser Alfonso Santa Cruz Viejo, de León. En el apartado de habaneras, el premio de exaltación al mar resultó desierto.

A este fin del XV certamen nacional de habaneras y polifonía, asistieron numerosos personalidades locales y nacionales, entre ellas, el Alcalde de la localidad, D. Luis Romero (que declaró abierta la inscripción de obras e intérpretes para el próximo año); el Secretario General de la Organización Sindical, Sr. Espinosa Poveda; el Presidente del Sindicato Nacional de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, D. Enrique Ramos; D. Faust Aparicio López, creador de estos certámenes, etc.

# Buen tiempo

MADRID, 18. (Pyresa).— Durante el día de hoy la nubosidad ha sido pequeña o escasa en el Cantábrico, donde se registró alguna neblina aislada, litoral murciano y de la Costa del Sol y provincias insulares. En el resto de España hubo buen tiempo, despejado y con temperaturas moderadamente altas, ya que la máxima absoluta de las capitales de España ha sido sólo de 37 grados y la registraron Sevilla, Córdoba y Jaén, siguiéndolas Badajoz, con 36 y Ciudad Real y Huelva con 34. En cuanto a la mínima fue de ocho grados y la registró León.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana a mediodía continúan dando un anticiclón que cubre todo el Cantábrico y deja a la Península en su borde meridional con vientos de componente este. Así, las cosas, el tiempo mañana debe ser bueno en toda España con cielos despejados, salvo en el Cantábrico, nordeste de Cataluña, litoral murciano y área del Estrecho, donde habrá alguna nubosidad o nubes en cantidades muy escasas. Las temperaturas se mantendrán estacionarias o subirán ligeramente. Tiempo, pues, bueno, seco y despejado y con temperaturas nada agobiantes.

**CARIÑENA, tierra de VINOS**  
**CARIVIN, auténtico CARIÑENA**  
**EL VINO BUENO se llama CARIVIN**

Distribuidores en la zona de Levante por:

D. Pedro Sancho Ulloa, 6-Castellón Tel. 22 13 43	Sra. Vda. de L. Sánchez Calle Sotelo, 3-BEGGORIBE Tel. 131 (Castellón)
--------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

**Se necesitan**  
**MECANICOS MONTADORES,**  
**SOLDADORES,**  
**AJUSTADORES**  
**y PLANCHISTAS**

Dirigirse a F. H. A. R. S. L. Villafamés, 7  
 Teléfono 21 26 82 CASTELLON

# GRAMOXONE

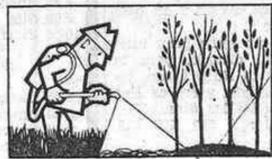
El Herbicida para todos los cultivos, que se utiliza en el mundo entero.

Estas son sus CARACTERISTICAS:

- Acción fulminante sobre las malas hierbas.
- No deja residuos nocivos para el terreno
- No es afectado por las bajas temperaturas ni por las lluvias.



FRUTALES Y AGRIOS



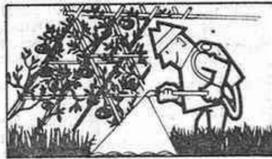
VIVEROS



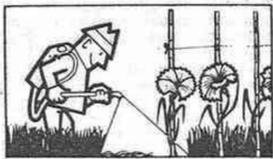
MAIZ



ALCACHOFA



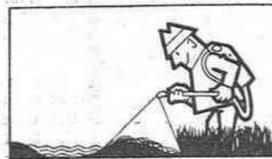
TOMATES



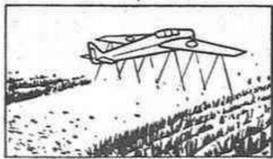
FLORICULTURA



VIÑEDOS



ACEQUIAS Y MARGENES



GRAMOXONE AEREO

Nueva formulación para aplicar por aviación contra las malas hierbas de barbechos y rastros antes de sembrar el trigo y algodón en tiempo húmedo.

en cualquier cultivo se puede aplicar siempre GRAMOXONE



General Tovar, 2 - Tels. 21 51 74 - 21 79 08 - VALENCIA José Antonio, 9 - Tel. 67 37 71 - GANDIA  
 San Isidro Labrador, 13 - Tel. 22 07 17 - CASTELLON

Felicidad bienestar y alegría tomando

**CALMANTE VITAMINADO**

CONTIENE VITAMINA B1

Calma y anima. Consulta a su médico.

LA TABLETA QUE DA BIENESTAR

# EL PECADO Y LA CIUDAD DEL CINE

## Los estudios cinematográficos de Roma están en auge, pero no es oro todo lo que reluce

Por John EARLE



EL AUTOMOVIL que reúne todas las buenas cualidades.

POTENCIA, en la marcha.

ECONOMIA, en su precio de adquisición y mantenimiento.

CONFORT, en habitabilidad, estabilidad, suspensión, calefacción, etc.

BELLEZA de líneas y

EL MEJOR SERVICIO, en su conservación y mantenimiento garantizado por más de 300 talleres de la organización distribuidora por toda la Península.

ENTREGAS, REVISIONES, REPARACIONES, RECAMBIOS

TALLERES AUTORIZADOS

### MICHAVILA MARZA, S. L.

Dr. Clará, 17 Pl. A. de Toledo, 4  
Teléfono 21 37 72 Teléfono 21 46 59

CASTELLÓN

ENTREGA RAPIDA DE TODOS LOS MODELOS

## LAVADORA

### LAUNDROMAT®

## Westinghouse

Totalmente Automática

LAVA  
ACLARA  
SECA

Demostraciones en ESTABLECIMIENTOS

## DOLS

## CASA CASAÑ

La casa de las bicicletas

La mejor bicicleta con el más extenso surtido

Picicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables

BICICLETAS B.H. VITORIA



Distribuidor:

### JOSE CASAÑ

Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

PARA SUS VACACIONES

GUIAS - TURISTICAS - MAPAS

VOCABULARIOS - DICCIONARIOS

LIBROS DE BOLSILLO

De venta en:

Librería **ARMENGOT**

Enmedio, 21 Teléfono 21 47 15

Si visita usted Roma, que no le sorprenda el tropezar con un gladiador antiguo, una diligencia del Oeste o un ser procedente del espacio sideral. Estarán tomando parte en una secuencia al aire libre de alguna película que se está rodando en la ciudad que se considera a sí misma como la capital cinematográfica más importante del mundo.

Según la Cámara de Comercio de Roma, en 1968 se rodaron 296 películas de largo metraje, mientras que en Hollywood sólo se hicieron 190. Roma cuenta con 11 estudios, incluidos el Cinecittà de la peregriera y el moderno «Dinocittà» de Dino de Laurentiis, cuyos escenarios, de 20 metros de altura, pasan por ser mayores que cualquiera de los que existen en los Estados Unidos.

No todas esas películas son de alta calidad, ni, francamente, merece la pena verlas. La asociación de productores, ANICA, ha pedido que se impongan restricciones a una situación que consideran «excesiva inflamación de producciones que tocan los límites de lo permisible». Existe el temor de que la industria quizá se sobrepase y sufra una recesión.

Son en realidad pocas las personas que tienen ideas claras sobre el camino que sigue la industria del cine. Tras un período en el que los italianos trataron de superar a Hollywood en el rodaje de películas del Oeste ultravioletas y repletas de acción, muchas personas han centrado ahora su atención en la tendencia actual de senos al desnudo y escenas que se aproximan a la pornografía.

La presentación de películas «atrevidas» a un público que recientemente aceptaba normas de moralidad muy rígidas, esta resultando muy provechosa para dos jóvenes aristócratas venecianos, Ascanio Giuseppe «Bino» Cicogna y su hermana María. Su «Euro International Film» es actualmente uno de los grandes nombres en el campo de la distribución, pero lo que distribuyen dista mucho de ser el cine neorrealista italiano de los días de la postguerra.

Entre las bajas a consecuencia de este cambio figuran los actores mismos. No ha surgido una joven generación para suceder a Sofia Loren y a Gina Lollobrigida, ninguna de las cuales figura actualmente en el primer plano. Sofia, casada con el realizador Carlo Ponti, ha tenido por fin el niño que ha ve-

nido deseando desde hace años. Gina, con un enyesado y una venda elegantemente colocados, ha estado convaleciendo de la lesión que sufrió en una pierna a consecuencia del accidente de automóvil que tuvo en el invierno pasado, cuando llevaba en su Rolls Royce al director Franco Zeffirelli para asistir a un partido de fútbol en Florencia.

El sistema es ahora más impersonal. Las grandes compañías norteamericanas, que están bien establecidas en Roma, llevan a sus estrellas extranjeras para tomar parte en una película determinada y luego las retiran. Los actores italianos encuentran más difícil llegar a la cumbre, a excepción de un puñado de nombres bien conocidos.

A los magnates norteamericanos les conviene operar en Italia, ya que la mano de obra y otros costes son más bajos, las prácticas de los sindicatos menos rígidas y el Gobierno otorga facilidades financieras. Pero tienen que resignarse ante la informalidad del personal local. Puede que el director escriba el diálogo únicamente unos minutos antes de que se ruede una secuencia, y los técnicos, como obsecuencia, una vez el actor-director John Huston, raras veces guardan silencio durante el rodaje.

### ESCANDALO SOBRE LA «PORNOGRAFIA»

Ello no quiere decir que hayan quedado eclipsados los principales directores italianos. Luchino Visconti, Zeffirelli y Federico Fellini, por citar únicamente a tres, siguen activos.

Visconti esta a punto de estrenar su «Götterdämmerung» o «El crepúsculo de los dioses». Con la estrella sueca Ingrid Thulin en el papel principal, representa el destino de una familia de industriales alemanes bajo el nazismo.

Zeffirelli permaneció algún tiempo hospitalizado esta primavera debido a las lesiones que sufrió en la cabeza a consecuencia del accidente de automóvil. A su «Romeo y Julieta», que tanto éxito tuvo, seguirá su propia versión sobre la vida de San Francisco de Asís, bajo el título de «Hermano Sol y Hermana Luna».

Ha estado en el centro de una gran polémica, tras haber pedido una campaña en contra de la oleada de pornografía. La asociación local de escritores de guiones cinematográficos mantuvo que con ello estaba atacando la libertad de expresión artística y fue expulsado. Zeffirelli replicó que de todas maneras la asociación era de escasa utilidad en la promoción de la causa del cine italiano, que se encontraba actualmente en «un estado de completo caos».

Fellini, tan imprevisible como siempre, acaba de terminar el rodaje del «Satyricon», basado en la famosa obra del autor latino, Cayo Petronio, llena de escenas borrascosas y lenguaje obsceno.

Entre los realizadores, el hombre que más se parece aun magnate de Hollywood es Dino de Laurentiis. Uno de los seis hijos de un fabricante de fideos napolitano, a de Laurentiis le agrada pensar en gran de. Vive en la que era una villa campestre papal, posee el complejo de estudio más moderno de Europa, y ha hecho películas colosales como «Guerra y Paz» y «La Biblia» (que abarca, de hecho, únicamente el Libro de Génesis). No han sido un éxito todas sus grandes ideas, ya que fracasaron sus esfuerzos de lanzar como estrella de cine a la ex-emperatriz Soraya de Persia.

Ahora está realizando una coproducción masiva, de 25 millones de dólares, con los rusos. En sus estudios está rodando «Waterloo», cuyos exteriores se filman en Uzgorod, Ucrania. Los costes son sufragados por Mosfilm de Moscú (10 millones de dólares del total), y por Columbia y Paramount, que comparten la distribución.

El director es Sergei Bondarчук, de Mosfilm. El papel de Napoleón lo interpreta Rod Steiger, el de Wellington, Christopher Plumer, y otros papeles están a cargo de Jack Hawkins, Virginia Moxenna y Michael Wilding.

En la planificación de «Waterloo», de Laurentiis tuvo que resolver muchos problemas. Fue preciso disponer la participación de 16.000 soldados soviéticos y 1.500 soldados de caballería para la escena de la batalla librada en campos sembrados de patatas a unos 13 kilómetros de Uzgorod. Los rusos han allanado dos colinas, profundizado un valle, construido seis kilómetros de carretera y erigido el modelo de la aldea de Placenoit además de cuatro granjas. Con objeto de que se pareciera a la campiña belga, se sembraron este año cosechas especiales de trigo, centeno y cebada en lugar de patatas, y se plantaron 5.000 árboles adultos. Se colocaron bajo tierra 19 kilómetros de tubos de riego para poder tener lluvia y barro, ya que llovió el 18 de junio de 1815.

Rod Steiger se propone hacer una representación informal de Nápoles como un hombre enfermo, que sufría de cáncer, hemorroides y otras enfermedades. «Era realmente casi un muerto que andaba, en constante dolor», dijo Steiger. «Este es el hombre que quiero representar, el hombre con dolor que no obstante estaba dispuesto a seguir adelante».

Lo mismo que el Napoleón de Steiger, la industria cinematográfica de Roma padece enfermedades, y algunos de sus productos son lamentables desde todo punto de vista; pero prosigue su marcha con buen provecho económico, hay que admitirlo. (PYRESA).



### Viene de la octava

después de recibir una estocada entera y un intento de descabello. Ante el quinto, bravito y con genio inicial, tardó mucho en centrarse, logrando sólo al final de la faena —larguísima ventajista y deslavazada— cuando ya el toro apaga le convenció de que se le podía torear con toda confianza. Mató Fuentes de un pinchazo y una corta caída y dió una vuelta al ruedo.

La sosería defensiva del segundo y la bravura pronta y codiciosa del quinto, se llevaron por delante a Carnicerito de Ubeda, sosistido y defensivo con aquel, y arrollado materialmente, por el Carnicerito de Ubeda, que es una maquina de dar pases sin conciencia y fundamento. aunque a veces le salgan muchos iguales, demostró una ignorancia enciclopédica de lo que es el toro. Sin sitio, se dejó bollar y correr por el quinto, un toro con ganas de pelea que no encontró quien se le aceptara. Un pinchazo y una entera dieron muerte al segundo, y media y tres descabellos dejaron al quinto a disposición de las mullitas.

Juan José, joven novillero con título superior, voluntarioso y valiente, no pudo torear al tardío y probonete tercero. Siempre a la espera de la arrancada, pero no buscándola o provocándola directamente, aguantó algo y no mandó nada por lo que sufrió un serio revólucion que le obligó a pasar a la enfermería tras matar al toro de una corta delantera y perpendicular. Sonaron aplausos y la cuadrilla de Juan José se dispuso a dar una vuelta al ruedo, en su nombre. Como el percance no tuviera consecuencias, salió para enfrentarse al sexto y nuevamente fueron de apreciar su valor y su voluntad parejos a su inexperiencia que le llevó a cometer dos o tres tropezos por citar en mal sitio y sin sitio, que pudieron costarle un serio disgusto. Ahogado el toro por el exceso de kilos y de castigo, y más ahogado el torero que no acertaba a despejarse a su enemigo, que se le quedaba y se le revolvió, la faena transcurrió movida y arriesgada con escasísimos detalles de calidad. Mató de un pinchazo y una corta perpendicular y ya aliviado, respirando a gusto, por su cuenta y razón, una minivuelta al ruedo.

Pesos: 550, 525, 500, 492, 529 y 568.

**BUENA CORRIDA EN CIUDAD REAL**

CIUDAD REAL, 13. — (PYRESA). — Corrida de feria. Buena entrada. Preside la reina de las fiestas «Dulcinea 1969», con sus damas de honor.

Seis toros de German Gervas, bravos, pero flojos de remos. El quinto fue protestado por cojear de la pata izquierda, y el sexto reparado de la vista, fueron pitados en el arrastre.

PACO CAMINO fue ovacionado en el primero, al dar verónicas, faena variada y artística. Mata de media que basta. (Ovación, una oreja, que al ser protestada por parte del público, el diestro se niega a dar la vuelta al ruedo).

En su segundo, verónicas, pases, redondos, naturales, de pecho y por alto. Una estocada y el oicho cae sin puntilla. Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.

EL VITI es ovacionado en su primero al dar unos lances en el centro, se adorna con naturales, de pecho, redondos y molinetes. Una estocada y descabello a la primera. (Gran ovación, una oreja, petición de otra vuelta y saludos). En el quinto hace faena por ayudados, naturales, de pecho, redondos, porfiando mucho, acaba con la res de un pinchazo y una gran estocada hasta el puño. (Gran ovación).

«CALATRAVERO» armó el alboro-

roto al recibir a su primero con pases de rodillas, siguiendo por naturales, de pecho, estando valiente y voluntarioso; a dos naturales y redondos. Una estocada que basta. (Ovación, dos orejas y rabo). En el que cierra plaza, pases por alto y al citar sufre un revólucion sin consecuencias, rompiéndose la talegulla. Mata de media estocada. (Ovación y vuelta).

Los tres diestros fueron despedidos con aplausos.

**SEGUNDA DE BILBAO. «CON MUCHISIMO RESPETO»**

BILBAO, 13. — (Del cronista taurino de PYRESA, enviado especial José Antonio Medrano). — Allí los que hoy se hayan aburrido, Equivocaron el lugar de diversión y fueron donde no debían. Porque los toros son algo más que un simple espectáculo de luz y de alegría. A mi siempre me han hecho mucha gracia aquellas personas que dicen: «Lo más bonito de la corrida es el paseillo, tan gracioso, tan colorista». A mi, no; a mi lo que más me gusta de los toros es el toro, y guiándome por la medida del toro, el torero que sabe estar frente a él. Por eso, repito, que allá los que hoy se hayan aburrido. A mí los toros, los seis verdaderos toros del Marqués de Domecq, me han tenido en vilo toda la tarde, moviéndome a una emoción tensa y continua, a una emoción auténtica que ahora, en el trance de reflejarla, me trae el recuerdo de un gran poeta inglés, de cuyo nombre no puedo acordarme y que en su día vino a decir: «En arte, todo lo que no emocione, es falso».

Con muchísimo respeto —seis cabezas amplias, desarrolladas y temibles; seis cabezas que aún deseadas quitarían el sueño a muchos toreros que yo bien me sé— y el debido acompañamiento de la edad, el cuajo y el trapío, los seis señores toros del Marqués de Domecq impusieron desde el primer momento que los trataran de usted y a distancia. Con ellos no cabía la menor posibilidad circense y la mera realidad de ponerse frente a ellos ya entrañaba un mérito seguro. No estar mal con toros así es mucho más importante y arriesgado que estar bien con uteros borreguleros desarmados de todo, que nos suelen soltar por esas plazas del diablo. Si los toros se pudieran servir por raciones, con dos de los de hoy habría bastante para, llenar por ejemplo, las siete últimas corridas que vimos en San Sebastián. También con muchísimo respeto debemos decirle al Marqués de Domecq que la obligación, la responsabilidad y el prestigio de un ganadero no se salva con una corrida o dos corridas al menos, seleccionadas como esta de Bilbao. El prestigio de un ganadero es obligar a mantener su responsabilidad en todas las plazas. No es verdad, no puede serlo, que quien hace un cesto hace ciento, si sólo tenemos mimbres para tres, cuatro o cinco. Pasarse de la cuenta representará un abuso o un fraude de un triunfo legítimo o, lo que viene a ser lo mismo, vender mercancías falsificadas hasta en el envase con marcas de un producto acreditado.

Supongo que quienes nos leyeren estarán pensando: ¡Vaya corridón que han visto en Bilbao! Pues no. Porque los toros del Marqués de Domecq resultaron unos toros para los que tanto los toreros como el público están desentrenados. Hubo uno, el primero, de bandera, al que se le dió la vuelta al ruedo, y cinco con el más incómodo, deslucido e ilidible de los defectos, o sea, el gazapeo; o sea, ese andar continuo, lento e imparable que no deja parar a los toreros y no admite temple ni mando. Buenos en varas el primero, el segundo, el tercero y el sexto, que tomaron tres y cuarto y el quinto cuarto, desmereciendo un poco el tercero;

siendo muy mal picado el cuarto; empleándose superiormente, aunque medidos de fuerza, el primero y el segundo, doblando de manos el quinto y arañándose todos de largo y sin tardanza. Corrida seria, imponente y encastada, aunque difícil, muy difícil para el torero de hoy.

Miguel Mateo «Miguelín» tuvo la suerte de medirse con el buenísimo primero y a fe que su faena fue la de un gran torero, largo de oficio y de recursos. Los dos toreros que hay en Miguelín, el clásico y el ecletista, seguro y personalísimo, sumaron una labor limpia y reposada, cuyo premio se quedó en una oreja porque la muerte vino después de un pinchazo, una entera hasta la bola y un descabello.

El otro gran momento de la corrida nos lo brindó Diego Puerta, a quien el colorado quinto en los lances de recibo le quitó de un derrote la montera, le golpeó en la sien derecha y le dejó medio K.O. Pero en cuanto se repuso, el Diego Puerta del valor unánime, volvió a la carga con esa su decisión legendaria y legionaria, ligando unas verónicas y unas chinelinas impresionantes que luego, en la faena de muleta, tendrían la continuidad de tres series de redondos en los que el valor y el saber del torero superaron por aguante y colocación el gazapeo del toro que, a renglón seguido, acabó de aprender lo poco que no sabía, por lo que Puerta abrevió para matarlo mal de dos pinchazos y un bajonazo. Con los otros cuatro toros, lo mismo Miguelín que Puerta, que el tercer espada, Miguel Márquez, no pudieron pasar de unos trasteos voluntariosos y verdaderamente emocionantes, dada la condición gazapona del muchísimo respeto y el serio sentido de sus enemigos. Miguelín mató al cuarto de dos pinchazos y una corta en el rincón; Puerta de un pinchazo y dos medias al segundo, y Miguel Márquez de una estocada fulminante al tercero y de un pinchazo, más de media y un descabello al sexto.

En resumen: no hubo gran lucimiento ni fácil alegría, pero la emoción auténtica duró tanto, como duró el prestigio, y eso es algo que no se ve todos los días.

Peso de los toros: 530, 510, 516, 570, 508 y 520.

### AYER POR LA TARDE LIGERA MEJORIA Y BUENAS ESPERANZAS

MADRID, 13. (Pyresa). — El diestro Sebastián Martín «Chantito», que resultó gravemente herido en la corrida de ayer en Las Ventas, ha experimentado una ligera mejoría durante la tarde de hoy, se encuentra mucho más tranquilo y ha podido conciliar el sueño a ratos.

En contra de lo previsto, los médicos no le han levantado hoy el apósito. Quizá lo hagan mañana. Entonces, a la vista de la evolución de las heridas, podrán dictaminar el tiempo que «Chantito» debe estar en el Sanatorio de Toreros para recuperarse.

Muchos aficionados se interesan por «Chantito», especialmente de la provincia de Salamanca, tierra del torero.

Los pronósticos alarmantes de ayer sobre el estado de Sebastián Martín, han quedado —como consecuencia de la mejoría— completamente descartados, aunque progna la gravedad.

### TRIUNFO DE RAFAEL ROMERO

AROCHE (Huelva), 13. — Toros de Pérez de la Concha.

El rejoneador Bombita tuvo una buena actuación cortando dos orejas y rabo.

Rafael Romero tuvo una actuación completísima cortando dos orejas y rabo a su primero y dos orejas al segundo.

El Yllo tuvo una actuación sin relieve escuchando aplausos.

# terrabe

TERRAZOS, BECHI

TELEFONO 195



### PRIMERA CADENA SEGUNDA CADENA (U. H. F.)

**MATINAL**

745 Carta de ajuste.

830 Buenos días y Telediario.

902 Cita para septiembre.

1000 Cierre.

**SOBREMESA**

145 Carta de ajuste.

200 Apertura y presentación.

202 Panorama de actualidad.

258 Avances.

300 Telediario.

325 El tiempo.

330 Café, copa y bufo.

340 Nivel de vida.

415 Edición especial.

445 Mi bella genio.

510 Cierre.

### TARDE

715 Carta de ajuste.

730 Apertura y presentación.

732 Flipper.

757 Dibujos animados.

810 Avance informativo.

812 España al día.

830 Cartel de toros.

859 Teclclub.

### NOCHE

928 Avances.

930 Telediario.

955 El tiempo.

1000 Avances.

1002 El mundo de la postguerra.

1035 Novela.

0030 Telediario.

0050 Despedida.



## ASKAR

PRESENTE Y FUTURO EN RADIO-TELEVISION

con UHF incorporada y ahora... 18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:

## Radio Meneu

TEL. 359 VILLARREAL

Concesionario Castellón Capital:

## Ferpa

Huerto Sogueros, 10 • Tel. 216806



EL CAUDILLO EMBARCO EN EL AZOR EN EL PUERTO DE CORCUBION

CORCUBION (La Coruña), 18. — (CIPRA). — Poco después de las ocho de la tarde llegó al puerto de Corcubion el jefe del Estado, Generalísimo Franco, quien hizo el viaje desde el Paso de Meirás por carretera, acompañado del Ministro de Marina, Almirante D. Pedro Nieto Antuñez, y de D. Max Barrell.

La Costa Brava, más barata que la escocesa

GLASGOW (Escocia), 18. — "La verdad es que cualquier familia puede encontrar más barato su verano en la Costa Brava española que en la costa Clyde, uno de los puntos más renombrados de la costa escocesa", ha hecho público en una declaración Víctor MacColl, conocido hombre de negocios de esta localidad.

GRAN OCASION

Motocicletas usadas todas marcas y cilindradas. A precios inmejorables. CONTADO Y PLAZOS. Navarra, 133

DORMIMUEBLE. La Casa de los Muebles Plegables. Camas - Colchones - Sofás. Cochecitos - Literas. Tresillos - Mesas. Colón, 40. CASTELLON

FEMSA ELECTRO-RECAMBIOS. EQUIPOS ELECTRICOS ACUMULADORES. Ing. Ballester 23-Tel. 212285. CASTELLON

MOTOCULTORES «BJR». Gas-oil motor Lombardini 12 y 14 H. P. de potencia. Motor Lombardini 14 H. P. Tracción a ruedas.—Sistema hidráulico. MOTOAZADAS con motor J.L.O. de 6 H. P. MOTOAZADAS con motor "BJR" de 2 1/2 H. P. TALLERES DUFOS, Alicante, 31.—VALENCIA.

SANEAMIENTO "Roca" LIMAC. PASO RIBALTA, 30. TELEF. 21-21-69 - 21-49-06

Ha muerto el «decano de los trasplantes»

BLAIBERG había dicho: «No creo en los milagros»

Sin embargo, vivió casi dos años con el corazón de otra persona

Este plazo le dio tiempo para ver la llegada del hombre a la Luna

— I —

Por DIEGO HORTELANO

El domingo dejó de latir definitivamente el segundo corazón del más famoso dentista del mundo, el doctor Philip Blaiberg. A las seis cuarenta "murió" por segunda vez en el mismo hospital donde se realizara la operación de mas prestigio de la moderna medicina cardiovascular. Barnard no pudo luchar contra el rechazo.

El doctor Philip Blaiberg había vuelto a nacer el día 2 de enero de 1968. Hace ahora veinte meses y medio. Ingresó en el hospital de Groot Schuur, Ciudad del Cabo, unos días antes un cardiólogo, que después iba a conseguir prestigio mundial, estaba dispuesto a cambiarle su corazón viejo y cansado por el de un hombre de color que había muerto a consecuencia de un accidente automovilístico. Se llama Clive Haupt.

El doctor Christian Barnard llevó a cabo el trasplante con todo éxito. Todo le fue favorable. El grupo de ayudantes y enfermeras trabajó a la perfección, y las manos de este "as de corazones" como se le llamó mas tarde se mantuvieron firmes y seguras.

Había dado comienzo la "carrera de los trasplantes" al mismo tiempo que había salvado una vida que languideaba. La noticia desbordó los ámbitos médicos quirúrgicos y causó un impacto tremendo en la opinión pública de todos los países. Y se había demostrado prácticamente que una persona podía vivir con un corazón prestado. Y las consecuencias que esta hazaña podía traer suponía una revolución en la medicina con la que el hombre había estado soñando desde siglos atrás.

Pero el éxito de Barnard no había sido completo. Al menos desde el punto de vista profesional. Dos semanas antes había intentado hacer lo mismo con otro paciente Washkansky. Murió el 21 de diciembre de 1967. Pero poco después tendría ocasión de llevar a cabo lo que Eillen Blaiberg calificó como "una obra de arte". Cuando Eillen estuvo en Madrid en abril pasado, me contó lo que había repetido cientos de veces a otros periodistas del mundo:

—Phillip sufrió un colapso completo el 13 de marzo de 1967. Cuando acudí a su lado, tenía los ojos arrasados en lágrimas. "Es mejor que me lleves al hospital. Quiero morir allí. Así no causaré molestias a nadie". —Cuando nos trasladamos al Groot Schuur, me dijeron sin rodeos que mi marido no tenía posibilidad de salvación. Que moriría pronto. Aquellos momentos fueron terribles para mí. Los pocos res de mi vida. Pasé largas horas pensando en la posibilidad de que mi marido se recuperase por obra de un milagro. Uno de esos milagros que muchas veces se producen en la naturaleza. Pero después me di cuenta de que ese milagro había que provocarlo.

—Sólo existe una sola forma de salvar a su marido. —¿Cuál es doctor? —Cambiarle el corazón. Realizarle un trasplante. Entonces esas palabras tenían un significado demastado cruel para la señora Blaiberg. —El 3 de diciembre de 1967 mi marido me llamó excitado. "He estado escuchando la radio", me gritó. "Han dicho que a un individuo le han puesto un corazón nuevo". "¡Ya es posible!". Pasaron unas horas, y el estado de Phillip empeoró mucho. Y se hallaba agonizando, desesperadamente telefoneé al doctor Schrire. Apenas me dejó pronunciar palabra: "ánimo, señora", dijo, "Hemos llevado a cabo un trasplante y su marido es el segundo de la lista".

—Rápidamente me explicó la señora Blaiberg— me fui junto a mi marido y le conté la conversación que había tenido con el ayudante de Barnard. Phillip no se mostró muy entusiasmado con la idea de que le hicieran un trasplante. —No creo en los milagros —señaló—, pero en vista de que esto se acaba, me han dicho que están decididos a operar. Soy el segundo de la lista. —Phill se reanimó un poco y comentamos la posibilidad de

que todo saliese bien. Tanto él como yo confiamos en Barnard y en su equipo de colaboradores. Después se quedó un momento pensativo y me dijo: "¿A qué esperamos entonces?... ¡Que lo hagan cuanto antes!". CUANDO MURIO WASHKANSKY Tanto Phil como su esposa y su hija vivieron aquellos días con la esperanza de que un corazón extraño pudiese devolver la salud a un cuerpo cansado. Pero cuando murió el primer trasplantado, Washkansky, la duda se apoderó de todos. Fue un 21 de diciembre que jamás se olvidará en Groot Schuur.

Poco después de saber la noticia, empezaron a recibirse en el hospital cientos de llamadas telefónicas. Al principio eran de Ciudad del Cabo. Después, del mundo entero. Una gran mayoría criticaba la actuación de Barnard y sentían conmiseración por "esos energúmenos" que se habían atrevido a jugar tan "a la ligera" con la vida y la muerte. Otros demostraron su comprensión y expresaban sus esperanzas de que "ese accidente" sirviese para abrir un nuevo campo en la medicina.

A raíz de la muerte del primer trasplantado, Chris Barnard dudó mucho antes de realizar el segundo trasplante en la persona de Philip Blaiberg. A sí me lo contó cuando le entrevisté el año pasado en el palacio de Cogulla-da, Zaragoza: —Creo que en cierto modo me dejé influenciar por las opiniones de los demás, y por la reacción que causó en la opinión pública la muerte de Washkansky —me dijo Barnard—; reflexioné mucho. Sopesé los pros y los contras. Hubo momentos en que estaba dispuesto a abandonarlo todo. Pero automáticamente pensé en que Blaiberg y su familia habían puesto en mí todas sus esperanzas.

—Además, pensé que en todas las conquistas de la ciencia había habido dificultades e inconveniencias. También habían habido víctimas y héroes. Y la humanidad necesitaba que alguien diese los primeros pasos con respecto a la tónica de los trasplantes. Si no hubiese continuado me hubiera sentido defraudado y hubiera interrumpido una labor que había comenzado con la ilusión del triunfo. Por fin, quise consultarlo con Phillip Blaiberg. Además, él me llamó urgentemente cuando supo lo de Washkansky.

ADELANTE, DOCTOR BARNARD —No creo que Louis haya muerto a consecuencia del rechazo —dijo Blaiberg—. Debí ser alguna cosa extraña. Profesor, si quiere intentarlo otra vez, estoy dispuesto a todo. Barnard escuchó atentamente la oferta de Phillip y aceptó el reto. La segunda operación de trasplante se llevó a cabo el día 2 de enero de 1968.

—Ese día —me contó la señora Blaiberg— mi estado de ánimo era tan alterado que tuve que tomar una gran dosis de tranquilizantes. Dormí unas horas y poco después de despertarme sonó el teléfono: —Señora Blaiberg, a su marido le han trasplantado el corazón y se encuentra perfectamente. Cinco días después de la famosa operación, a la señora Blaiberg le permitieron ver a su marido. Tuvo que hablar con él por medio de un micrófono. Phillip se hallaba rodeado de una especie de

blombo de cristal. Estas fueron sus primeras palabras: —Eileen, ¡no sabes lo maravilloso que es sentirse vivo otra vez!. Se retiró un poco el pijama y le mostró a su mujer la gran cicatriz que le cruzaba el pecho: —Esta es la obra de arte más fantástica que se ha realizado nunca. Jamás te lo había dicho, pero tenía deseos de vivir para ver el momento en que el hombre llegue a la Luna. El deseo de Phillip Blaiberg se cumplió diecinueve meses después el 21 de julio de 1969. (PYRESA). (Capítulo II: "Entre la vida y la muerte".

tranquilo porque, después de que España resolviera la mano de obra. Nadie se entiende ante la creciente tensión reinante en el país. "Londres procura orientar la crisis política interna en el sentido de promover al mayor "Bob" Halliwell, líder del partido integracionista, mostrando a la población las ventajas de esa integración total (la solución de la integración total fue condenada por la ONU) actitud que no proporcionaría ninguna ventaja a Londres, pues aparecería ofreciendo una solución con todos los visos de ilegalidad". "La fórmula actual que procura algo parecido a un protectorado ofrece más flexibilidad y una mayor base de maniobra que la anexión pura y simple no permitiría". "De cualquier manera —concluye "Diario de Noticias"— la crisis general fue motivada por la negativa británica de cumplir las exigencias de la asamblea general de la O. N. U. en el sentido de devolver Gibraltar a España".

Imágenes del tiempo

Conversación entre dos robots

Un robot habló el domingo pasado a otro robot por teléfono, en Londres. "Nos están robando", dijo uno. "El asunto será tomado en cuenta el lunes por la mañana. ¿Quiere dejar algún recado?", contestó el otro. La conversación se repitió un sinnúmero de veces. El escenario eran dos robots automáticos instalados en los teléfonos de dos fábricas. El primero "se disparó" cuando el dispositivo de alarma captó señales de que algún extraño había entrado en el edificio.

Automáticamente el robot marcó el 999 de la policía y lanzó el mensaje "Nos están robando", pero el automático había marcado por equivocación el número de otra fábrica al cargo de la cual estaba de vigilancia otro robot telefónico durante el fin de semana. "El asunto será tratado en cuenta el lunes. ¿Quiere dejar algún recado?", respondió amablemente.

Mientras tanto, los ladrones de la fábrica hicieron su faena y se marcharon. Hoy la policía intenta aclarar con la "General Post Office" todas estas confusiones de líneas. En algunos robots han aparecido grabados más de 14 mensajes de urgencia que iban destinados a la policía. Indudablemente la Telefónica inglesa tendrá que tomar cartas en el asunto.

Mantuvo la promesa Cuando Cheryl Ann Fullwood, de dieciocho años, solicitó una licencia matrimonial para casarse con Richard D. Davis, de veinte, en su ciudad natal, Willows, California, presentó también un recorte de periódico arrillente. El recorte decía que Cheryl había el número cien de los niños recién nacidos en el Hospital General del Condado de Glenn, y añadía que el secretario del Condado, W. B. Sale, prometía darle una licencia matrimonial gratis cuando se casara.

Sale murió en 1961, pero su sucesor, Milton E. Walker, mantuvo la promesa de su antecesor y pagó por la licencia de la chica.

Electricidad por calor solar Científicos israelíes dicen haber encontrado la forma de convertir el calor solar en electricidad y que su costo es cinco veces más económico que los actuales procedimientos. Añaden que sus nuevas células solares, compuestas por diminutos cristales de roca impregnados en una sustancia no revelada, serán especialmente útiles en los países de clima cálido en donde las baterías se estropean rápidamente.

Ante todo, sinceridad Stephen M. Young, senador demócrata de Ohio, que acepta insultos con la misma generosidad que los lanza, incluyó en el último Boletín informativo a sus electores una nota titulada "Orquídea de un elector". En la nota contaba que un tal Forrest Jordan, de Columbus, Ohio, había leído en un periódico local que el senador Young había sufrido una caída mientras jugaba al tenis.

"Siento muchísimo —decía mister Jordan en su carta al senador— que se haya roto un dedo jugando al tenis". "Se tenía que haber roto el pescuete". El senador dice que cree conveniente hacer participe a sus electores de las opiniones de los habitantes del Estado que representa.

Serpiente «escolar» Un maestro, al dirigirse a tomar asiento en la clase, vio sobre el sillón una culebra enroscada, y pensó, de primera intención, que sus alumnos le querían gastar una broma. Cuando se disponía a echarle mano, tuvo que dar un salto atrás, pues una cobra se desmenuzaba y se abalanzaba sobre su mano. El maestro, de veinticuatro años, Hilmy Bin Mahfud, dijo: "Por fortuna no me llegó a alcanzar. El guardián de la escuela en Kuala Lumpur pudo darle muerte, y forma parte en estos momentos de la colección científica del colegio".

América latina...

Viene de la primera

tranquilo porque, después de que España resolviera la mano de obra. Nadie se entiende ante la creciente tensión reinante en el país.

La fórmula actual que procura algo parecido a un protectorado ofrece más flexibilidad y una mayor base de maniobra que la anexión pura y simple no permitiría.

De cualquier manera —concluye "Diario de Noticias"— la crisis general fue motivada por la negativa británica de cumplir las exigencias de la asamblea general de la O. N. U. en el sentido de devolver Gibraltar a España.

El teniente general Sir Ian Freeland, jefe de las tropas británicas en el Ulster, expresó en el curso de una conferencia de prensa celebrada el lunes, sus temores de que la situación se agravase si no hay resultados políticos inmediatos.

En la tarde del lunes, el primer ministro de Irlanda del Norte, comandante Chichester Clark, presidió la conferencia que apresuradamente había convocado horas antes para elaborar una línea política frente al Gobierno británico. Pero los observadores no prestan demasiado crédito a los posibles resultados de una conferencia en la que sólo participan, según palabras de la convocatoria, "todos los sectores de opinión responsables de Irlanda del Norte". Después de las declaraciones que el comandante Chichester Clark hizo el domingo, acusando a los católicos de ser los causantes de la si-

tuación actual y calificar de "ma-leantes" al Gobierno de la República de Irlanda, se teme que el primer ministro del Ulster siga sin darse cuenta de que ya no basta con soluciones a medias. Resulta descorazonador que habiéndose demostrado públicamente, mediante declaraciones de testigos presenciales, la actitud discriminatoria de la policía de Irlanda del Norte contra los católicos, el primer ministro siga defendiendo la versión de los acontecimientos que la policía mantiene y que está totalmente desacreditada. Resulta también lamentable que el comandante Chichester Clark se aferre a la opinión de que las reformas que su Gobierno estaba tratando de introducir lentamente, son lo mejor que se puede hacer para remediar las injusticias sociales en el Ulster.

ENDURECIMIENTO DE LONDRES En Londres se está endureciendo la actitud gubernamental frente a Irlanda del Norte. Casi todo el Gobierno británico estará reunido el martes para examinar el problema. Mr. Wilson regresaba a la capital esta noche; Mr. Jenkins, ministro de Hacienda, debía sus vacaciones en Francia, y el secretario del Foreign Office, volvia de Suiza. La participación de Mr. Jenkins es importante, puesto que Irlanda del Norte depende económicamente de Londres para sufragar los gastos de seguros sociales. En un país socialmente retrógrado, como es el Ulster, sólo la subvención directa de Londres puede permitir que los irlandeses del norte disfruten de los servicios sociales británicos. El ministro de Hacienda, pues, tiene algunas cartas muy importantes que jugar en unas negociaciones que se anuncian muy duras.

Dublín pide una reunión del Consejo...

Viene de la primera

británicos habrá dentro de dos días en Irlanda del Norte, dedicados a mantener la tregua entre católicos y protestantes. Pero esa tregua puede romperse fácilmente y las tropas británicas convertirse en blanco de las dos facciones, si no se logra algún resultado positivo en las negociaciones que se van a celebrar el martes en Londres entre representantes del Ulster y el Gobierno británico.

En la tarde del lunes, el primer ministro de Irlanda del Norte, comandante Chichester Clark, presidió la conferencia que apresuradamente había convocado horas antes para elaborar una línea política frente al Gobierno británico. Pero los observadores no prestan demasiado crédito a los posibles resultados de una conferencia en la que sólo participan, según palabras de la convocatoria, "todos los sectores de opinión responsables de Irlanda del Norte". Después de las declaraciones que el comandante Chichester Clark hizo el domingo, acusando a los católicos de ser los causantes de la si-

Londres —según se dice en muchos círculos—, está dispuesto a exigir reformas rápidas e importantes en Irlanda del Norte. Una de ellas sería la supresión de la tristemente célebre policía especial, o por lo menos su modificación sustancial. Por ejemplo, se exigiría que los "agentes especiales" no llevaran más armas que una perra, en lugar de estar dotados de armas de fuego como en la actualidad. Por cierto que el Gobierno británico ha hecho saber con mucho interés, que las autoridades de Belfast no le consultaron el hecho de lanzar a la calle a los agentes del Gobierno del Ulster. La desaparición de los agentes especiales es también una de las sugerencias que hace el Gobierno de la República de Irlanda, según ha declarado en Londres, el doctor Conor Cruise O'Brien —diputado irlandés y célebre figura de la operación de las Naciones Unidas en el Congo— el cual dijo que los agentes especiales son "una organización terrorista".

Volviendo a las relaciones entre Londres y Belfast, y pese a las negativas formuladas ya de antemano por el comandante Chichester Clark, se cree que el Gobierno británico insistirá en que se establezca un gobierno de coalición en el Ulster como paso para resolver los problemas. Suponiendo que no haya posibilidad de que Belfast acepte esta condición, tal vez podrían crearse algunas comisiones imparciales para remediar problemas de justicia social, como son la distribución de puestos de trabajo y la política de vivienda, dos sectores en los que la población católica sufre discriminación.

Las nuevas tarifas...

Viene de la primera han tenido en cuenta los actuales costes de la industria eléctrica. Esta disposición viene tanto a modificar la estructura de las tarifas de aplicación al público como a reajustar los coeficientes valores que sirven de base para las tarifas tope unificadas, cuya valoración se establecerá por orden del Ministerio de Industria, aprobada en Consejo de Ministros. El nuevo sistema de tarificación, concebido con la finalidad esencial de progresar tecnológicamente en el uso de la electricidad y premiar la mayor utilización de las instalaciones receptoras, pretende, fundamentalmente, estimular el empleo racional de la energía eléctrica, mejorando las condiciones de explotación

TECNICO DE CULTIVOS

Importante Empresa Internacional de frutos y hortalizas. PRECISA: — Persona especializada en el cultivo de tomas y hortalizas. — Con experiencia de trabajos en Marruecos. — Dispuesto a fijar su residencia en dicho país. — Buenas dotes de organización. — De 30 a 45 años de edad. — No se exige título. OFRECE: — Puesto directivo. — Gran porvenir. — Magnífica retribución a convenir. DIRIGIRSE A: La referencia número 4606 de PUEBLICIDAD ARCO, Hermanas Chabás, 2. VALENCIA.

EL PLAN NIXON

PARIS: Alarmante aumento de la ola de delincuencia

Ciento cincuenta muertos en accidentes de tráfico durante el fin de semana

PARIS, 18. (Del corresponsal de PYRESA, Manuel de Agustín). — El escalofriante resumen de sucesos produce terror, incluso al lector que los analiza tranquilamente...

Empecemos anotando que en camino libre, la vida anda en juego, por que este fin de semana se han deplorado ciento cincuenta víctimas...

A las doce de la noche, por una calle céntrica va andando un hombre solo, cuando un vehículo reduce la marcha, descienden de él cinco individuos y sin más la emprenden a golpes con la víctima...

MIL CRIMENES SIN CASTIGAR

Esta impunidad beneficia a más de mil criminales por año. Hoy, un popular diario de la capital denuncia el hecho de que, desde 1960 mil crímenes han quedado sin castigar...

La delincuencia aumenta considerablemente todos los días a causa de diferentes razones que los sociólogos y los criminalistas anotan en informes que se amontonan sobre las mesas ministeriales...

TURBIA ATMOSFERA POLITICA EN PRAGA

Svoboda «previene» al pueblo checoslovaco contra la propaganda «antisocialista»

BRNO, 18. (Del corresponsal de Pyresa, Cesar Santos). — A cuatro días distancia de la invasión del país por tropas del Pacto de Varsovia...

Está muy lejos esta actitud del Presidente checoslovaco de aquellas salidas a escena que hacía a raíz de la invasión para llamar a su pueblo al orden...

LOS DIRIGENTES CHECOS BAILAN AL SON QUE LES DICTAN

Previsoriamente los soviets citaron a los checos en vísperas del aniversario de la invasión. Una cita, sin duda, en la que los representantes del Kremlin leyeron a los «ocupados» de Praga la cartilla...

El lavado de cerebro ha sido tal, que lo que ayer era blanco es hoy negro como la noche. La estupididad del oportunismo llega a

tales extremos e incongruencias que los hay que están previniendo emérgicamente contra «fuerzas antisocialistas»...

gieron a la invasión. Si en la reciente conferencia —relampagó con los stalinistas del Kremlin se le pintó tan negra la situación que prefiere perder popularidad...

Es posible que con la nueva actitud trata el Presidente de tener la fiesta en paz con los soviets. Lo que es de todo punto imposible es que el político checoslovaco que trate de complacer al Kremlin...

EL PLAN NIXON

TODO el mundo está acostumbrado a ver a los Estados Unidos de Norteamérica, sobre todo desde una perspectiva internacional...

No faltarán quienes piensen que Norteamérica, al reconocer estos datos de su situación interior, pierde en alguna medida, categoría y peso en el mundo...

TRAGEDIA EN EL LAGO LEMAN Ocho personas ahogadas y once desaparecidas al naufragar una embarcación

PARIS, 18. (Efe). — Al menos cinco niños han resultado ahogados al zozobrar en el lago Lemán y, no lejos de Eviah, Francia, a unos cien metros de la playa el barco «La Fraidieu».

En el momento del naufragio del «La Fraidieu» se hallaban a bordo 33 niños de una colonia de vacaciones, 4 profesores, otros 15 pasajeros y la tripulación.

Tras el naufragio, cuyas causas se desconocen por el momento, 12 niños y las cuatro profesoras han sido hospitalizados, alguno de ellos sin haber recuperado todavía el conocimiento.

Retirada de 476 soldados norteamericanos de Vietnam

SAIGON, 18 (EFE-UPI). — Cuatrocientos setenta y seis soldados norteamericanos han sido retirados hoy de Vietnam a bordo de varios aviones que tomaron rumbo hacia los Estados Unidos.

Con este nuevo contingente de tropas retiradas de la guerra vietnamita son ya 15.500 los soldados y oficiales que han regresado a su patria desde el día ocho de julio.

Los primeros socorros a los naufragos han sido administrados por unos campistas acampados a pocos metros del lugar de la tragedia.

En el lugar del naufragio, a cien metros de la costa, los buceadores han rescatado los cadáveres de cuatro niños y de cuatro adultos, mientras que las autoridades, confeccionan actualmente la lista de los desaparecidos que alcanza a un total de 11 pasajeros.

DIECINUEVE VICTIMAS

PARIS, 18. (Efe). — Según las últimas noticias procedentes de Thonon Les Bains, son 19 las víctimas del naufragio de la embarcación «La Fraidieu» en el lago Lemán, fronterizo de Francia y Suiza.

«La Faidieu» antiguo remolcador transformado en embarcación de recreo, se hundió bruscamente a unos cien metros de la orilla a últimas horas de la tarde de hoy, a la altura del Chateau de Ripalle.

Un total de ocho cuerpos han sido ya rescatados del agua. Cuatro resultan ser de personas adultas y otros cuatro, niños que formaban parte de un grupo de 35 en excursión.

En el momento de sobrevenir el accidente el barco llevaba un total de cincuenta pasajeros y un número todavía indeterminado de tripulantes.

Muchos de los pasajeros entre ellos más de diez niños, han sido transportados por distintos medios a otros tantos hospitales hasta su total reanimación. Se desconoce por el momento la identidad, aunque se sabe que el grupo de jóvenes excursionistas proceden de Metz, Francia.

OCHO AHOGADOS Y ONCE DESAPARECIDOS

PARIS, 18. (Efe). — Las auto-

Entierro de los restos...

Viene de la primera

a la capilla del cementerio, el doctor Barnard era uno de los portadores.

COMENTARIO DE 'L'OSSEVATORE'

CIUDAD DEL VATICANO, 18. (EFE). — «La muerte del doctor Bialberg — escribe 'L'Observatore Romano' en nota encuadrada en la sección «Hechos y personas» — suscita una emoción difundida, que recuerda el clamor emotivo y cultural que hace veinte meses resonó en todo el mundo».

Después de hacer notar que ahora «el pesimismo expresado entonces por algunos científicos» parece encontrar «una confirmación», pero al mismo tiempo el «optimismo de otros tampoco queda destruido porque afirman que, sin experimentar, no se puede concluir», el diario vaticano añade: «De todas formas, el camino de la ciencia, en este como en otro campo, no puede quedar detenido por el luctuoso epílogo de la siempre vital experiencia de Bialberg», que exige solamente una investigación más profunda, un estudio más paciente, una meditación más reflexiva. Una lección

de humildad debe ser hoy recogida por aquellos exaltadores de la capacidad experimental del hombre, que no se resignan al reconocimiento del límite que se nos impone, a nuestra caducidad y a los límites del tiempo. La vida, en su misterio, sigue siendo impenetrable para nosotros, por encima de las técnicas y del mismo progreso de las ciencias».

«Eso no quiere decir — aclara el comentarista — que la razón humana se deba osar, querer, o continuar su investigación, su lucha, su experiencia».

Pero a continuación recuerda que, según se lee, desde el 3 de diciembre de 1967... se han registrado hasta ahora ciento treinta y siete intervenciones y de los pacientes sujetos al trasplante solamente sobrevivieron diecinueve en Estados Unidos y trece en el resto del mundo. Un balance — concluye — que hace pensar e imponer cautela».

El comentario termina dirigiendo un «pensamiento conmovido a la figura del doctor Bialberg por la confianza y el valor que, aun en la comprensible esperanza, le indujeron a aceptar sobre sí la ardua y mortal experiencia. Este optimismo ha distinguido su figura moral».

Las riquezas insospechadas del Mar Rojo Dos mil millones de dólares en el fondo de un abismo ardiente

EN las profundidades del Mar Rojo existe una fábrica natural en la que se amontonan 2.300 millones de dólares de metales que solo esperan a alguien que los extraiga. Su existencia es conocida sobre todo de los oceanógrafos. Su descubrimiento se debe únicamente a la curiosidad profesional de estos. La cual muestra, una vez más, que es peligroso juzgar a los científicos por el rendimiento inmediato de sus trabajos, ya que nunca se sabe cual va a ser su resultado final.

El descubrimiento tuvo lugar gracias a los viajes de navíos de nacionalidades múltiples, y duró varios años. Al pasar por el Mar Rojo, ciertos oceanógrafos observaron fortuitamente que el agua del mar alcanzaba en determinados lugares temperaturas anormalmente altas. Tal anomalía les intrigó, pero pensando más bien que se trataba de un error de los termómetros.

A comienzos del actual decenio, el Mar Rojo fue atravesado por numerosos navíos oceanográficos que participaban en la Expedición Internacional al Océano Índico. En 1963, el barco norteamericano «Atlantis II» y el barco británico

18 personas acusadas de espionaje y condenadas, en Seúl

SEUL, 18. (Efe-Upi). — El exdiputado Kim Kyu Nam y otros diecisiete surcoreanos acusados de espionaje a favor de Corea del Norte, han sido declarados culpables en el juicio celebrado hoy ante un tribunal de esta capital.

Todos los acusados eran miembros de una red de espionaje norteamericana que actuaba en Japón y en Europa.

«Discovery» pasaron por el sector de las aguas anormalmente calientes y señalaron el hecho. Al año siguiente, cuando el Discovery bajaba del Canal de Suez hacia Aden, los oceanógrafos que se hallaban a bordo del mismo quisieron ver más detenidamente de qué se trataba. En un punto de 2.280 metros de profundidad, se lanzó al mar una cuerda provista de botellas Nansen, con sus termómetros. Nadie quiso creer a los termómetros cuando volvieron a la superficie. A 180 metros por encima del fondo del mar, la temperatura era de 22° C. Muy cerca del fondo, alcanzaba los 44° C.

John Swallow, el jefe del equipo científico de a bordo, se sorprendió aún más al ver el contenido de las botellas de Nansen: «al vaciar las botellas, el agua parecía salir menos de prisa que de costumbre y, si se vertía sobre el puente, se secaba instantáneamente dejando una espesa capa blanca de cristales». Al analizarla, se vio que el agua era siete veces más salada que la del resto del Mar Rojo. Dos meses después, estos descubrimientos fueron confirmados por el «Meteor», el nuevo «barco almirante» de la flota oceanográfica de Alemania Federal, el cual había echado el ancla cerca de la fosa del «Discovery», como hoy se llama a dicho punto. Su economía reveló que, junto al fondo del mar, existía una capa líquida particular de agua caliente muy salada.

En 1965, el «Atlantis II» volvió a los lugares donde había descubierto dos años antes otra fosa caliente la «fosa del Atlantis II». Se hizo descender un termómetro hasta el fondo, y al sacarlo, señalaba 56° C. Era esta la más increíble de las observaciones realizadas hasta entonces. Si se confirmaba, se trataría del agua más caliente de todos los mares del mundo. Y, efectivamente, una segunda botella dio el mismo resultado. Dos especialistas de la Woods Hole Oceanographic Institution de Massachusetts, el Dr. Egon Degens y Arthur R. Miller, consiguieron extraer muestras del fondo marino, sacando a la superficie «un cieno negro que a primera vista tenía la apariencia del alquitrán y que estaba demasiado caliente para poder tocarlo», según el relato que Degens y el Dr. David Ross hicieron más tarde

en la revista «Oceanus». Los dos científicos observaron que, al enfriarse la materia tomaba el aspecto de un fino polvo de arroz negro y trataron de averiguar más sobre el asunto, pero el laboratorio de a bordo se hallaba equipado únicamente para analizar el agua del mar. En vista de ello, recurrieron a medios de fortuna, utilizando el paroxido de la enfermería, azufre obtenido a partir de hiposulfito y una marmita de acero inoxidable traída de la cocina. En Aden los científicos desembarcaron y realizaron un trabajo más metódico en el laboratorio de una pequeña escuela árabe.

En 1966, la National Science Foundation de los Estados Unidos concedió 187.000 dólares a la Woods Hole para que los barcos que se dirigían hacia el Océano Índico pudieran estudiar las fosas calientes seriamente y no ya solo de paso. El otoño de ese año, el «Chain» surcó el sector en todas direcciones y efectuó sesenta tomas de muestras. A su bordo había científicos norteamericanos, británicos, alemanes y suecos. Las muestras tomadas no contenían nada del habitual cieno grisáceo. Según Degens y Ross, los sedimentos procedentes del fondo de los mares son raramente tan coloreados. Ambos los describieron en «Oceanus» como sigue: «Las capas están perfectamente individualizadas, incluso las que tienen menos de un milímetro de espesor. Se observan todos los matices del blanco, negro y rojo, verde, azul o amarillo. Los dibujos con arena de los indios y las tapices mexicanos más coloreados solo tímidamente pueden compararse con estos sedimentos en lo que toca a la variedad y la intensidad de los colores». Una vez secado los sedimentos demostraron que contenían «aproximadamente el 90 por 100 de óxidos y sulfuros metálicos con fuerte proporción de metales diversos, entre los cuales se observaban particularmente el hierro, el manganeso, el cinc y el cobre». Degens y Ross suponen que se deben a una reacción química que se produce entre la capa inferior de agua caliente muy salada y las aguas de «temperatura normal y que precipita los minerales al fondo del mar».

Por Daniel BEHRMAN

observaciones realizadas durante tres años consecutivos han llevado a la conclusión de que la fosa del Atlantis II es cada vez más caliente, pero que no ha existido comunicación entre ésta y la fosa del Discovery, que se está enfriando y es cada vez menos salada. Degens considera que la capa de agua muy salada es de creación «reciente» y que data solo de hace unos cuantos siglos. El fenómeno puede cesar y producirse de nuevo.

Tras analizar ocho muestras llevadas del Mar Rojo, el Dr. F. T. Mannheim, que trabaja en la Oficina del V. S. Geological Survey en Woods Hole, calculó que, solo en la fosa del Atlantis II, los sedimentos pueden contener cobre, zinc, plata y oro por un valor de 1.500 millones de dólares. Tal cálculo era demasiado modesto. Posteriormente, el Dr. J. L. Bischoff de la Oceanographic Institution, llevó a cabo un estudio químico y mineralógico detenido de los sedimentos. El doctor Mannheim calcula ahora que el valor total podría alcanzar la cifra de 2.300 millones de dólares, de los cuales 780 millones de zinc, un millón cien mil de cobre, 280 millones de plata y 50 millones de oro.

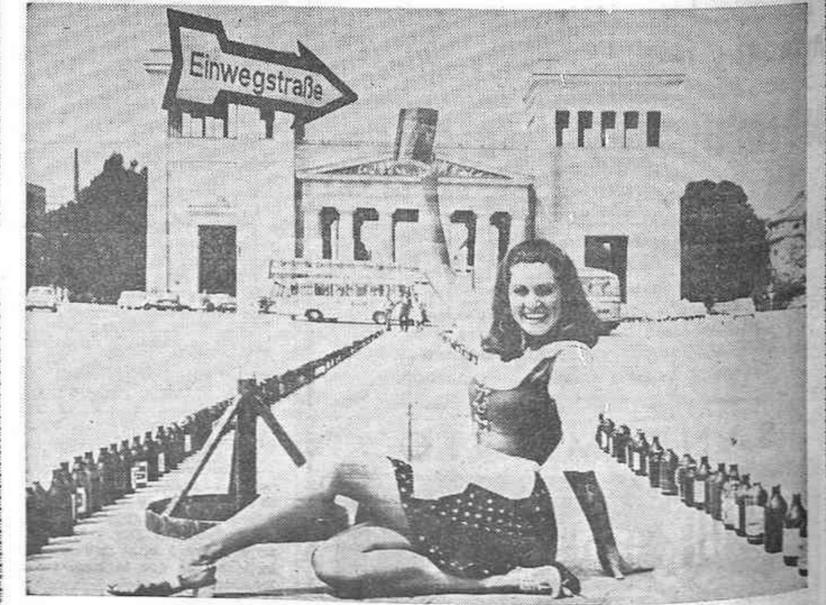
Es posible que los trabajos ulteriores demuestren que también estas cifras son modestas. En efecto, han sido calculadas de acuerdo con las muestras tomadas en la parte superior de la capa de los depósitos, en un espesor de diez metros aproximadamente, mientras que el espesor total es como mínimo el doble.

De todos modos, aunque no se conoce la proporción de metal existente en la parte inferior. Como los sedimentos son blandos, serán fáciles de explorar, incluso a dos mil metros de profundidad.

¿A quien pertenecen las riquezas del Mar Rojo? Es esta una cuestión que, según Mannheim y Degens, escapa a su competencia de geólogos. Pero, como geográficamente los depósitos se hallan en el lado sudanés de la línea media del Mar Rojo, ello parece dar a entender que el Sudán podría ser su propietario legal.

(Es una colaboración informativa, FIEL-UNESCO, prohibida la reproducción)

La cerveza y los alemanes



MUNICH. — Simbolizando el deleite de los fabricantes, esta preciosa muchacha germana ayuda a saciar la siempre creciente sed del alemán medio, mientras está sentada a la entrada del camino de una sola dirección a «Prosit and Genuetlichkeit» delineado por el número de botellas requeridas para sostener la consumición anual de cerveza de cada alemán. En 1968 esta cantidad fue de 1294 litros, lo que significa una botella diaria desde el recién nacido hasta el más viejo. Y es exactamente el doble de la cerveza consumida en el resto del Mercado Común en 1968